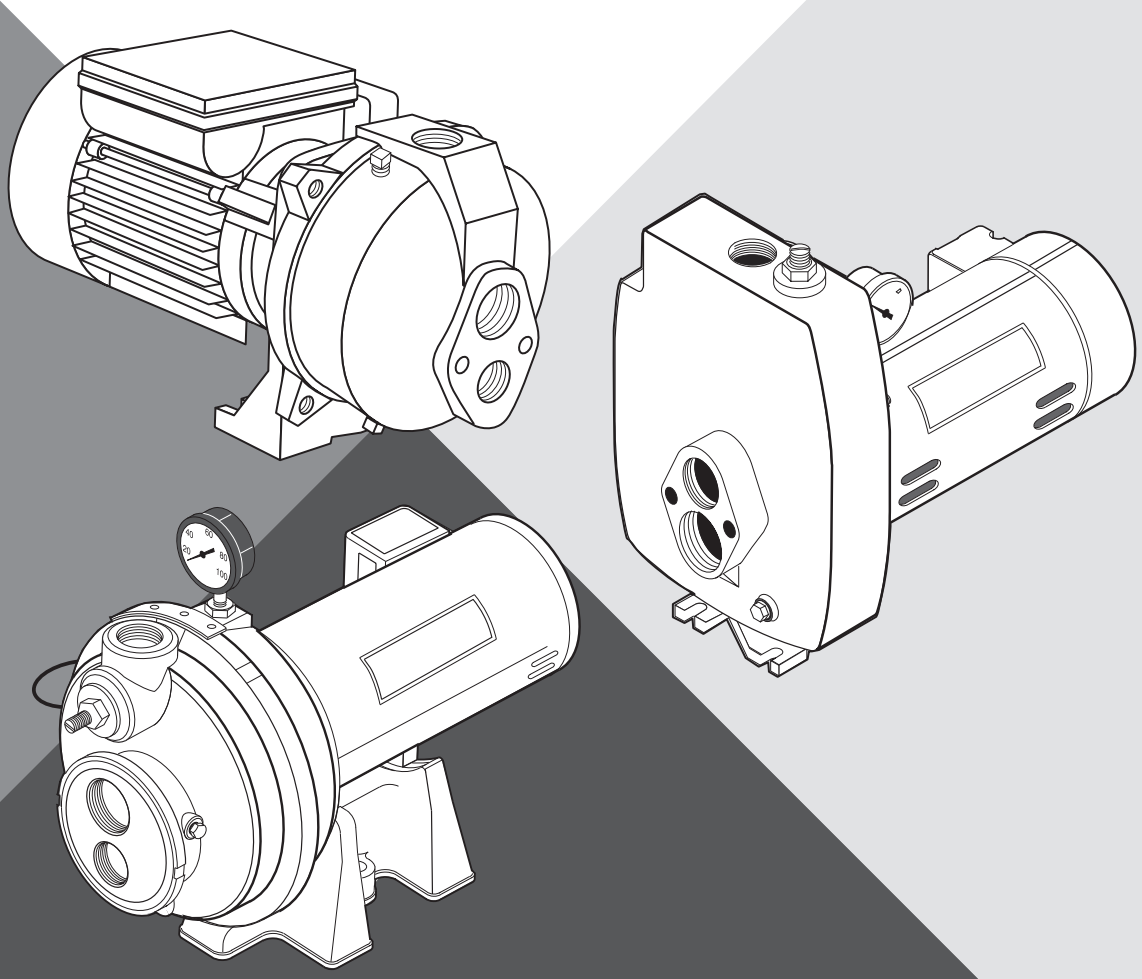
PENTAIR FLOTEC SIMER

P15003 (12-15-2022)

CONVERTIBLE JET PUMPS

ENGLISH: 1-22 • FRENCH: 23-44 • SPANISH: 45-66



OWNER'S MANUAL

PENTAIR.COM

©2022 Pentair. All Rights Reserved.

TABLE OF CONTENTS

SAFETY INFORMATION 3

REPLACING AN EXISTING PUMP 4

NEW SHALLOW WELL INSTALLATION. 5

NEW DEEP WELL INSTALLATION 7

DISCHARGE PIPE AND PRESSURE TANK CONNECTIONS. 8

ELECTRICAL 9

PREPARING TO START THE PUMP – DEEP WELL 10

PREPARING TO START THE PUMP – SHALLOW WELL 12

REPAIR PARTS 14

TROUBLESHOOTING. 18

WARRANTIES. 20

THIS MANUAL COVERS THE FOLLOWING MODELS:

FLOTEC - FP4212, FP4222, FP4312, FP4322, FP4332, FP4205, FP4207, FP4210.

SIMER - 3305P, 3307P, 3310P, 3205C, 3207C, 3210C.

SAFETY SYMBOLS

⚠ This is the safety alert symbol. When you see this symbol on your pump or in this manual, look for one of the following signal words and be alert to the potential for personal injury:

⚠ DANGER warns about hazards that will cause serious personal injury, death or major property damage if ignored.

⚠ WARNING warns about hazards that can cause serious personal injury, death or major property damage if ignored.

⚠ CAUTION warns about hazards that will or can cause minor personal injury or property damage if ignored.

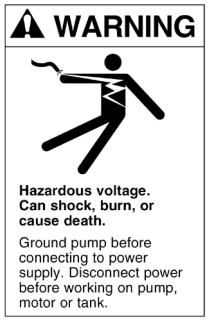
The word ***NOTE*** indicates special instructions that are important but not related to hazards.

Carefully read and follow all safety instructions in this manual and on pump.

Keep safety labels in good condition. Replace missing or damaged safety labels.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING

⚠ WARNING This product and related accessories contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.



- Wire motor for correct voltage. See "Electrical" section of this manual and motor nameplate.
- Ground motor before connecting to power supply.
- Meet National Electrical Code, Canadian Electrical Code, and local codes for all wiring.
- Follow wiring instructions in this manual when connecting motor to power lines.

GENERAL SAFETY

⚠ CAUTION ***RISK OF BURNS.*** Do not touch an operating motor. Motors are designed to operate at high temperatures. To avoid burns when servicing the pump, allow it to cool for 20 minutes after shut-down before handling.

- Do not allow pump or any system component to freeze. To do so will void warranty.
- Pump water only with this pump.
- Periodically inspect pump and system components.
- Wear safety glasses at all times when working on pumps.
- Keep work area clean, uncluttered and properly lighted; store properly all unused tools and equipment.
- Keep visitors at a safe distance from the work areas.

⚠ WARNING ***RISK OF EXPLOSION***. Pump body may explode if used as a booster pump unless relief valve capable of passing full pump flow at 75 psi is installed.

ELECTRICAL SAFETY

⚠ WARNING ***RISK OF ELECTRIC SHOCK.*** Can shock, burn or kill. Capacitor voltage may be hazardous. To discharge motor capacitor, hold insulated handle screwdriver BY THE HANDLE and short capacitor terminals together. Do not touch metal screwdriver blade or capacitor terminals. If in doubt, consult a qualified electrician.



⚠ WARNING HAZARDOUS PRESSURE! Install pressure relief valve in discharge pipe.

Release all pressure on system before working on any component.

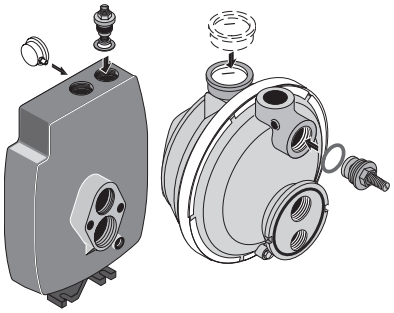


Figure 1 - Install Control Valve and Gauge

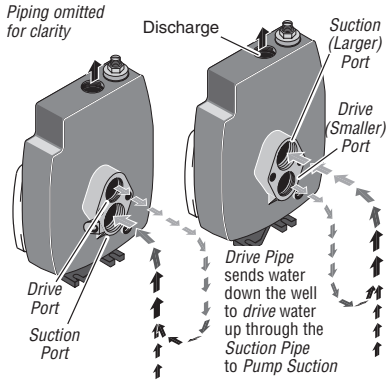


Figure 2 - Drive and Suction Functions

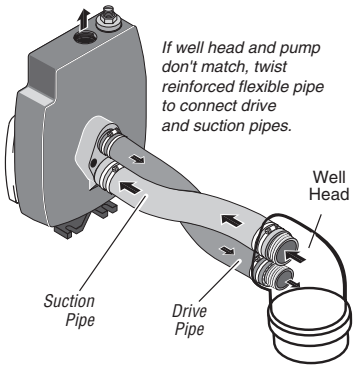


Figure 3 - Reversed Connections to Well

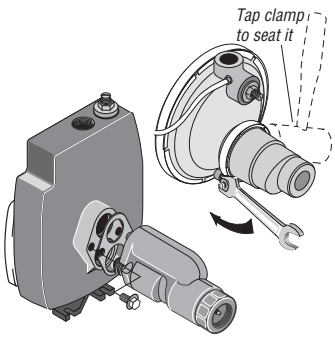


Figure 4 - Mount Ejector – Shallow Well

DEEP WELL

⚠WARNING ***RISK OF ELECTRIC SHOCK.*** Can shock, burn or kill. Disconnect power to pump before working on pump or motor.

1. Drain and remove the old pump. Check pipe for scale, lime, rust, etc., and replace it if necessary.
2. Install the control valve and pressure gauge in the pump body.
3. If your old pump has the suction pipe (the larger port – see Figure 2) below the drive port, you will need to install flexible pipe between the well head and the pump so that the connection will be correct.
   NOTE: Your old ejector (in the well) may not be properly matched to your new pump. If the pump does not perform properly, we recommend that you install Flotec ejector kit FP4800.
4. Install the pump in the system. Make sure that all pipe joints in the suction pipe are air-tight as well as water tight. If the suction pipe can suck air, the pump will not be able to pull water from the well.
5. Adjust the pump mounting height so that the plumbing connections do not put a strain on the pump body. Support the pipe so that the pump body does not take the weight of piping or fittings.

You have just completed the well plumbing for your new deep well jet pump. Please go to Page 8 for discharge pipe and tank connections.

SHALLOW WELL

⚠WARNING Risk of electric shock. Can shock, burn or kill. Disconnect power to pump before working on pump or motor.

1. Drain and remove the old pump. Check the old pipe for scale, lime, rust, etc., and replace it if necessary.
2. Install the control valve and pressure gauge in the pump body.
3. Install ejector kit FP4855 with a Series 4200, or kit FP4875 with a Series 4300 pump (kits are sold separately). Follow the instructions provided with the kit. Be sure to align the venturi with the top hole on the front of the pump.
   NOTE: Always replace the ejector when replacing the pump in a shallow well installation.
4. Install the pump in the system. Make sure that all pipe joints in the suction pipe are air-tight as well as water tight. If the suction pipe can suck air, the pump will not be able to pull water from the well.
5. Adjust the pump mounting height so that the plumbing connections do not put a strain on the pump body. Support the pipe so that the pump body does not take the weight of piping or fittings.

You have just completed the well plumbing for your new shallow well jet pump. Please go to Page 8 for discharge pipe and tank connections.

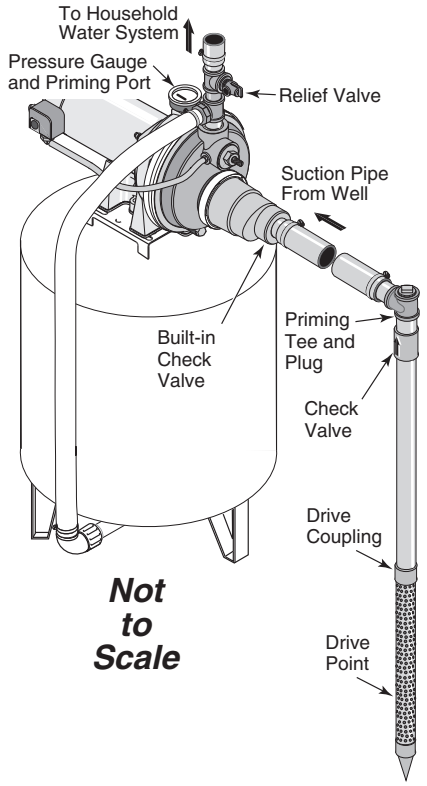


Figure 5 - Driven Point Installation

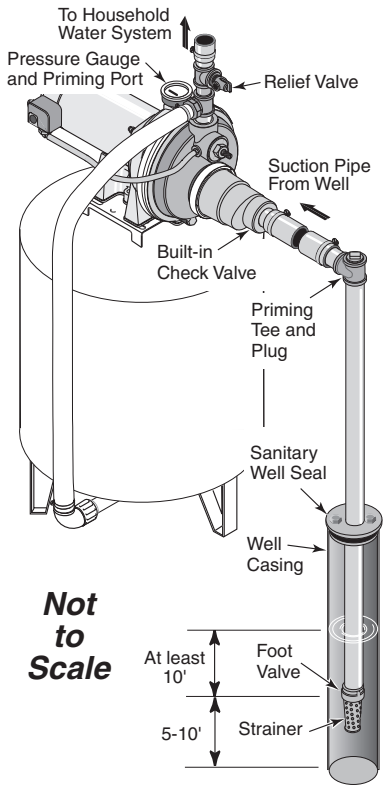


Figure 6 - Cased Well Installation

WELL POINT INSTALLATION

1. Install the control valve and pressure gauge in the pump body.
2. Install ejector kit FP4855 with a Series 4200 pump, or kit FP4875 with a Series 4300 pump (kits are sold separately). Follow the instructions provided with the kit. Align the venturi with the top hole on the front of the pump.
3. Drive the well, using "drive couplings" and a "drive cap". "Drive fittings" are threaded all the way through and allow the pipe ends to butt against each other so that the driving force of the maul is carried by the pipe and not by the threads. The ordinary fittings found in hardware stores are not threaded all the way through the fitting and can collapse under impact. "Drive fittings" are also smoother than standard plumbing fittings, making ground penetration easier.
4. Mount the pump as close to the well as possible.
5. Use the fewest possible fittings (especially elbows) when connecting the pipe from the well point to the pump suction port. The suction pipe should be at least as large as the suction port on the pump (include a check valve – see Figure 5). Support the pipe so that there are no dips or sags in the pipe, so it doesn't strain the pump body, and so that it slopes slightly upward from the well to the pump (high spots can cause air pockets which can air lock the pump). Seal the suction pipe joints with PTFE pipe thread sealant tape or a PTFE-based pipe joint compound approved for use on PVC. Joints must be air- and water-tight. If the suction pipe can suck air, the pump cannot pull water from the well. If one well point does not supply enough water, consider connecting two or three well points to one suction pipe.

You have just completed the suction piping for your new shallow well jet pump. Please go to Page 8 for discharge pipe and tank connections.

CASED WELL INSTALLATION, 2" OR LARGER CASING

1. Install the control valve and pressure gauge in the pump body.
2. Install ejector kit FP4855 with a Series 4200 pump, or kit FP4875
   with a Series 4300 pump (kits are sold separately). Follow the instructions provided with the kit. Align the venturi with the top
   hole on the front of the pump.
3. Mount the pump as close to the well as possible.
4. Assemble the foot valve, strainer, and well pipe. Make sure that the foot valve works freely.
5. Lower the pipe into the well until the strainer is five feet above the bottom of the well. It should also be at least 10 feet below the well's water level while the pump is running in order to prevent the pump from sucking air. Install a sanitary well seal.

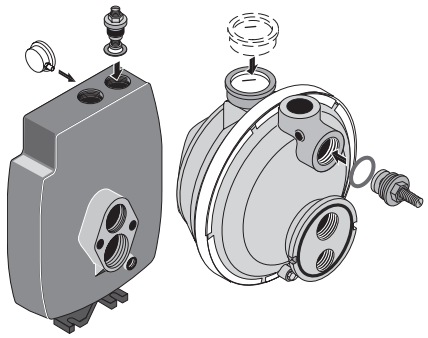


Figure 7 - Install Control Valve and Pressure Gauge

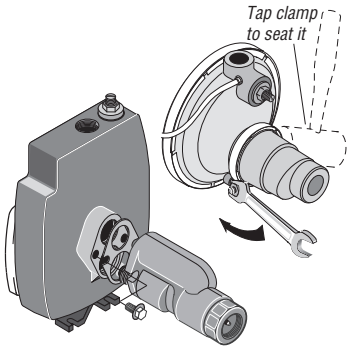


Figure 8 - Install Ejector

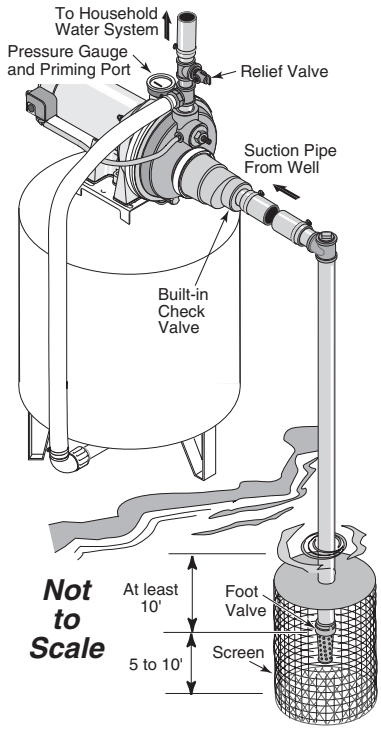


Figure 9 - Surface Water Installation

6. Install a priming tee, priming plug, and suction pipe to the drop pipe. If the distance from the well to the pump is substantial, add a priming tee at the pump. Connect the pipe from the well to the pump suction port, using the fewest possible fittings – especially elbows – as fittings increase friction in the pipe. The suction pipe should be at least as large as the suction port on the pump. Support the pipe so that there are no dips or sags in the pipe, so it doesn't strain the pump body, and so that it slopes slightly upward from the well to the pump (high spots can cause air pockets which can air lock the pump). Seal the suction pipe. joints with PTFE pipe thread sealant tape or a PTFE-based pipe joint compound. Joints must be air- and water-tight. If the suction pipe can suck air, the pump cannot pull water from the well.

You have just completed the suction piping for your new shallow well jet pump. Please go to Page 8 for discharge pipe and tank connections.

INSTALLATION FOR SURFACE WATER

⚠ CAUTION Possible contamination. Do not use surface water for drinking. The installation shown could be used for sprinkler applications.

1. Install the control valve and pressure gauge in the pump body.
2. Install ejector kit FP4855 with a Series 4200 pump, or kit FP4875 with a Series 4300 pump (kits are sold separately). Follow the instructions provided with the kit. Align the venturi with the top hole on the front of the pump.
3. The pump should be installed as close to the water as possible, with the fewest possible fittings (especially elbows) in the suction pipe. The suction pipe should be at least as large as the suction port on the pump.
4. Assemble a foot valve and suction pipe. Make sure that the foot valve works freely. Use PTFE pipe thread sealant tape or a PTFE-based pipe joint compound on threaded pipe joints. Protect the foot valve assembly from fish, trash, etc, by installing a screen around it.
5. Lower the pipe into the water until the strainer is five feet above the bottom. It should also be at least 10 feet below the water level in order to prevent the pump from sucking air.
6. Install a priming tee, priming plug, and suction pipe to the pump. Support the pipe so that there are no dips or sags in the pipe, so it doesn't strain the pump body, and so that it slopes slightly upward from the well to the pump (high spots can cause air pockets which can air lock the pump). Seal the suction pipe joints with PTFE pipe thread sealant tape or a PTFE-based pipe joint compound. Joints must be air- and water-tight. If the suction pipe can suck air, the pump cannot pull water from the well.

You have just completed the plumbing for your new shallow well jet pump. Please go to Page 8 for discharge pipe and tank connections.

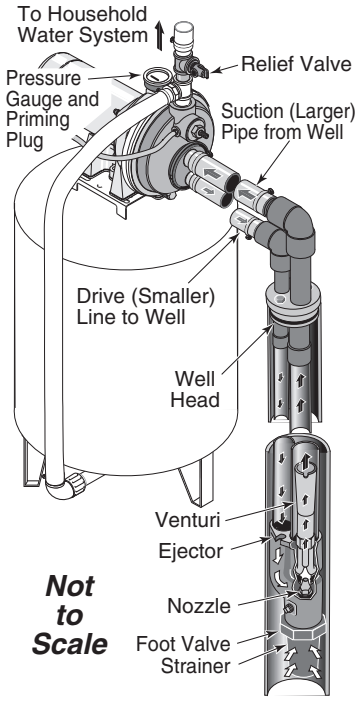


Figure 10 - 4" and Larger Deep Well

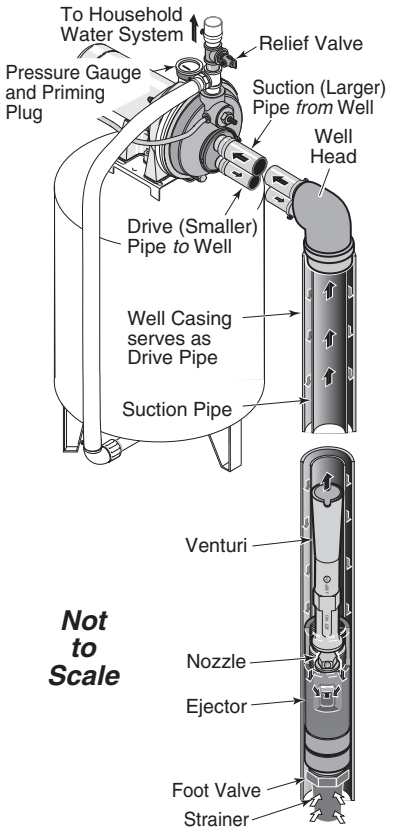


Figure 11 - 2" (Single Pipe) Deep Well

4" OR LARGER WELL

1. Install the control valve and pressure gauge in the pump body.
2. Assemble ejector kit FP4800 (sold separately). Follow the instructions included with the kit in order to match the nozzle and venturi to your well conditions.
3. Mount the pump as close to the well as possible.
4. Connect two pipes (1" drive, 1-1/4" suction) to the ejector and lower the ejector into the well until it is five feet from the bottom. It should also be at least 10 feet below the well's water level while the pump is running in order to prevent the pump from sucking air.
5. Install a sanitary well seal and connect the ejector piping to the pump. Use steel nipples through the well seal with flexible poly pipe to avoid crushing the plastic pipe when tightening the seal.
6. Support the pipe so that there are no dips or sags in the pipe, so it doesn't strain the pump body, and so that it slopes slightly upward from the well to the pump (high spots can cause air pockets which can air lock the pump). Seal the suction pipe joints with PTFE pipe thread sealant tape or a PTFE-based pipe joint compound. Joints must be air- and water-tight. If the suction pipe can suck air, the pump cannot pull water from the well.

You have just completed the plumbing for your new double pipe deep well jet pump. Please go to Page 8 for discharge pipe and tank connections.

2" WELL

1. Install the control valve and pressure gauge in the pump body.
2. Mount the pump as close to the well as possible.
3. Assemble ejector kit FP4840 (sold separately), well piping, and well head adapter according to the instructions provided with the ejector package. Use galvanized drop pipe with turned couplings to allow proper flow. Follow the instructions included with the kit in order to match the nozzle and venturi to your well conditions.
4. Run two pipes (one smaller drive pipe, one larger suction pipe) from the well to the pump. Support the pipe so that there are no dips or sags in the pipe, so it doesn't strain the pump body, and so that it slopes slightly upward from the well to the pump (high spots can cause air pockets which can air lock the pump). Seal the suction pipe joints with PTFE pipe thread sealant tape or a PTFE-based pipe joint compound. Joints must be air- and water-tight. If the suction pipe can suck air, the pump cannot pull water from the well.

You have just completed the plumbing for your new single pipe deep well jet pump. Please go to Page 8 for discharge pipe and tank connections.

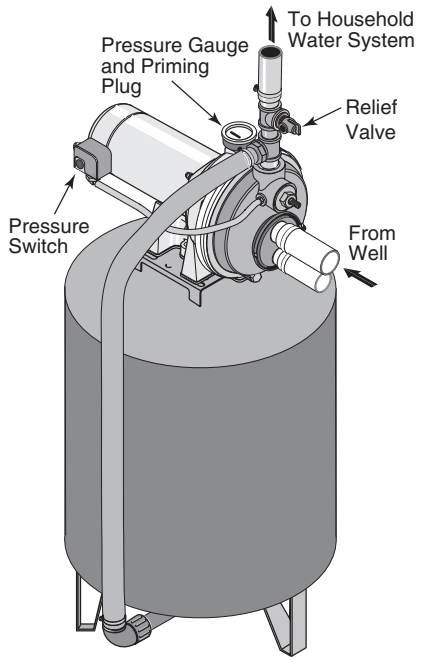


Figure 12 - Pre-charged Tank Connections

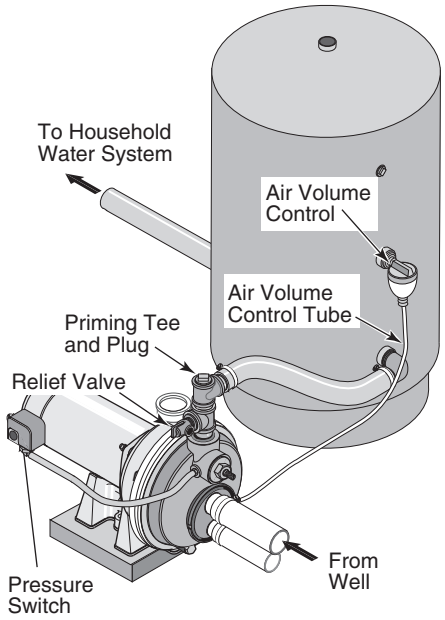


Figure 13 - Standard Tank Connections

PRE-CHARGE TANK CONNECTION

1. Install a close nipple and a tee in the pump discharge port. The pipe size must be at least as large as the discharge port. Run a pipe or reinforced hose from one arm of the tee to the port on the pre-charged tank.
2. Install a second close nipple and tee with a relief valve in the tee.
3. Connect the other end of the second discharge tee to your plumbing system.
4. Check the pre-charge of air in the tank with an ordinary tire gauge. The pre-charge should be 2 PSI less than the cut-in setting of the pump's pressure switch. The pre-charge is measured when there is no water pressure in the tank. Your new pump has a 30/50 PSI switch, so adjust the tank pre-charge pressure to 28 PSI.

You have just completed the tank connection for your jet pump. Please go to Pages 9 and 10 for electrical hookup.

STANDARD TANK CONNECTION

1. Install a close nipple and a tee in the pump discharge port. Mount a relief valve in one arm of the tee.
2. Install a second close nipple and tee in the open arm of the first tee. Put a priming plug in one arm of the second tee.
3. Run a pipe from the open arm of the second tee to the inlet port of your tank. The pipe size must be at least as large as the pump discharge port.
4. Remove the 1/8" NPT pipe plug from the pump Air Volume Control (AVC) port. Run tubing from the pump's AVC port to the port on the AVC mounted on the tank. See instructions provided with tank and AVC for details.

You have just completed the tank connection for your jet pump. Please go to Pages 9 and 10 for electrical hookup.

SEALING PIPE JOINTS

Use only PTFE pipe thread sealant tape or PTFE-based joint compounds for making all threaded connections to the pump itself. Do not use pipe joint compounds on plastic pumps: they can react with the plastic in pump components. Make sure that all pipe joints in the suction pipe are air tight as well as water tight. If the suction pipe can suck air, the pump will not be able to pull water from the well.

MOTOR SWITCH SETTINGS

⚠WARNING Risk of electric shock. Can shock, burn or kill. Disconnect power before working on pump, motor, pressure switch, or wiring.

NOTICE 1/2 HP motors are dual voltage and are factory set to 115 V. 3/4 & 1 HP motors are also dual voltage, but are factory set to 230 V. Motor terminal boards (located under the motor end cover) should look like one of those below. Use the instructions to set your motor to match your power source.

⚠WARNING ***RISK OF ELECTRIC SHOCK***. Can shock, burn or kill. NEVER connect a motor set to 115 V to a 230 V power source.

PLUG TYPE VOLTAGE SELECTOR

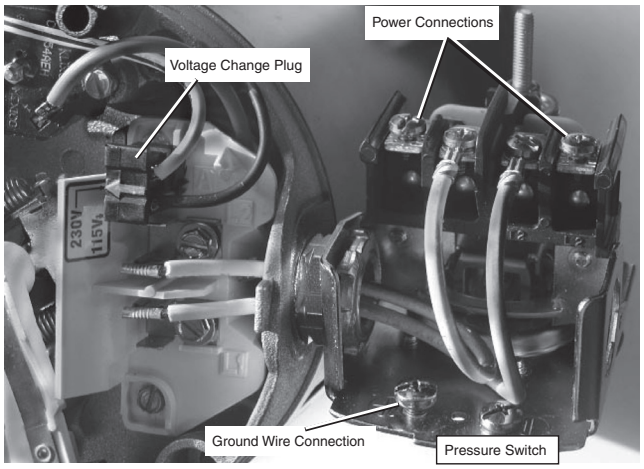


Figure 14 - Voltage set to 230 V, Plug Type

Voltage is set to 230 V To change to 115 V:

1. Make sure power is off.
2. Pull the voltage change plug off of the tabs.
3. Move the voltage change plug to the 115 V position. The plug will now cover 2 metal tabs and the arrow on the plug will line up with the 115 V arrow on the label.

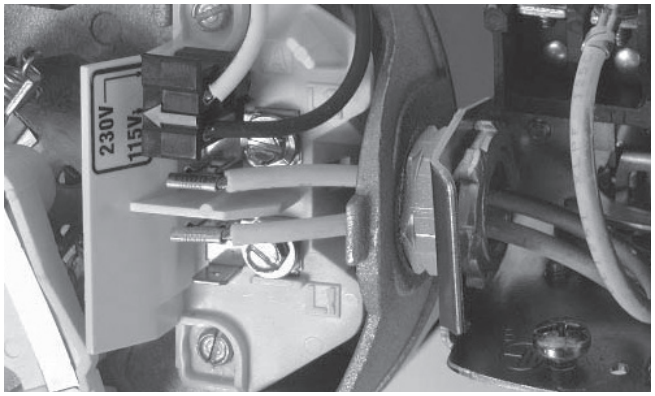


Figure 15 - Voltage set to 115 V, Plug Type

4. Attach the incoming power leads to the two outer screws on the pressure switch as shown in Figure 14.
5. Attach the ground wire to one of the grounding connections, shown in Figure 14.
6. If there are other wires, they should be capped.
7. Reinstall the motor end and pressure switch covers.

DIAL TYPE VOLTAGE SELECTOR

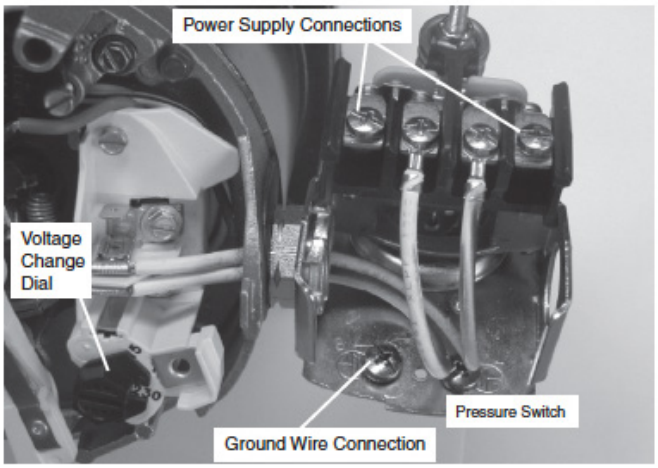


Figure 16: Voltage set to 230 V, Dial Type

Voltage is set to 230 V To change to 115 V:

1. Make sure power is off.
2. Turn the dial counter-clockwise until 115 shows in the dial window as shown in Figure 17

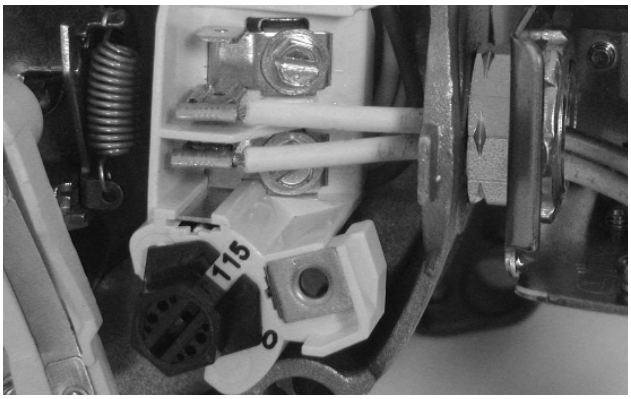


Figure 17 - Voltage set to 115 V, Dial Type

3. Attach the incoming power leads to the two outer screws on the pressure switch as shown in Figure 16.
4. Attach the ground wire to the grounding connections as shown in Figure 16.
5. If there are other wires, they should be capped.
6. Reinstall the motor end and pressure switch covers.

WIRING CONNECTIONS

⚠ WARNING ***RISK OF ELECTRIC SHOCK.*** Can shock, burn or kill. Connect ground wire before connecting power supply wires. Use the wire size (including the ground wire) specified in the wiring chart. If possible, connect the pump to a dedicated branch circuit (one with no other appliances on it).

⚠ WARNING ***RISK OF EXPLOSION.*** Do not ground to a gas supply line.

⚠ WARNING ***RISK OF FIRE.*** Incorrect voltage can cause a fire or seriously damage the motor and voids the warranty. The supply voltage must be within ±10% of the motor nameplate voltage.

NOTE Dual-voltage motors may be set for 115 V or 230 V. If necessary, reset the motor to the desired voltage, as shown. Do not alter the wiring in single voltage motors.

Install, ground, wire, and maintain your pump in compliance with the National Electrical Code (NEC) or the Canadian Electrical Code (CEC), as applicable, and with all local codes and ordinances that apply. Consult your local building inspector for code information.

CONNECTION PROCEDURE:

1. Connect the ground wire first as shown in Figure 16. The ground wire must be a solid copper wire the same or larger gauge as the power supply wires.
2. There must be a solid metal connection between the pressure switch and the motor for motor grounding protection. If the pressure switch is not connected to the motor, connect the green ground screw in the switch to the green ground screw under the motor end cover. Use a solid copper wire the same or larger gauge as the power supply wires.
3. Connect the ground wire to a grounded lead in a service panel, to a metal underground water pipe, to a metal well casing at least ten feet (3 m) long, or to a ground electrode provided by the power company or the hydro authority.
4. Connect the power supply wires to the pressure switch as shown in Figure 16.

You have just completed the wiring for your pump. Please go to Page 11 or 12 for startup preparations.

WIRING CHART – RECOMMENDED WIRE AND FUSE SIZES

FP4212, FP4222, FP4300 SERIES, 3300P SERIES

HORSEPOWER	VOLTAGE	MAX. LOAD AMPS	BRANCH FUSE RATING AMP	DISTANCE IN FEET (METERS) FROM MOTOR TO SUPPLY			
				0-100 (0-30)	101-200 (31-61)	201-300 (62-91)	301-400 (92-122)
				AWG WIRE SIZE (MM^2)			
1/2	115/230	8.5/4.3	15/15	14/14 (2/2)	12/14 (3/2)	10/14 (5.5/2)	8/14 (8.4/2)
3/4	115/230	11.4/5.7	20/15	14/14 (2/2)	10/14 (5.5/2)	8/14 (8.4/2)	6/12 (14/3)
1	115/230	12.2/6.1	25/15	12/14 (3/2)	8/14 (8.4/2)	8/14 (8.4/2)	6/12 (14/3)

FP4205, FP4207, FP4210, 3200C SERIES

HORSEPOWER	VOLTAGE	MAX. LOAD AMPS	BRANCH FUSE RATING AMP	DISTANCE IN FEET (METERS) FROM MOTOR TO SUPPLY			
				0-100 (0-30)	101-200 (31-61)	201-300 (62-91)	301-400 (92-122)
				AWG WIRE SIZE (MM^2)			
1/2	115/230	7.0/3.5	15/15	14/14 (2/2)	12/14 (3/2)	10/14 (5.5/2)	10/14 (5.5/2)
3/4	115/230	11.0/5.5	20/15	12/14 (3/2)	10/14 (5.5/2)	8/14 (8.4/2)	6/14 (14/2)
1	115/230	11.0/5.5	20/15	12/14 (3/2)	10/14 (5.5/2)	8/14 (8.4/2)	6/14 (14/2)

PREPARING TO START THE PUMP – DEEP WELL

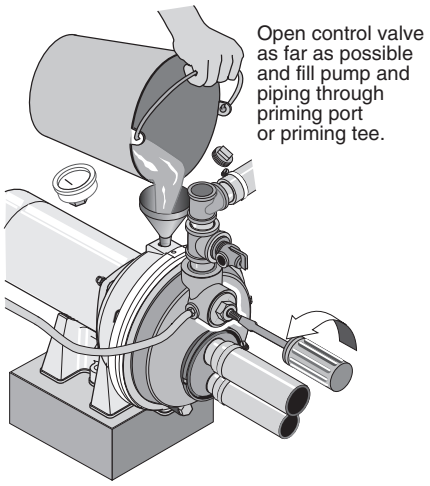


Figure 18 - Fill Pump

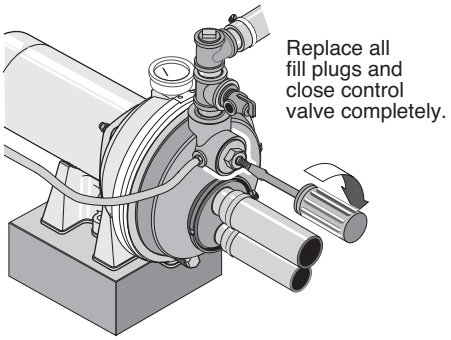


Figure 19 - Prime Pump

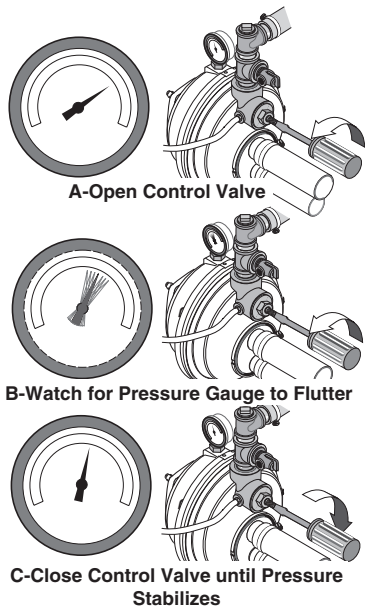


Figure 20 - Set Control Valve

⚠ CAUTION ***RISK OF BURNS.*** Never run pump dry. Running pump without water may cause pump to overheat, damaging seal and possibly causing burns to persons handling pump. Fill pump with water before starting.

⚠ WARNING ***RISK OF EXPLOSION AND SCALDING.*** Never run pump against closed discharge. To do so can boil water inside pump, causing hazardous pressure in unit, risk of explosion and possibly scalding persons handling pump.

1. Open the control valve as far as possible. Then remove the priming plug from the pump and fill the pump, fill all piping between the pump and the well, and make sure that all piping in the well is full. If you have also installed a priming tee in the suction piping, remove the plug from the tee and fill the suction piping.
2. Replace all fill plugs and close the control valve completely.
3. Power on! Start the pump and watch the pressure gauge. The pressure should build rapidly to 50 PSI as the pump primes.
4. Open several faucets in the residence to permit water flow and to release trapped air. After 2 or 3 minutes, the gauge should show pressure. If not, stop the pump, remove the fill plugs, reopen the control valve, and refill the pump and piping. You may have to repeat this two or three times in order to get all the trapped air out of the piping. Don't forget to close the control valve each time before you start the pump.
5. When water pressure has built up and is maintained by the pump, slowly open the control valve while watching the pressure gauge needle. Continue opening the valve until the valve is fully open or you see the pressure gauge needle start to flutter. If the needle starts to flutter, slowly close the valve just enough to stop the flutter. Your pump is now operating at peak efficiency.
6. Close all open faucets. After the pump has built up pressure in the system and shut off, check the pressure switch operation by opening a faucet or two and running enough water out to bleed off pressure until the pump starts. The pump should start when pressure drops to 30 PSI and stop when pressure reaches 50 PSI. Run the pump through one or two complete cycles to verify correct operation. This will also help clean the system of dirt and scale dislodged during installation.

Congratulations on a successful installation.
If you were unsuccessful, please refer to Troubleshooting or call our customer service technical staff.

PREPARING TO START THE PUMP – SHALLOW WELL

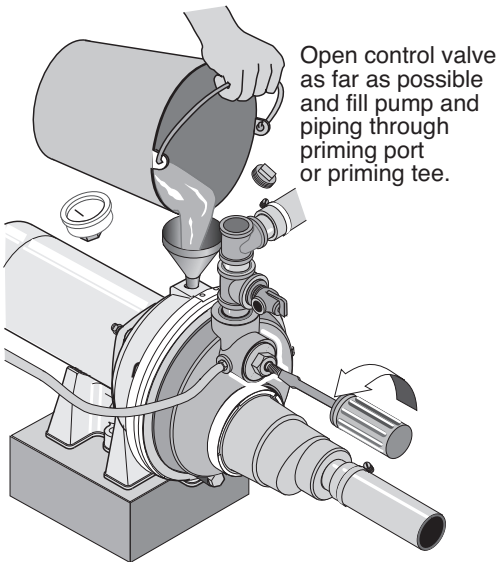


Figure 21 - Open Control Valve

⚠ CAUTION ***RISK OF BURNS.*** Never run pump dry. Running pump without water may cause pump to overheat, damaging seal and possibly causing burns to persons handling pump. Fill pump with water before starting.

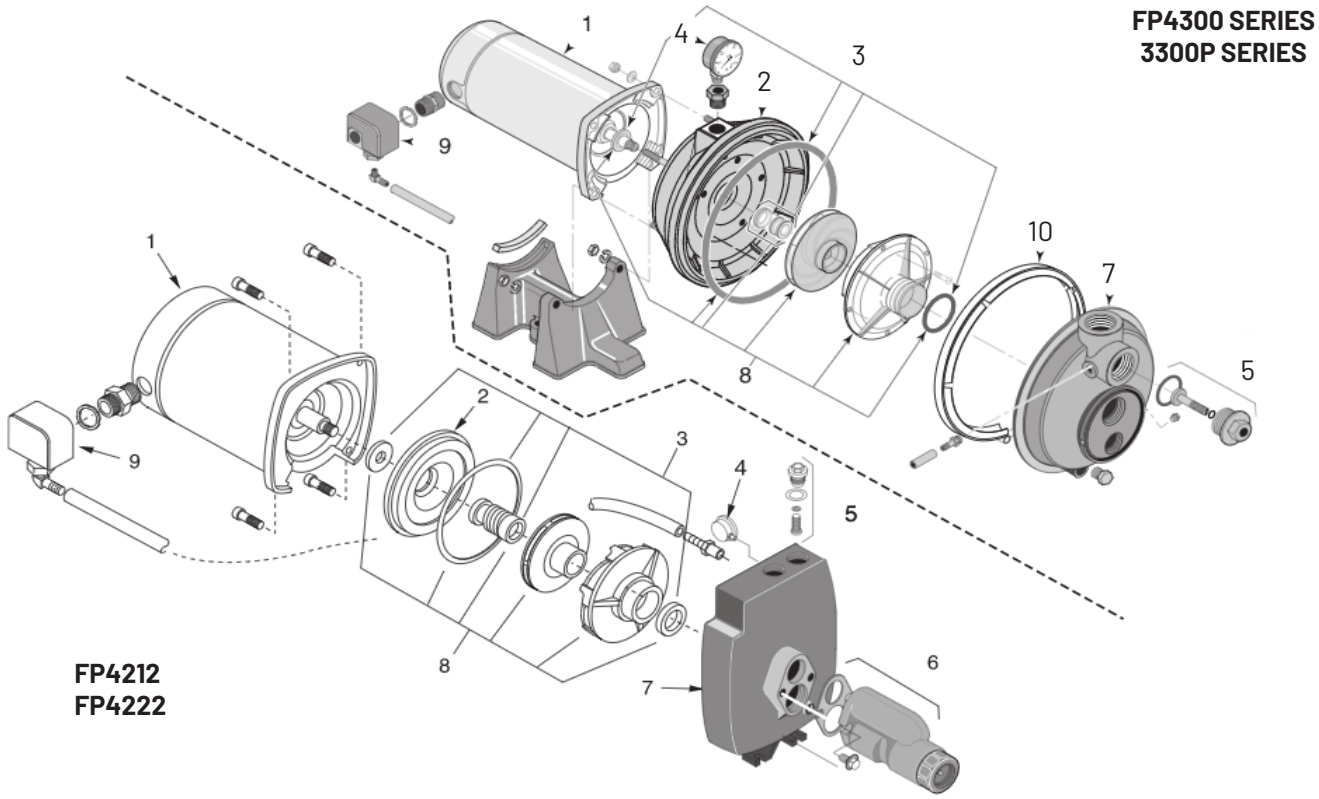
⚠ WARNING ***RISK OF EXPLOSION AND SCALDING.*** Never run pump against closed discharge. To do so can boil water inside pump, causing hazardous pressure in unit, risk of explosion and possibly scalding persons handling pump.

1. Open the control valve as far as possible. Then remove the priming plug from the pump and fill the pump, fill all piping between the pump and the well, and make sure that all piping in the well is full. If you have also installed a priming tee in the suction piping, remove the plug from the tee and fill the suction piping.
2. Replace all fill plugs. Leave the control valve open (in a shallow well installation, the control valve always stays open).
3. Power on. Start the pump. The pump should pump water in two or three minutes.
4. If you don't have water after 2 or 3 minutes, stop the pump and remove the fill plugs. Refill the pump and piping. You may have to repeat this two or three times in order to get all the trapped air out of the piping. The control valve remains open throughout this procedure.
5. After the pump has built up pressure in the system and shut off, check the pressure switch operation by opening a faucet or two and running enough water out to bleed off pressure until the pump starts. The pump should start when pressure drops to 30 PSI and stop when pressure reaches 50 PSI. Run the pump through one or two complete cycles to verify correct operation. This will also help clean the system of dirt and scale dislodged during installation.

Congratulations on a successful installation.
If you were unsuccessful, please refer to Troubleshooting or call our customer service technical staff.

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

REPAIR PARTS



FLOTEC MODELS

KEY NO	PART DESCRIPTION	QTY	FP4212-08	FP4222-08	FP4312-08	FP4322-08	FP4332-08
			1/2 HP	3/4 HP	1/2 HP	3/4 HP	1 HP
1	Motor	1	J218-1651-115	J218-1652	J218-1651-115	J218-1652	J218-1653
2	Seal Plate	1	N3-9	N3-9	L176-47P	L176-47P	L176-47P
3	Seal Kit	-	See below	See below	See below	See below	See below
4	Pressure Gauge	1	TC2104	TC2104	TC2104	TC2104	TC2104
5	Control Valve Assembly	1	01322	01322	L162-10PS	L162-10PS	L162-10PS
6	Jet Package*	1	See below	See below	See below	See below	See below
7	Pump Body	1	L76-44	L76-44	L76-37P	L76-37P	L76-37P
8	Overhaul Kit	-	See below	See below	See below	See below	See below
9	Pressure Switch	1	TC2151	TC2151	TC2151	TC2151	TC2151
10	V-Clamp Assembly	1	-	-	C19-54SS	C19-54SS	C19-54SS
Seal Kit (Includes 3, 5, 6, and 10)			FPP1550	FPP1550	FPP1500	FPP1500	FPP1500
Overhaul Kit (Includes 3, 5, 6, 7, 8, and 10)			FPP1560	FPP1561	FPP1511	FPP1512	FPP1513
Shallow Well Jet Kit			FP4855	FP4855	FP4875	FP4875	FP4875
Deep Well Jet Kit - 4" Double Pipe			FP4800	FP4800	FP4800	FP4800	FP4800
Deep Well Jet Kit - 2" Single Pipe			FP4840	FP4840	FP4840	FP4840	FP4840

* Sold Separately

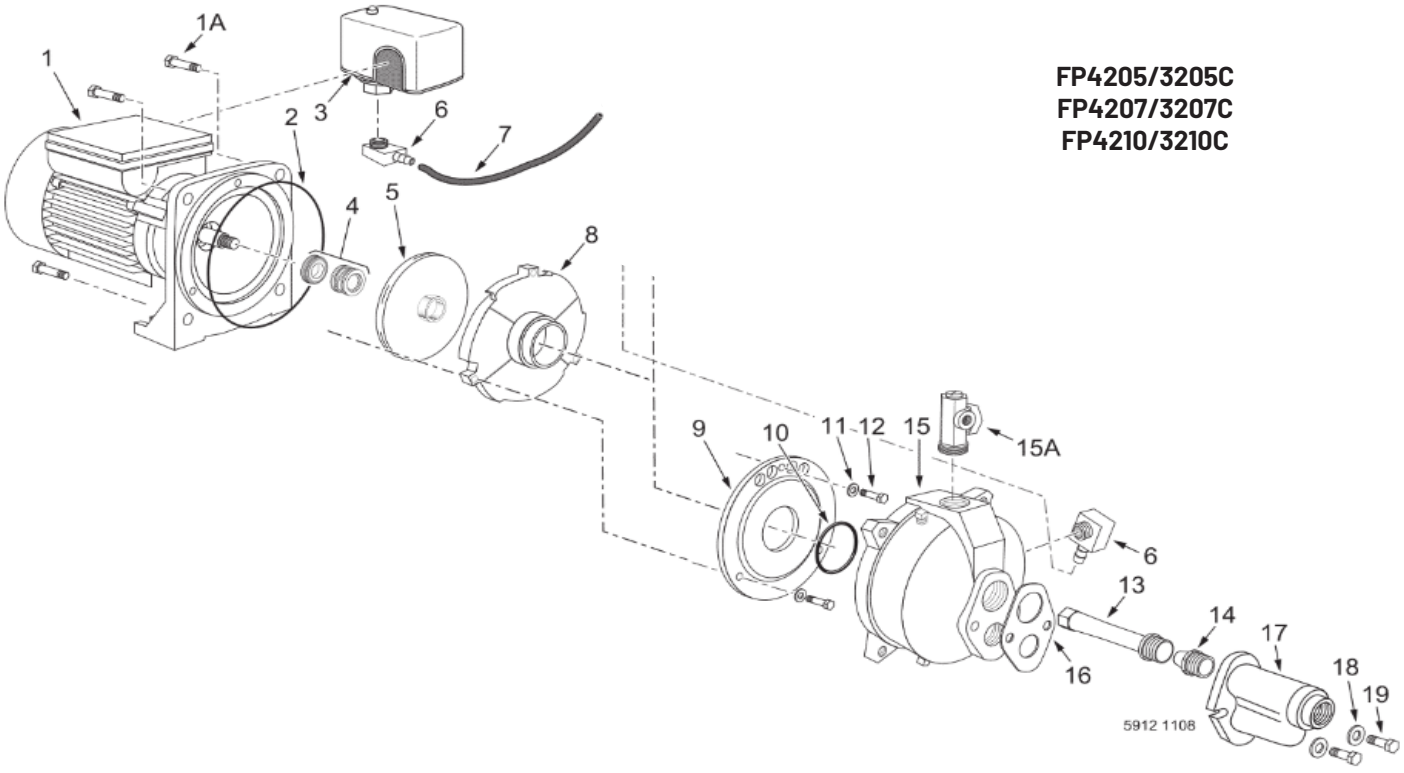
PARTS INDEX

SIMER MODELS

KEY NO	PART DESCRIPTION	QTY	3305P	3307P	3310P
			1/2 HP	3/4 HP	1/2 HP
1	Motor	1	J218-1651-115	J218-1652	J218-1653
2	Seal Plate	1	L176-47P	L176-47P	L176-47P
3	Seal Kit	-	See below	See below	See below
4	Pressure Gauge	1	TC2104	TC2104	TC2104
5	Control Valve Assembly	1	L162-10PS	L162-10PS	L162-10PS
6	Jet Package*	1	See below	See below	See below
7	Pump Body	1	L76-37P	L76-37P	L76-37P
8	Overhaul Kit	-	See below	See below	See below
9	Pressure Switch	1	TC2151	TC2151	TC2151
10	V-Clamp Assembly	1	C19-54SS	C19-54SS	C19-54SS
Seal Kit (Includes 3, 5, 6, and 10)			FPP1500	FPP1500	FPP1500
Overhaul Kit (Includes 3, 5, 6, 7, 8, and 10)			FPP1511	FPP1512	FPP1513
Shallow Well Jet Kit			FP4875	FP4875	FP4875
Deep Well Jet Kit - 4" Double Pipe			FP4800	FP4800	FP4800
Deep Well Jet Kit - 2" Single Pipe			FP4840	FP4840	FP4840

* Sold Separately

PARTS INDEX



FP4205/3205C
FP4207/3207C
FP4210/3210C

PARTS INDEX

FLOTEC MODELS

KEY NO	PART DESCRIPTION	QTY	FP4155	FP4157-01	FP4150
			1/2 HP	3/4 HP	1 HP
1	Motor and Seal Plate Assembly	1	See Kits Below		
1A	Motor Flange Screw	4			
2	Seal Plate O-Ring	1			
3	Pressure Switch	1			
4	Shaft Seal	1			
5	Impeller	1			
6	1/4" NPT x 1/4" Barbed Elbow	2			
7	Hose	1			
8	Diffuser	1			
9	Diffuser Plate	1			
10	Diffuser Plate O-Ring	1			
11	Diffuser Plate Washer	3			
12	Diffuser Plate Screw	3			
13	Venturi	1			
14	Nozzle	1			
15	Pump Body	1			
Seal Kit (Includes 2, 4, 10)		1	RPK-35	RPK-35	RPK-35
Overhaul Kit (Includes 1A, 2, 4, 5, 8, 9, 10, 11(3), 12(3), 13, 14)		1	RPK-205DW	RPK-207DW	RPK-210DW
Pump Body Assembly (Includes 2, 6, 13, 14, 15, 1/4" NPT Plug(2), 1/2" NPT Plug)		1	R176-72	R176-72	R176-72
Ejector Kit (Includes 6(2), 7, 13(5), 14(2), 16, 17, 18(2), 19(2)		1	FP520-100	FP520-100	FP520-100
Pressure Regulator		1	FPAPR	FPAPR	FPAPR
Pressure Switch		1	TC2151	TC2151	TC2151
Pressure Switch Tubing Kit (Includes 6(3), 7)		1	FPASFK	FPASFK	FPASFK

PARTS INDEX

SIMER MODELS

KEY NO	PART DESCRIPTION	QTY	2205C	2207C-01	2210C
			1/2 HP	3/4 HP	1 HP
1	Motor and Seal Plate Assembly	1	See Kits Below		
1A	Motor Flange Screw	4			
2	Seal Plate O-Ring	1			
3	Pressure Switch	1			
4	Shaft Seal	1			
5	Impeller	1			
6	1/4" NPT x 1/4" Barbed Elbow	2			
7	Hose	1			
8	Diffuser	1			
9	Diffuser Plate	1			
10	Diffuser Plate O-Ring	1			
11	Diffuser Plate Washer	3			
12	Diffuser Plate Screw	3			
13	Venturi	1			
14	Nozzle	1			
15	Pump Body	1			
Seal Kit (Includes 2, 4, 10)		1	RPK-35	RPK-35	RPK-35
Overhaul Kit (Includes 1A, 2, 4, 5, 8, 9, 10, 11(3), 12(3), 13, 14)		1	RPK-205DW	RPK-207DW	RPK-210DW
Pump Body Assembly (Includes 2, 6, 13, 14, 15, 1/4" NPT Plug(2), 1/2" NPT Plug)		1	R176-72	R176-72	R176-72
Ejector Kit (Includes 6(2), 7, 13(5), 14(2), 16, 17, 18(2), 19(2)		1	FP520-100	FP520-100	FP520-100
Pressure Regulator		1	FPAPR	FPAPR	FPAPR
Pressure Switch		1	TC2151	TC2151	TC2151
Pressure Switch Tubing Kit (Includes 6(3), 7)		1	FPASFK	FPASFK	FPASFK

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE(S)	CORRECTIVE ACTION
Motor will not run	Disconnect switch is off Fuse is blown or circuit breaker tripped Starting switch is defective Wires at motor are loose, disconnected, or wired incorrectly Pressure switch contacts are dirty	Be sure switch is on. Replace fuse or reset circuit breaker. DISCONNECT POWER; Replace starting switch. Refer to instructions on wiring (Page 8). DISCONNECT POWER; check and tighten all wiring. ⚠WARNING ***RISK OF ELECTRIC SHOCK.*** Can shock, burn or kill. Capacitor voltage may be hazardous. To discharge capacitor, hold insulated handle screwdriver BY THE HANDLE and short capacitor terminals together. Do not touch metal screwdriver blade or capacitor terminals. If in doubt, consult a qualified electrician.
Motor runs hot and overload kicks off	Motor is wired incorrectly Voltage is too low Pump cycles too frequently	Refer to instructions on wiring. Check with power company. Install heavier wiring if wire size is too small (See Electrical / Wiring Chart). See section below on too frequent cycling.
Motor runs but no water is delivered* * Stop pump; then check prime before looking for other causes. Unscrew priming plug and see if water is in priming hole.	Pump in new installation did not pick up prime through: 1. Improper priming 2. Air leaks 3. Leaking foot valve or check valve Pump has lost prime through: 1. Air leaks 2. Water level below suction pipe inlet 3. Faulty check or foot valve. Foot valve or strainer is plugged Ejector or impeller is plugged Check valve or foot valve is stuck shut Pipes are frozen Foot valve and/or strainer are buried in sand or mud Water level is too low for shallow well setup to deliver water	In new installation: 1. Re-prime according to instructions. 2. Check all connections on suction line, AVC, and ejector with soapy water or shaving cream. 3. Replace foot valve or check valve. In installation already in use: 1. Check all connections on suction line and shaft seal. 2. Lower suction line into water and re-prime. If receding water level in well exceeds 25' (7.6M), a deep well pump is needed. Clean foot valve or strainer. Clean ejector or impeller. Replace check valve or foot valve. Thaw pipes. Bury pipes below frost line. Heat pit or pump house. Raise foot valve and/or strainer above bottom of water source. Clean foot valve and strainer. A deep well jet will be needed if your well is more than 25' (7.6M) depth to water.
Pump does not deliver water to full capacity (Also check point 3 immediately above)	Water level in well is lower than estimated Steel piping (if used) is corroded or limed causing excess friction Piping is too small in size	A new nozzle and venturi combination may be needed. Replace with plastic pipe where possible, otherwise with new steel pipe. Use larger piping.
Pump delivers water but does not shut off or pump cycles too frequently	Pressure switch is out of adjustment or contacts are welded together Faucets have been left open Venturi, nozzle or impeller is clogged Standard pressure tank is waterlogged and has no air cushion Pipes leak Foot valves leak Pressure switch is out of adjustment Air charge too low in pre-charged tank	DISCONNECT POWER; adjust or replace pressure switch. Close faucets. Clean venturi, nozzle or impeller. Drain tank to air volume control port. Check AVC for defects. Check all connections for air leaks. Check connections. Replace foot valve. Adjust or replace pressure switch. DISCONNECT POWER and open faucets until all pressure is relieved. Using tire pressure gauge, check air pressure in tank at valve stem located on the tank. If less than pressure switch cut-in setting (30-50 PSI), pump air into tank from outside source until air pressure is 2 PSI less than cut-in setting of switch. Check air valve for leaks (use soapy solution) and replace core if necessary.
Air spurts from faucets	Pump is picking up prime Leak in suction side of pump Well is gaseous Intermittent over-pumping of well. (Water drawn down below foot valve.)	When pump has picked up prime, it should pump solid water with no air. Suction pipe is sucking air. Check joints for leaks with shaving cream. Consult factory about installing a sleeve in the well Lower foot valve if possible, otherwise restrict pump discharge

FLOTEC WARRANTY

This Limited Warranty is effective July 11, 2019 and replaces all undated warranties and warranties dated before July 11, 2019.

Pentair Flotec* warrants to the original consumer purchaser ("Purchaser" or "You") that its products are free from defects in material and workmanship for a period of twelve (12) months from the date of the original consumer purchase. If, within twelve (12) months from the original consumer purchase, any such product shall prove to be defective, it shall be repaired or replaced at Pentair Flotec's option, subject to the terms and conditions set forth herein. Note that this limited warranty applies to manufacturing defects only and not to ordinary wear and tear. All mechanical devices need periodic parts and service to perform well. This limited warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part or the equipment.

The original purchase receipt and product warranty information label are required to determine warranty eligibility. Eligibility is based on purchase date of original product – not the date of replacement under warranty. The warranty is limited to repair or replacement of original purchased product only, not replacement product (i.e. one warranty replacement allowed per purchase). Purchaser pays all removal, installation, labor, shipping, and incidental charges.

Claims made under this warranty shall be made by returning the product (except sewage pumps, see below) to the retail outlet where it was purchased immediately after the discovery of any alleged defect. Pentair Flotec will subsequently take corrective action as promptly as reasonably possible. No requests for service will be accepted if received more than 30 days after the warranty expires.

Warranty is not transferable and does not apply to products used in commercial/rental applications.

For parts or troubleshooting assistance, DO NOT return product to your retail store - contact Pentair Flotec Customer Service at 1-800-365-6832.

SEWAGE PUMPS

DO NOT return a sewage pump (that has been installed) to your retail store. Sewage pumps that have seen service and been removed carry a contamination hazard with them.

If your sewage pump has failed:

- Wear rubber gloves when handling the pump;
- For warranty purposes, return the pump's cord tag and original receipt of purchase to the retail store;
- Dispose of the pump according to local disposal ordinances.

Contact Pentair Flotec Customer Service at 1-800-365-6832.

EXCEPTIONS TO THE TWELVE (12) MONTH LIMITED WARRANTY

PRODUCT	WARRANTY PERIOD
Parts20* (Parts & Accessories), FP0F360AC, FP0FDC	90 days
FP0S1775A, FP0S4100X, FPPSS3000, FPCC5030, FPCI3350, FPCI5050, FPDC30	2 Years
FPSC1725X, FPSE3601A, FPSC3350A, FPZT7300, FPZT7350, FPZT7450, FPZT7550	2 Years
FP7100/FP7400 Series Pressure Tanks, E3305TLT, E3375TLT, E5005TLTT, E50TLT, E50VLT, E75STVT, E75VLT, FPSE9000, FPSE9050	5 Years

GENERAL TERMS AND CONDITIONS; LIMITATION OF REMEDIES

You must pay all labor and shipping charges necessary to replace product covered by this warranty. This warranty does not apply to the following: (1) acts of God; (2) products which, in the sole judgment of Pentair Flotec, have been subject to negligence, abuse, accident, misapplication, tampering, or alteration; (3) failures due to improper installation, operation, maintenance or storage; (4) atypical or unapproved application, use or service; (5) failures caused by corrosion, rust or other foreign materials in the system, or operation at pressures in excess of recommended maximums.

This warranty sets forth the sole obligation of Pentair Flotec, and purchaser's exclusive remedy for defective products.

PENTAIR FLOTEC SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR CONTINGENT DAMAGES WHATSOEVER.

THE FOREGOING WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE FOREGOING WARRANTIES SHALL NOT EXTEND BEYOND THE DURATION PROVIDED HEREIN.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to You. This warranty gives You specific legal rights and You may also have other rights which vary from state to state.

RETAIN ORIGINAL RECEIPT FOR WARRANTY ELIGIBILITY

This Limited Warranty is effective April 24, 2019 and replaces all undated warranties and warranties dated before April 24, 2019.

Pentair Simer* warrants to the original consumer purchaser ("Purchaser" or "You") that its products are free from defects in material and workmanship for a period of twelve (12) months from the date of the original consumer purchase. If, within twelve (12) months from the original consumer purchase, any such product shall prove to be defective, it shall be repaired or replaced at the option of Pentair Simer, subject to the terms and conditions set forth herein. Note that this limited warranty applies to manufacturing defects only and not to ordinary wear and tear.
All mechanical devices need periodic parts and service to perform well. This limited warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part or the equipment.

The original purchase receipt and product warranty information label are required to determine warranty eligibility. Eligibility is based on purchase date of original product – not the date of replacement under warranty. The warranty is limited to repair or replacement of original purchased product only, not replacement product (i.e. one warranty replacement allowed per purchase). Purchaser pays all removal, installation, labor, shipping, and incidental charges.

Claims made under this warranty shall be made by returning the product (except sewage pumps, see below) to the retail outlet where it was purchased immediately after the discovery of any alleged defect. Pentair Simer will subsequently take corrective action as promptly as reasonably possible. No requests for service will be accepted if received more than 30 days after the warranty expires.

Warranty is not transferable and does not apply to products used in commercial/rental applications.

For parts or troubleshooting assistance, DO NOT return product to your retail store. Contact Pentair Simer Customer Service at 800-468-7867.

Sewage Pumps

DO NOT return a sewage pump (that has been installed) to your retail store. Sewage pumps that have been serviced and/or removed carry a contamination hazard with them.

If your sewage pump has failed:

- Wear rubber gloves when handling the pump;
- For warranty purposes, return the pump's cord tag and original receipt of purchase to the retail store;
- Dispose of the pump according to local disposal ordinances.

Contact Pentair Simer Customer Service at 800-468-7867.

Exceptions to the Twelve (12) Month Limited Warranty

Product	Warranty Period
Parts20* (Parts & Accessories), BW85P, M40P	90 days
2300, 2310, 2330, 2883, 2886, A5300, 5023SS	2 Years
4" Submersible Well Pumps, 3963, 4075SS-01, 4185, 4186, 4188, 4190	3 Years

General Terms and Conditions; Limitation of Remedies

You must pay all labor and shipping charges necessary to replace product covered by this warranty. This warranty does not apply to the following: (1) acts of God; (2) products which, in the sole judgment of Pentair Simer, have been subject to negligence, abuse, accident, misapplication, tampering, or alteration; (3) failures due to improper installation, operation, maintenance or storage; (4) atypical or unapproved application, use or service; (5) failures caused by corrosion, rust or other foreign materials in the system, or operation at pressures in excess of recommended maximums.

This warranty sets forth the sole obligation of Pentair Simer, and purchaser's exclusive remedy for defective products.

PENTAIR SIMER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR CONTINGENT DAMAGES WHATSOEVER.

THE FOREGOING WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE FOREGOING WARRANTIES SHALL NOT EXTEND BEYOND THE DURATION PROVIDED HEREIN.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to You. This warranty gives You specific legal rights and You may also have other rights which vary from state to state.



293 Wright St
Delavan, WI 53115
Ph: 888.987.8677
Fx: 800.426.9446

490 Pinebush Rd., Unit 4
Cambridge, Ontario
Canada N1T 0A5
Ph: 800.363.7867

PENTAIR.COM

All indicated Pentair trademarks and logos are property of Pentair. Third party registered and unregistered trademarks and logos are the property of their respective owners. Because we are continuously improving our products and services, Pentair reserves the right to change specifications without prior notice. Pentair is an equal opportunity employer.

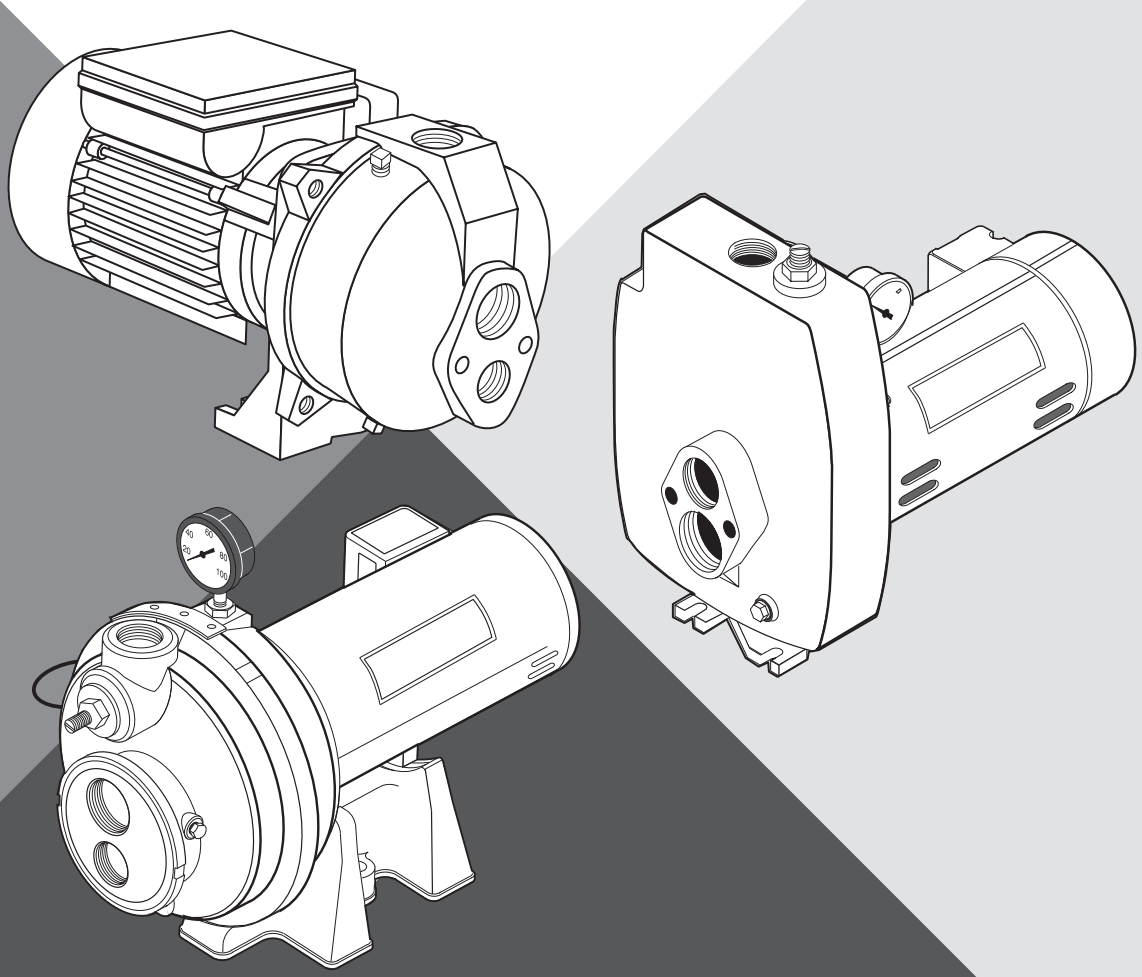
©2022 Pentair. All Rights Reserved.

P15003 (12-15-22)

PENTAIR FLOTEC SIMER

P15003 (15-12-2022)

POMPES À JET CONVERTIBLES



GUIDE DE L'UTILISATEUR

pentair.com

© Pentair, 2022. Tous droits réservés.

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ 3

REMPLACER UNE POMPE EXISTANTE 4

INSTALLATION D'UN NOUVEAU PUITS PEU PROFOND 5

INSTALLATION D'UN NOUVEAU PUITS PROFOND 7

RACCORDEMENTS DU TUYAU D'ÉVACUATION ET DU RÉSERVOIR SOUS PRESSION 8

ÉLECTRIQUE 9

PRÉPARATION À LA MISE EN SERVICE DE LA POMPE – PUITS PROFOND 10

PRÉPARATION À LA MISE EN SERVICE DE LA POMPE – PUITS PEU PROFOND 12

PIÈCES DE RECHANGE 14

DÉPANNAGE 18

GARANTIES 20

CE MANUEL COUVRE LES MODÈLES SUIVANTS:

FLOTEC - FP4212, FP4222, FP4312, FP4322, FP4332, FP4205, FP4207, FP4210, FP4155, FP4157, FP4150.

SIMER - 3305P, 3307P, 3310P, 3205C, 3207C, 3210C, 2205C, 2207C, 2210C.

INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

⚠ Ceci est le symbole d'alerte de sécurité. Si vous voyez ce symbole sur votre pompe ou dans ce guide, cherchez l'un des mots d'avertissement ci-dessous et soyez attentif aux risques de blessures corporelles.

⚠ DANGER signale un danger qui provoquera des blessures graves, la mort ou des dommages matériels importants, s'il est ignoré.

⚠ MISE EN GARDE signale un danger qui peut provoquer des blessures corporelles graves, la mort ou des dommages matériels importants, s'il est ignoré.

⚠ ATTENTION signale un danger qui provoquera ou peut provoquer des blessures corporelles légères ou des dommages matériels, s'il est ignoré.

Le mot ***REMARQUE*** indique des consignes spéciales importantes, mais non liées aux dangers.

Lisez attentivement et suivez toutes les consignes de sécurité se trouvant dans ce manuel et sur les pompes.

Conservez les étiquettes de sécurité en bon état. Remplacez-les si elles sont manquantes ou endommagées.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LA PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

⚠ MISE EN GARDE Ce produit et les accessoires connexes contiennent des produits chimiques considérés par l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés au système reproducteur.



- Câblez le moteur à la bonne tension. Consultez la section « Électricité » de ce manuel et la plaque signalétique du moteur.
- Assurez-vous de mettre la moteur à la terre avant de le brancher à l'alimentation électrique.
- Installez l'équipement en respectant les directives du Code national de l'électricité, du Code canadien de l'électricité et des codes locaux pour tout le câblage.
- Suivez les instructions de câblage de ce manuel pour raccorder le moteur aux lignes électriques.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

⚠ ATTENTION ***RISQUE DE BRÛLURE.*** Ne touchez pas un moteur en marche. Les moteurs modernes sont conçus pour fonctionner à température élevée. Pour éviter les brûlures lors de l'entretien de la pompe, il est conseillé de la laisser refroidir pendant 20 minutes après son arrêt avant de la manipuler.

- Ne laissez pas la pompe ou tout autre composant du système geler. Cela aura pour effet d'annuler la garantie.
- Utilisez cette pompe uniquement pour pomper de l'eau.
- Inspectez régulièrement les composants du puisard et du système.
- Portez des lunettes de sécurité en tout temps lorsque vous travaillez sur une pompe.
- Gardez la zone de travail propre, dégagée et adéquatement éclairée; rangez correctement tous les outils et équipements non utilisés.
- Gardez les visiteurs à une distance sécuritaire des zones de travail.

⚠ MISE EN GARDE ***RISQUE D'EXPLOSION***. Le corps de la pompe peut exploser si elle est utilisée comme pompe de surpression, sauf si une soupape de décharge capable de permettre le passage du plein débit de la pompe à 75 psi est installée.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

⚠ MISE EN GARDE ***RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.*** Peut causer un choc électrique, des brûlures ou la mort. La tension du condensateur peut être dangereuse. Pour décharger le condensateur du moteur, tenez le tournevis à manche isolé par le manche et effectuez un court-circuit des bornes du condensateur. Ne touchez pas la lame métallique du tournevis ni les bornes du condensateur. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.



⚠ MISE EN GARDE
Pression dangereuse! Installez une soupape de décharge dans le tuyau de vidange.

Évacuez toute la pression du système avant de travailler sur un composant.

REMPLACER UNE POMPE EXISTANTE

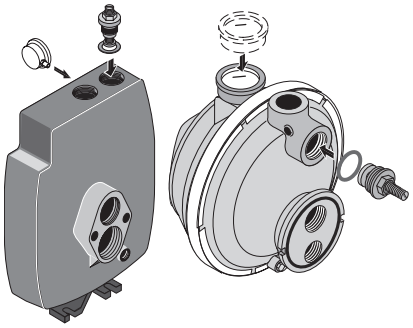


Figure 1 : Installation de la vanne de régulation et du manomètre

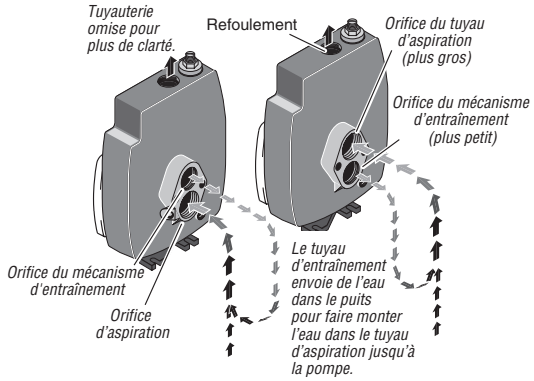


Figure 2 : Fonctions du mécanisme d'entraînement et de l'aspiration

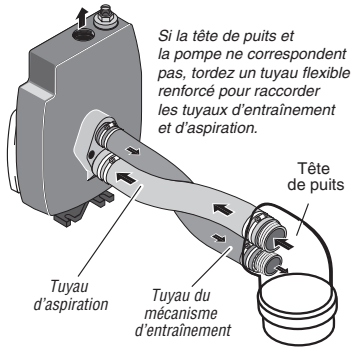


Figure 3 : Raccords inversés au puits

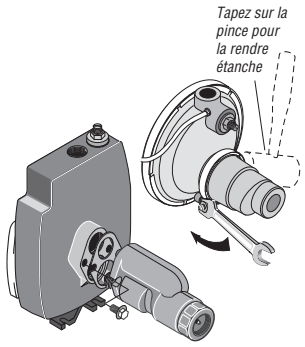


Figure 4 : Montage de l'éjecteur – Puits peu profond

PUITS PROFOND

⚠ MISE EN GARDE ***RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.*** Peut causer un choc électrique, des brûlures ou la mort. Débranchez l'alimentation de la pompe avant de travailler sur la pompe ou le moteur.

1. Vidangez et retirez l'ancienne pompe. Assurez-vous que le tuyau est exempt de tartre, de calcaire, de rouille, etc. et remplacez-le si nécessaire.
2. Installez la vanne de régulation et le manomètre sur le corps de la pompe.
3. Si le tuyau d'aspiration de votre ancienne pompe (le plus gros orifice – voir figure 2) se trouve sous l'orifice d'entraînement, vous devrez installer un tuyau flexible entre la tête de puits et la pompe afin que le raccordement soit correct.
   REMARQUE : Votre ancien éjecteur (dans le puits) pourrait ne pas être correctement adapté à votre nouvelle pompe. Si la pompe ne fonctionne pas correctement, nous vous recommandons d'installer la trousse de l'éjecteur FP4800 de Flotec.
4. Installez la pompe dans le système. Assurez-vous que tous les joints du tuyau d'aspiration sont étanches à l'air et à l'eau. Si le tuyau d'aspiration n'est pas étanche, la pompe ne sera pas en mesure d'extraire l'eau du puits.
5. Réglez la hauteur de montage de la pompe en veillant à ce que les raccords de plomberie n'exercent pas de contrainte sur le corps de la pompe. Mettez en place un système de soutien de tuyaux afin que le corps de la pompe ne supporte pas le poids de tuyaux ou des raccords.

Vous avez effectué toutes les opérations liées à la plomberie du puits pour votre nouvelle pompe à jet pour puits profond. Consultez la page 8 pour les raccordements du tuyau de refoulement et du réservoir.

PUITS PEU PROFOND

⚠ MISE EN GARDE Risque de choc électrique. Peut causer un choc électrique, des brûlures ou la mort. Débranchez l'alimentation de la pompe avant de travailler sur la pompe or motor.

1. Vidangez et retirez l'ancienne pompe. Assurez-vous que l'ancien tuyau est exempt de tartre, de calcaire, de rouille, etc. et remplacez-le si nécessaire.
2. Installez la vanne de régulation et le manomètre sur le corps de la pompe.
3. Installez la trousse de l'éjecteur FP4855 avec une pompe série 4200, ou la trousse FP4875 avec une pompe série 4300 (les trousses sont vendues séparément). Veuillez suivre les instructions fournies avec la trousse. Assurez-vous d'aligner le venturi avec le trou supérieur à l'avant de la pompe.
   REMARQUE : Veillez à toujours remplacer l'éjecteur lorsque vous remplacez la pompe dans une installation de puits peu profond.
4. Installez la pompe dans le système. Assurez-vous que tous les joints du tuyau d'aspiration sont étanches à l'air et à l'eau. Si le tuyau d'aspiration n'est pas étanche, la pompe ne sera pas en mesure d'extraire l'eau du puits.
5. Réglez la hauteur de montage de la pompe en veillant à ce que les raccords de plomberie n'exercent pas de contrainte sur le corps de la pompe. Mettez en place un système de soutien de tuyaux afin que le corps de la pompe ne supporte pas le poids de tuyaux ou des raccords.

Vous avez effectué toutes les opérations liées à la plomberie du puits pour votre nouvelle pompe à jet pour puits peu profond. Consultez la page 8 pour le raccordement du tuyau de refoulement et du réservoir.

INSTALLATION D'UN NOUVEAU PUITS PEU PROFOND

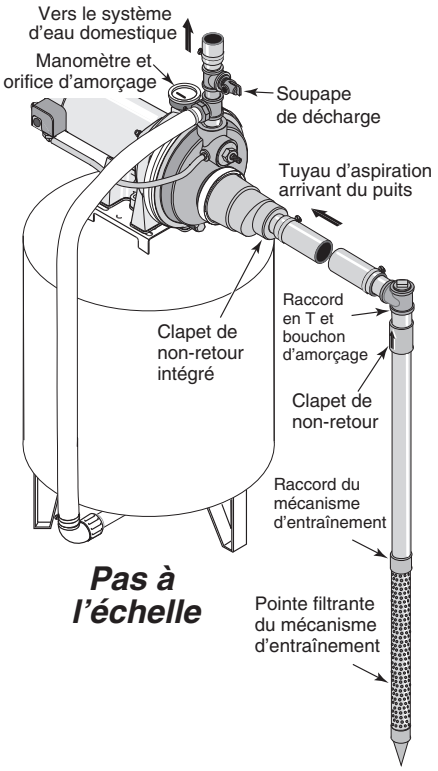


Figure 5 : Installation de la pointe filtrante du mécanisme d'entraînement

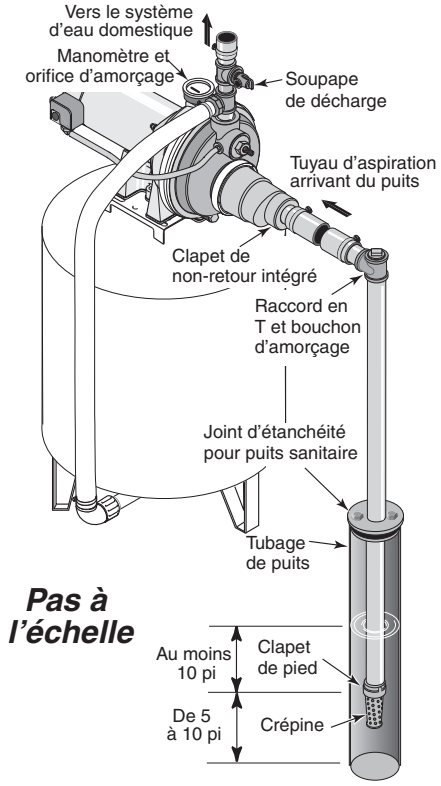


Figure 6 : Installation de puits tubé

INSTALLATION DE LA POINTE FILTRANTE

1. Installez la vanne de régulation et le manomètre sur le corps de la pompe.
2. Installez la trousse de l'éjecteur FP4855 avec une pompe de la série 4200, ou la trousse FP4875 avec une pompe de la série 4300 (les trousses sont vendues séparément). Veuillez suivre les instructions fournies avec la trousse. Alignez le venturi avec le trou supérieur à l'avant de la pompe.
3. Effectuez l'entraînement du puits au moyen de « raccords de mécanisme d'entraînement » et d'un « bouchon d'entraînement ». Les raccords de mécanisme d'entraînement sont filetés sur toute leur longueur et permettent aux extrémités de tuyaux de se rejoindre afin que la force d'entraînement du maillet soit supportée par le tuyau et non par les filets. Les raccords ordinaires en vente dans les quincailleries ne sont pas filetés jusqu'au bout et sont susceptibles de s'écraser en cas de choc. Les raccords de mécanisme d'entraînement sont également plus lisses que les raccords de plomberie ordinaires, facilitant ainsi leur insertion dans le sol.
4. Installez la pompe aussi près que possible du puits.
5. Utilisez le moins de raccords possible (en particulier les raccords coudés) pour raccorder le tuyau de la pointe filtrante à l'orifice d'aspiration de la pompe. Le diamètre du tuyau d'aspiration doit être au moins égal à celui de l'orifice d'aspiration de la pompe (inclure un clapet de non-retour – voir figure 5). Mettez en place un système de soutien de tuyaux pour éviter qu'ils n'exercent une pression sur le corps de la pompe et de manière à ce qu'ils soient légèrement inclinés vers le haut depuis le puits jusqu'à la pompe (les points élevés peuvent provoquer des poches d'air susceptibles de bloquer la pompe). Étanchéifiez les joints du tuyau d'aspiration avec un ruban d'étanchéité pour filetage de tuyauterie en PTFE ou un composé de joint de tuyauterie à base de PTFE approuvé pour une utilisation sur le PVC. Les joints doivent être étanches à l'air et à l'eau. Si le tuyau d'aspiration n'est pas étanche, la pompe ne sera pas en mesure d'extraire l'eau du puits. Si une pointe filtrante ne fournit pas assez d'eau, prévoyez de raccorder deux ou trois pointes filtrantes à un tuyau d'aspiration.

Vous avez effectué toutes les opérations liées à la tuyauterie d'aspiration du puits pour votre nouvelle pompe à jet pour puits peu profond. Consultez la page 8 pour les raccordements du tuyau de refoulement et du réservoir.

INSTALLATION DE PUITS TUBÉS, TUBAGE DE 2 PO OU PLUS

1. Installez la vanne de régulation et le manomètre sur le corps de la pompe.
2. Installez la trousse de l'éjecteur FP4855 avec une pompe de la série 4200, ou la trousse FP4875 avec une pompe de la série 4300 (les trousses sont vendues séparément). Veuillez suivre les instructions fournies avec la trousse. Alignez le venturi avec le trou supérieur à l'avant de la pompe.
3. Installez la pompe aussi près que possible du puits.
4. Assemblez le clapet de pied, la crépine et le tuyau du puits. Assurez-vous que le clapet de pied fonctionne librement.
5. Abaissez le tuyau dans le puits jusqu'à ce que la crépine soit à cinq pieds du fond du puits. La crépine doit également être située à un minimum de dix pieds sous le niveau d'eau du puits lorsque la pompe fonctionne afin d'éviter que la pompe n'aspire de l'air. Installez un joint de puits sanitaire.

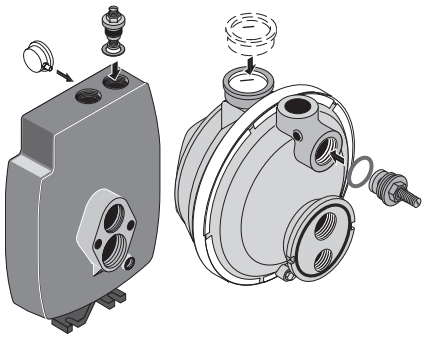


Figure 7 : Installation de la vanne de régulation et du manomètre

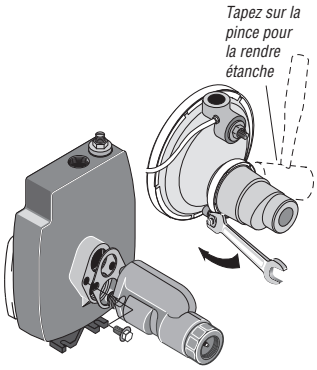


Figure 8 : Installation de l'éjecteur

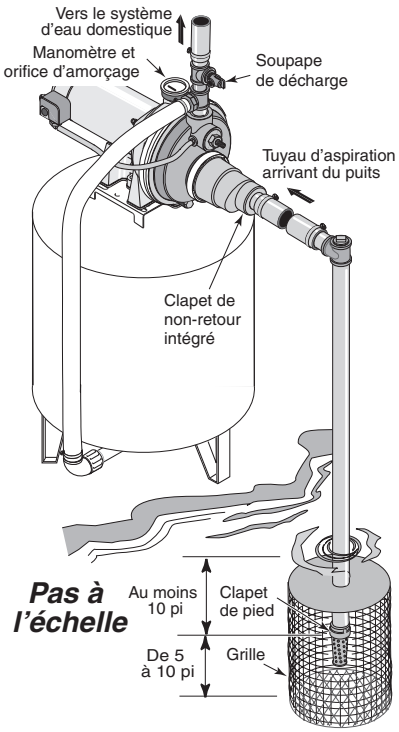


Figure 9 : Installation pour l'eau de surface

6. Installez un raccord en T, un bouchon d'amorçage et un tuyau d'aspiration sur la colonne descendante. Si la distance entre le puits et la pompe est importante, ajoutez un raccord en T à la pompe. Utilisez le moins de raccords possible (en particulier les raccords coudés) pour raccorder le tuyau de la pompe à l'orifice d'aspiration de la pompe, car les raccords augmentent la friction dans le tuyau. Le diamètre du tuyau d'aspiration doit être au moins égal à celui de l'orifice d'aspiration de la pompe. Mettez en place un système de soutien de tuyaux pour éviter qu'ils n'exercent une pression sur le corps de la pompe et de manière à ce qu'ils soient légèrement inclinés vers le haut depuis le puits jusqu'à la pompe (les points élevés peuvent provoquer des poches d'air susceptibles de bloquer la pompe). Étanchéifiez les joints du tuyau d'aspiration avec un ruban d'étanchéité pour filetage de tuyauterie en PTFE ou un composé de joint de tuyauterie à base de PTFE. Les joints doivent être étanches à l'air et à l'eau. Si le tuyau d'aspiration n'est pas étanche, la pompe ne sera pas en mesure d'extraire l'eau du puits.

Vous avez effectué toutes les opérations liées à la tuyauterie d'aspiration pour votre nouvelle pompe à jet pour puits peu profond. Consultez la page 8 pour le raccordement du tuyau de refoulement et du réservoir.

INSTALLATION POUR L'EAU DE SURFACE

⚠ ATTENTION Contamination possible. Ne consommez pas d'eau de surface. L'installation présentée pourrait être utilisée pour des applications d'arrosage.

1. Installez la vanne de régulation et le manomètre sur le corps de la pompe.
2. Installez la trousse de l'éjecteur FP4855 avec une pompe de la série 4200, ou la trousse FP4875 avec une pompe de la série 4300 (les trousses sont vendues séparément). Veuillez suivre les instructions fournies avec la trousse. Alignez le venturi avec le trou supérieur à l'avant de la pompe.
3. La pompe doit être installée le plus près possible de l'eau, avec le moins de raccords possible (en particulier les raccords coudés) sur le tuyau d'aspiration. Le diamètre du tuyau d'aspiration doit être au moins égal à celui de l'orifice d'aspiration de la pompe.
4. Assemblez un clapet de pied et un tuyau d'aspiration. Assurez-vous que le clapet de pied fonctionne librement. Étanchéifiez les joints de tuyaux filetés avec un ruban d'étanchéité pour filetage de tuyauterie en PTFE ou un composé de joint de tuyauterie à base de PTFE. Protégez l'ensemble du clapet de pied contre les poissons, les déchets, etc. en installant une grille autour.
5. Abaissez le tuyau dans l'eau jusqu'à ce que la crépine soit située à cinq pieds du fond. La crépine doit également être située à un minimum de dix pieds sous le niveau de l'eau afin d'éviter que la pompe n'aspire de l'air.
6. Installez un raccord en T, un bouchon d'amorçage et un tuyau d'aspiration sur la pompe. Mettez en place un système de soutien de tuyaux pour éviter qu'ils n'exercent une pression sur le corps de la pompe et de manière à ce qu'ils soient légèrement inclinés vers le haut depuis le puits jusqu'à la pompe (les points élevés peuvent provoquer des poches d'air susceptibles de bloquer la pompe). Étanchéifiez les joints du tuyau d'aspiration avec un ruban d'étanchéité pour filetage de tuyauterie en PTFE ou un composé de joint de tuyauterie à base de PTFE. Les joints doivent être étanches à l'air et à l'eau. Si le tuyau d'aspiration aspire de l'air, la pompe ne sera pas en mesure d'extraire l'eau du puits.

Vous avez effectué toutes les opérations liées à la plomberie du puits pour votre nouvelle pompe à jet pour puits peu profond. Consultez la page 8 pour le raccordement du tuyau de refoulement et du réservoir.

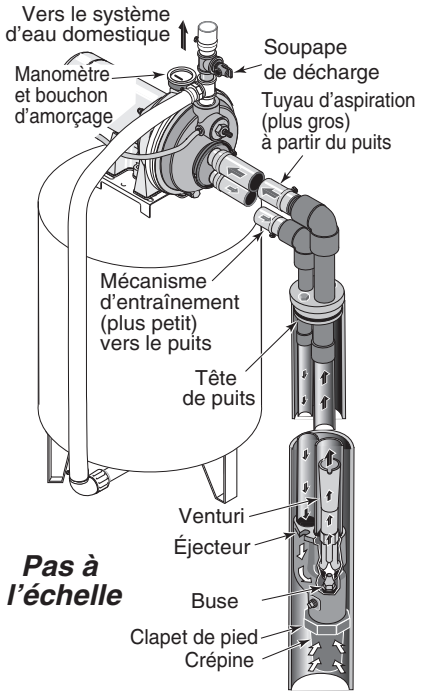


Figure 10 : Puits profonds de 4 po et plus

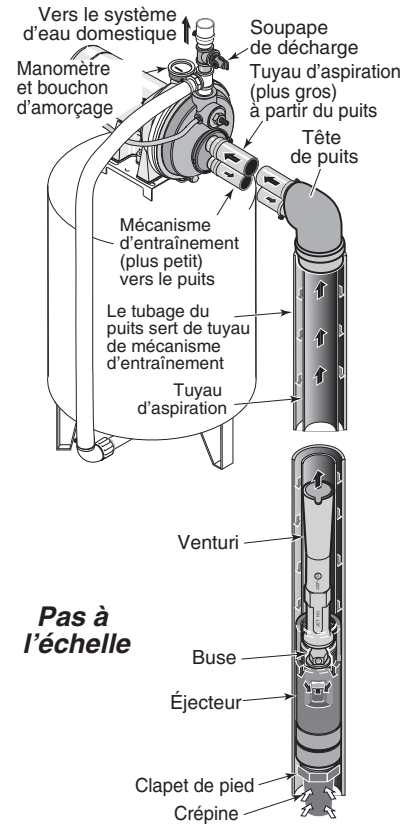


Figure 11 : Puits profond de 2 po (tuyau simple)

PUITS DE 4 PO OU PLUS

1. Installez la vanne de régulation et le manomètre sur le corps de la pompe.
2. Assemblez la trousse de l'éjecteur FP4800 (vendue séparément). Suivez les instructions fournies avec la trousse afin d'adapter la buse et le venturi aux caractéristiques de votre puits.
3. Installez la pompe aussi près que possible du puits.
4. Raccordez deux tuyaux (mécanisme d'entraînement de 1 pouce, aspiration de 1 1/4 po) à l'éjecteur et abaissez l'éjecteur dans le puits jusqu'à ce qu'il soit à cinq pieds du fond. La crépine doit également être située à un minimum de dix pieds sous le niveau d'eau du puits lorsque la pompe fonctionne afin d'éviter que la pompe n'aspire de l'air.
5. Installez un joint de puits sanitaire et raccordez la tuyauterie de l'éjecteur à la pompe. Utilisez des mamelons en acier dans le joint du puits avec un tuyau en poly flexible pour éviter d'endommager le tuyau en plastique lorsque vous serrez le joint.
6. Mettez en place un système de soutien de tuyaux pour éviter qu'ils n'exercent une pression sur le corps de la pompe et de manière à ce qu'ils soient légèrement inclinés vers le haut depuis le puits jusqu'à la pompe (les points élevés peuvent provoquer des poches d'air susceptibles de bloquer la pompe). Étanchéifiez les joints du tuyau d'aspiration avec un ruban d'étanchéité pour filetage de tuyauterie en PTFE ou un composé de joint de tuyauterie à base de PTFE. Les joints doivent être étanches à l'air et à l'eau. Si le tuyau d'aspiration aspire de l'air, la pompe ne sera pas en mesure d'extraire l'eau du puits.

Vous avez effectué toutes les opérations liées à la plomberie du puits pour votre nouvelle pompe à jet pour puits profond à double tuyau. Consultez la page 8 pour le raccordement du tuyau de refoulement et du réservoir.

PUITS DE 2 PO

1. Installez la vanne de régulation et le manomètre sur le corps de la pompe.
2. Installez la pompe aussi près que possible du puits.
3. Assemblez la trousse de l'éjecteur FP4840 (vendue séparément), la tuyauterie du puits et l'adaptateur de tête de puits conformément aux instructions fournies avec l'emballage de l'éjecteur. Utilisez une colonne descendante galvanisée avec des raccords tournés pour permettre un écoulement correct. Suivez les instructions fournies avec la trousse afin d'adapter la buse et le venturi aux caractéristiques de votre puits.
4. Installez deux tuyaux (un petit tuyau de mécanisme d'entraînement et un gros tuyau d'aspiration) du puits à la pompe. Mettez en place un système de soutien de tuyaux pour éviter qu'ils n'exercent une pression sur le corps de la pompe et de manière à ce qu'ils soient légèrement inclinés vers le haut depuis le puits jusqu'à la pompe (les points élevés peuvent provoquer des poches d'air susceptibles de bloquer la pompe). Étanchéifiez les joints du tuyau d'aspiration avec un ruban d'étanchéité pour filetage de tuyauterie en PTFE ou un composé de joint de tuyauterie à base de PTFE. Les joints doivent être étanches à l'air et à l'eau. Si le tuyau d'aspiration n'est pas étanche, la pompe ne sera pas en mesure d'extraire l'eau du puits.

Vous avez effectué toutes les opérations liées à la plomberie du puits pour votre nouvelle pompe à jet pour puits profond à tuyau simple. Consultez la page 8 pour le raccordement du tuyau de refoulement et du réservoir.

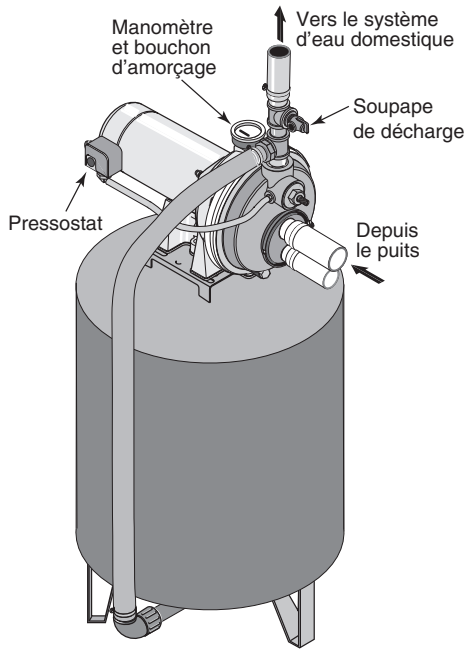


Figure 12 : Raccordements du réservoir préchargé

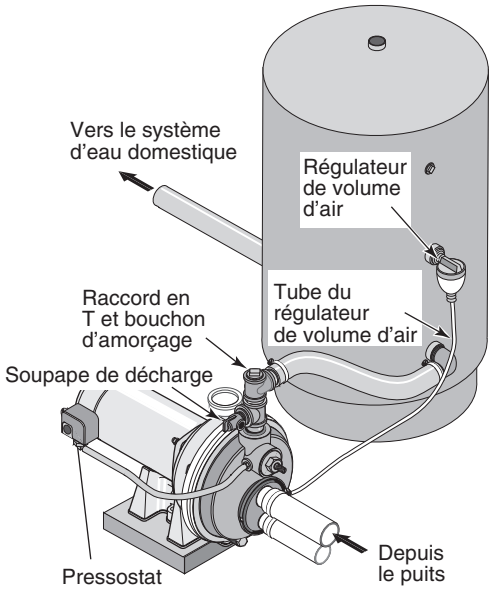


Figure 13 : Raccordements du réservoir standard

RACCORDEMENT DU RÉSERVOIR PRÉCHARGÉ

1. Installez un mamelon fermé et un raccord en T dans l'orifice de refoulement de la pompe. Le diamètre du tuyau doit être au moins égal à celui de l'orifice de refoulement. Acheminez un tuyau ou un boyau flexible renforcé d'un bras du raccord en T à l'orifice du réservoir préchargé.
2. Installez un deuxième mamelon fermé et un raccord en T avec une soupape de décharge dans le raccord en T.
3. Raccordez l'autre extrémité du deuxième raccord en T de refoulement à votre système de plomberie.
4. Vérifiez la précharge d'air dans le réservoir à l'aide d'un manomètre standard pour pneus. La précharge doit être inférieure de 2 psi au réglage d'enclenchement du pressostat de la pompe. La précharge est mesurée lorsqu'il n'y a pas de pression d'eau dans le réservoir. Votre nouvelle pompe est munie d'un interrupteur 30/50 psi, il faut donc régler la pression de précharge du réservoir à 28 psi.

Vous avez effectué toutes les opérations liées au raccordement de votre réservoir pour votre nouvelle pompe à jet. Consultez les pages 9 et 10 pour les branchements électriques.

RACCORDEMENT STANDARD DU RÉSERVOIR

1. Installez un mamelon fermé et un raccord en T dans l'orifice de refoulement de la pompe. Montez une soupape de décharge dans une branche du raccord en T.
2. Installez un deuxième mamelon fermé et un raccord en T dans le bras ouvert du premier raccord en T. Placez un bouchon d'amorçage dans l'un des bras du deuxième raccord en T.
3. Acheminez un tuyau depuis le bras ouvert du deuxième raccord en T jusqu'à l'orifice d'entrée de votre réservoir. Le diamètre du tuyau doit être au moins égal à celui de l'orifice de refoulement de la pompe.
4. Retirez le bouchon de tuyau NPT de 1/8 po de l'orifice du régulateur de volume d'air (AVC) de la pompe. Installez un tuyau entre l'orifice du régulateur de volume d'air de la pompe et l'orifice du régulateur de volume d'air installé sur le réservoir. Consultez les instructions fournies avec le réservoir et le régulateur de volume d'air pour en savoir plus.

Vous avez effectué toutes les opérations liées au raccordement de votre réservoir pour votre nouvelle pompe à jet. Consultez les pages 9 et 10 pour les branchements électriques.

ÉTANCHÉIFIER LES JOINTS DE TUYAUX

N'utilisez que du ruban d'étanchéité pour filetage de tuyau en PTFE ou des composés de joint à base de PTFE pour réaliser tous les raccords filetés de la pompe. N'utilisez pas de composés pour joints de tuyaux sur les pompes en plastique : ils peuvent réagir avec le plastique des composants de la pompe. Assurez-vous que tous les joints du tuyau d'aspiration sont étanches à l'air et à l'eau. Si le tuyau d'aspiration n'est pas étanche, la pompe ne sera pas en mesure d'extraire l'eau du puits.

PARAMÈTRES DU COMMUTATEUR DU MOTEUR

⚠ MISE EN GARDE Risque de choc électrique. Peut causer un choc électrique, des brûlures ou la mort. Débranchez l'alimentation avant toute intervention sur la pompe, le moteur, le pressostat ou le câblage.

REMARQUE Les moteurs de 1/2 HP sont à double tension et sont réglés par défaut à 115 V. Les moteurs de 3/4 HP et de 1 HP sont également à double tension, mais sont configurés par défaut à 230 V. Les plaques à bornes du moteur (situées sous le couvercle du moteur) doivent ressembler à l'une des plaques ci-dessous. Utilisez les instructions pour régler votre moteur en fonction de votre source d'alimentation.

⚠ MISE EN GARDE ***RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE***. Peut causer un choc électrique, des brûlures ou la mort. NE RACCORDEZ JAMAIS un moteur réglé à 115 V à une source d'alimentation de 230 V.

SÉLECTEUR DE TENSION DE TYPE DE FICHE

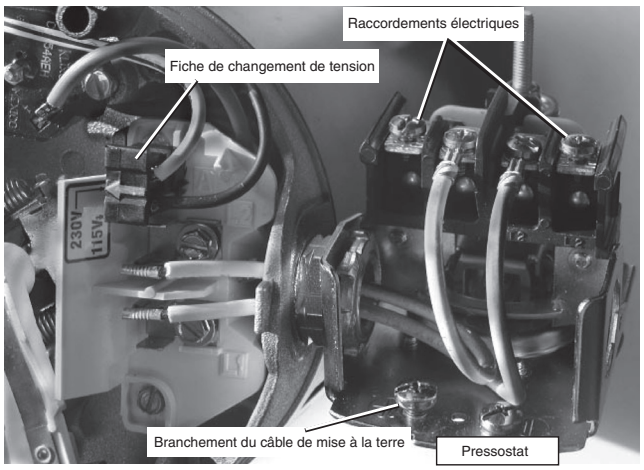


Figure 14 : Tension réglée à 230 V, type de fiche

La tension est réglée à 230 V Pour la changer à 115 V :

1. Assurez-vous que l'alimentation est coupée.
2. Retirez la fiche de changement de tension des languettes.
3. Placez la fiche de changement de tension à la position 115 V. La fiche recouvrira maintenant deux languettes métalliques et la flèche sur la fiche sera alignée avec la flèche 115 V sur l'étiquette.

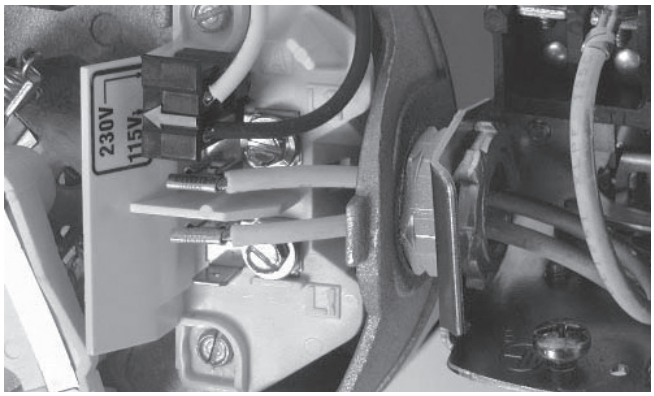


Figure 15 : Tension réglée à 115 V, type de fiche

4. Fixez les fils d'alimentation entrants aux deux vis extérieures du pressostat, comme illustré à la figure 14.
5. Fixez le fil de terre à l'un des raccordements de mise à la terre, comme illustré à la figure 14.
6. S'il y a d'autres fils, ils doivent être munis de capuchons de connexion.
7. Réinstallez les couvercles de l'extrémité du moteur et du pressostat.

SÉLECTEUR DE TENSION À CADRAN

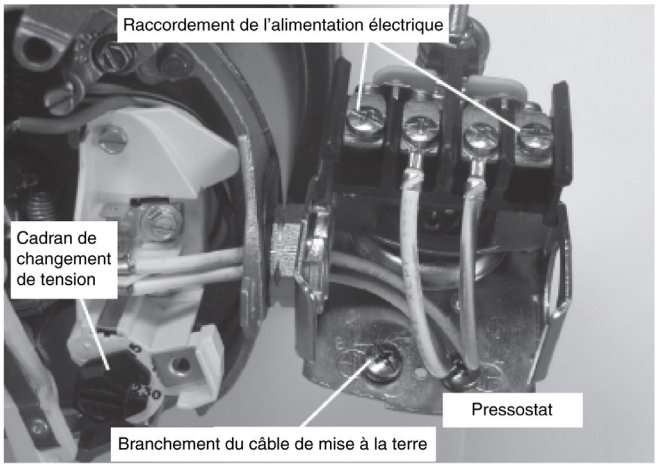


Figure 16 : Tension réglée à 230 V, type de cadran

La tension est réglée à 230 V Pour la changer à 115 V :

1. Assurez-vous que l'alimentation est coupée.
2. Tournez le cadran dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le chiffre 115 soit affiché dans la fenêtre du cadran, comme illustré à la figure 17.

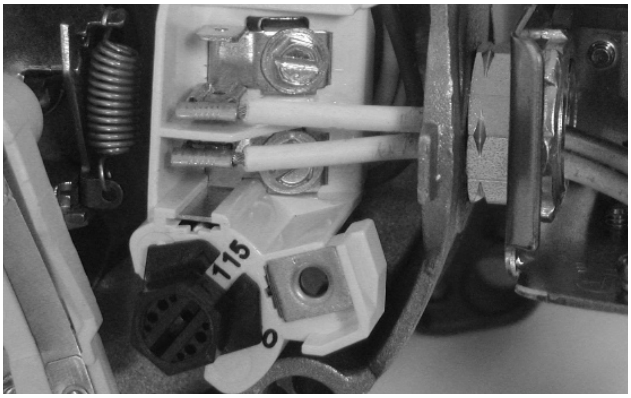


Figure 17 : Tension réglée à 115 V, type de cadran

3. Fixez les fils d'alimentation entrants aux deux vis extérieures du pressostat, comme illustré à la figure 16.
4. Fixez le fil de terre à l'un des raccordements de mise à la terre, comme illustré à la figure 16.
5. S'il y a d'autres fils, ils doivent être munis de capuchons de connexion.
6. Réinstallez les couvercles de l'extrémité du moteur et du pressostat.

RACCORDEMENTS DE CÂBLAGE

⚠ MISE EN GARDE ***RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.*** Peut causer un choc électrique, des brûlures ou la mort. Raccordez le fil de terre avant de raccorder les fils d'alimentation. Utilisez la taille de fil (y compris le fil de terre) indiquée dans le tableau de câblage. Si possible, raccordez la pompe à un circuit de dérivation réservé (un circuit qui n'alimente aucun autre appareil).

⚠ MISE EN GARDE ***RISQUE D'EXPLOSION.*** Ne faites pas la mise à la terre sur une conduite d'alimentation en gaz.

⚠ MISE EN GARDE ***RISQUE D'INCENDIE.*** La mauvaise tension risque de provoquer un incendie ou d'endommager sérieusement le moteur et annule la garantie. La tension d'alimentation doit se situer à ±10 % de la tension indiquée sur la plaque signalétique du moteur.

REMARQUE Les moteurs bitension peuvent être réglés à 115 V ou 230 V. Si nécessaire, réglez le moteur à la tension souhaitée, comme illustré. Ne modifiez pas le câblage des moteurs à simple tension.

Installez, mettez à la terre, câblez et entretenez votre pompe conformément aux directives du Code national de l'électricité (CNE) ou du Code canadien de l'électricité (CCE), selon le cas, ainsi qu'à tous les codes et ordonnances locaux applicables. Consultez un inspecteur des bâtiments de votre région pour plus de renseignements sur les codes.

PROCÉDURE DE RACCORDEMENT :

1. Raccordez d'abord le fil de terre comme illustré à la figure 16. Le fil de terre doit être un fil de cuivre massif d'un calibre identique ou supérieur à celui des fils d'alimentation.
2. Un raccordement en métal massif doit exister entre le pressostat et le moteur pour la protection de la mise à la terre du moteur. Si le pressostat n'est pas raccordé au moteur, raccordez la vis de masse verte du pressostat à la vis de masse verte située sous le couvercle d'extrémité du moteur. Utilisez un fil de cuivre massif de calibre identique ou supérieur à celui des fils d'alimentation.
3. Raccordez le fil de terre à un fil mis à la terre dans un panneau de service, à une conduite d'eau souterraine en métal, à un tubage de puits en métal d'une longueur d'au moins dix pieds (trois mètres) ou à une électrode de terre fournie par le fournisseur d'électricité ou l'autorité hydroélectrique.
4. Raccordez les fils d'alimentation au pressostat comme illustré à la figure 16.

Vous avez effectué toutes les opérations liées au câblage de votre pompe. Consultez la page 11 ou 12 pour les préparatifs de mise en service.

TABLEAU DE CÂBLAGE – TAILLES DE FILS ET DE FUSIBLES RECOMMANDÉES

FP4212, FP4222, SÉRIE FP4300, SÉRIE 3300P

HP	TENSION	INTENSITÉ DE CHARGE MAXIMALE	VALEUR NOMINALE DU FUSIBLE (INTENSITÉ)	DISTANCE EN PIEDS (MÈTRES) DU MOTEUR À L'ALIMENTATION			
				0 À 100 (0 À 30)	101 À 200 (31 À 61)	201 À 300 (62 À 91)	301 À 400 (92 À 122)
				TAILLE DES FILS AWG (MM²)			
1/2	115/230	8,5/4,3	15/15	14/14 (2/2)	12/14 (3/2)	10/14 (5,5/2)	8/14 (8,4/2)
3/4	115/230	11,4/5,7	20/15	14/14 (2/2)	10/14 (5,5/2)	8/14 (8,4/2)	6/12 (14/3)
1	115/230	12,2/6,1	25/15	12/14 (3/2)	8/14 (8,4/2)	8/14 (8,4/2)	6/12 (14/3)

FP4205, FP4207, FP4210, SÉRIE 3200C

HP	TENSION	INTENSITÉ DE CHARGE MAXIMALE	VALEUR NOMINALE DU FUSIBLE (INTENSITÉ)	DISTANCE EN PIEDS (MÈTRES) DU MOTEUR À L'ALIMENTATION			
				0 À 100 (0 À 30)	101 À 200 (31 À 61)	201 À 300 (62 À 91)	301 À 400 (92 À 122)
				TAILLE DES FILS AWG (MM²)			
1/2	115/230	7,0/3,5	15/15	14/14 (2/2)	12/14 (3/2)	10/14 (5,5/2)	10/14 (5,5/2)
3/4	115/230	11,0/5,5	20/15	12/14 (3/2)	10/14 (5,5/2)	8/14 (8,4/2)	6/14 (14/2)
1	115/230	11,0/5,5	20/15	12/14 (3/2)	10/14 (5,5/2)	8/14 (8,4/2)	6/14 (14/2)

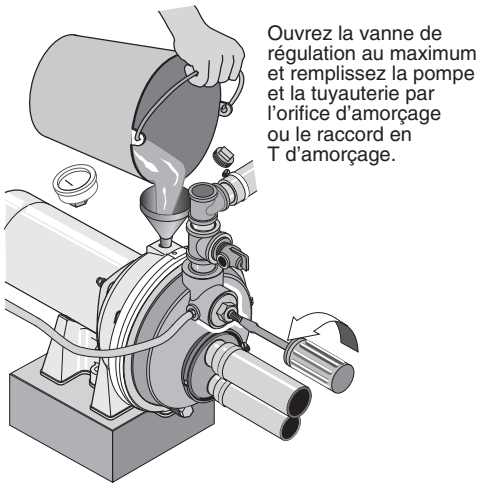


Figure 18 : Remplissage de la pompe

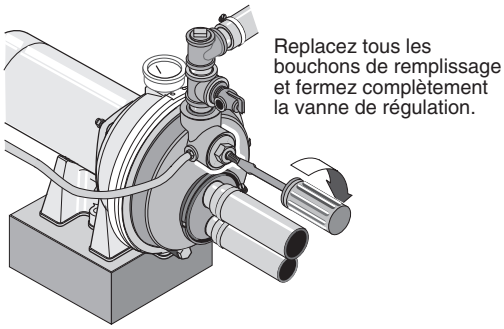


Figure 19 : Amorçage de la pompe

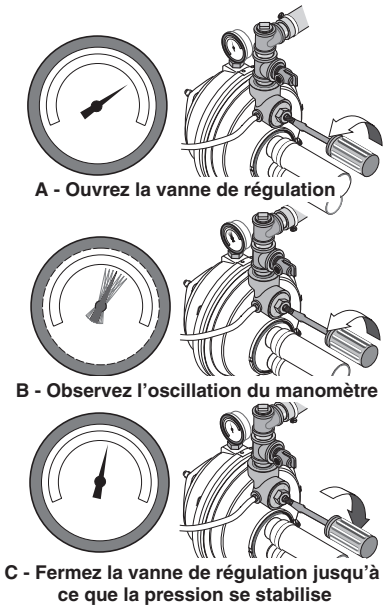


Figure 20 : Réglage de la vanne de régulation

⚠ ATTENTION ***RISQUE DE BRÛLURE.*** Ne faites jamais fonctionner la pompe à sec. Le fonctionnement de la pompe sans eau peut entraîner une surchauffe de la pompe, endommager le joint d'étanchéité et éventuellement causer des brûlures aux personnes qui manipulent la pompe. Remplissez la pompe avec de l'eau avant de la démarrer.

⚠ MISE EN GARDE ***RISQUE D'EXPLOSION ET D'ÉBOUILLANTAGE.*** Ne faites jamais fonctionner la pompe lorsque l'orifice de refoulement est fermé. Cela pourrait faire bouillir l'eau à l'intérieur de la pompe et provoquer une pression dangereuse dans l'appareil, un risque d'explosion et l'ébouillantage éventuel des personnes manipulant la pompe.

1. Ouvrez la vanne de régulation au maximum. Ensuite, retirez le bouchon d'amorçage de la pompe et remplissez la pompe, remplissez toute la tuyauterie entre la pompe et le puits et assurez-vous que la tuyauterie dans le puits est pleine. Si un raccord d'amorçage a également été installé sur le tuyau d'aspiration, retirez le bouchon du raccord et remplissez les tuyaux d'aspiration.
2. Replacez tous les bouchons de remplissage et fermez complètement la vanne de régulation.
3. Mettez sous tension! Démarrez la pompe et observez le manomètre
. La pression devrait augmenter rapidement jusqu'à atteindre 50 PSI pendant que la pompe s'amorce.
4. Ouvrez plusieurs robinets dans la résidence pour permettre l'écoulement de l'eau et libérer l'air emprisonné. Après 2 ou 3 minutes, le manomètre devrait indiquer la présence de pression. Si ce n'est pas le cas, arrêtez la pompe, retirez les bouchons de remplissage, rouvrez la vanne de régulation et remplissez à nouveau la pompe et la tuyauterie. Vous devrez peut-être répéter cette opération deux ou trois fois afin d'évacuer tout l'air emprisonné dans la tuyauterie. N'oubliez pas de fermer la vanne de régulation chaque fois que vous démarrez la pompe.
5. Une fois la pression de l'eau établie et maintenue par la pompe, ouvrez lentement la vanne de régulation tout en surveillant l'aiguille du manomètre. Continuez à ouvrir la vanne jusqu'à ce qu'elle soit complètement ouverte ou que l'aiguille du manomètre commence à osciller. Si l'aiguille commence à osciller, fermez lentement la vanne jusqu'à ce que l'oscillation cesse. Votre pompe fonctionne désormais à un niveau d'efficacité optimale.
6. Fermez tous les robinets ouverts. Une fois que la pression a augmenté dans le système et après l'arrêt de la pompe, vérifiez le fonctionnement du pressostat en ouvrant un ou deux robinets et en faisant couler suffisamment d'eau pour évacuer la pression jusqu'à ce que la pompe démarre. La pompe doit démarrer lorsque la pression chute à 30 psi et s'arrêter lorsque la pression atteint 50 psi. Faites fonctionner la pompe pendant un ou deux cycles complets pour vous assurer de son bon fonctionnement. Cela permettra également de libérer la saleté et le tartre délogés pendant l'installation.

Félicitations si vous avez réussi l'installation.
Si l'installation n'a pas fonctionné, veuillez vous reporter à la section « Dépannage » ou communiquer avec le personnel technique de notre service à la clientèle.

PRÉPARATION DE LA MISE EN SERVICE DE LA POMPE – PUITS PEU PROFOND

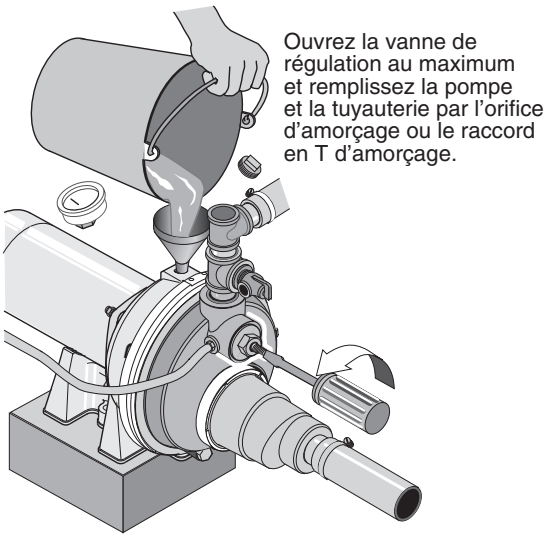


Figure 21 : Vanne de régulation ouverte

⚠ ATTENTION ***RISQUE DE BRÛLURE.*** Ne faites jamais fonctionner la pompe à sec. Le fonctionnement de la pompe sans eau peut entraîner une surchauffe de la pompe, endommager le joint d'étanchéité et éventuellement causer des brûlures aux personnes qui manipulent la pompe. Remplissez la pompe avec de l'eau avant de la démarrer.

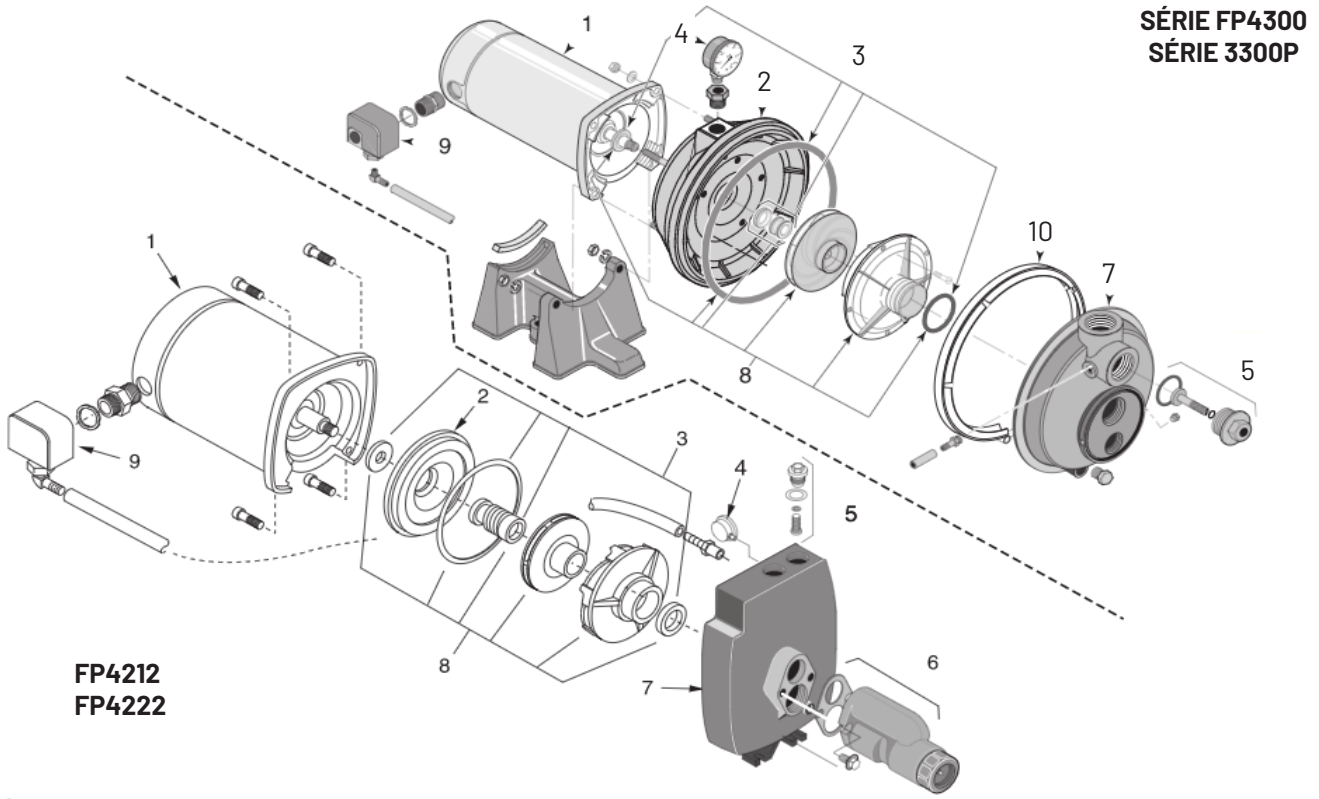
⚠ MISE EN GARDE ***RISQUE D'EXPLOSION ET D'ÉBOUILLANTAGE.*** Ne faites jamais fonctionner la pompe lorsque l'orifice de refoulement est fermé. Cela pourrait faire bouillir l'eau à l'intérieur de la pompe et provoquer une pression dangereuse dans l'appareil, un risque d'explosion et l'ébouillantage éventuel des personnes manipulant la pompe.

1. Ouvrez la vanne de régulation au maximum. Ensuite, retirez le bouchon d'amorçage de la pompe et remplissez la pompe, remplissez toute la tuyauterie entre la pompe et le puits et assurez-vous que la tuyauterie dans le puits est pleine. Si un raccord d'amorçage a également été installé sur le tuyau d'aspiration, retirez le bouchon du raccord et remplissez les tuyaux d'aspiration.
2. Replacez tous les bouchons de remplissage. La vanne de régulation doit rester ouverte (dans une installation de puits peu profond, la soupape de régulation reste toujours ouverte).
3. Mettez sous tension. Démarrez la pompe. De l'eau doit être pompée dans un délai de deux ou trois minutes.
4. Si après deux ou trois minutes il n'y a toujours pas d'eau, arrêtez la pompe et retirez les bouchons de remplissage. Remplissez à nouveau la pompe et la tuyauterie. Vous devrez peut-être répéter cette opération deux ou trois fois afin d'évacuer tout l'air emprisonné dans la tuyauterie. La vanne de régulation doit demeurer ouverte tout au long de cette procédure.
5. Une fois que la pression a augmenté dans le système et après l'arrêt de la pompe, vérifiez le fonctionnement du pressostat en ouvrant un ou deux robinets et en faisant couler suffisamment d'eau pour évacuer la pression jusqu'à ce que la pompe démarre. La pompe doit démarrer lorsque la pression chute à 30 psi et s'arrêter lorsque la pression atteint 50 psi. Faites fonctionner la pompe pendant un ou deux cycles complets pour vous assurer de son bon fonctionnement. Cela permettra également de libérer la saleté et le tartre délogés pendant l'installation.

Félicitations si vous avez réussi l'installation.
Si l'installation n'a pas fonctionné, veuillez vous reporter à la section « Dépannage » ou communiquer avec le personnel technique de notre service à la clientèle.

PAGE LAISSÉE VIERGE INTENTIONNELLEMENT

PIÈCES DE RECHANGE



MODÈLES FLOTEC

NUMÉRO	DESCRIPTION DE LA PIÈCE	QTÉ	FP4212-08	FP4222-08	FP4312-08	FP4322-08	FP4332-08
			1/2 HP	3/4 HP	1/2 HP	3/4 HP	1 HP
1	Moteur	1	J218-1651-115	J218-1652	J218-1651-115	J218-1652	J218-1653
2	Plaque d'étanchéité	1	N3-9	N3-9	L176-47P	L176-47P	L176-47P
3	Trousse d'étanchéité	-	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous
4	Manomètre	1	TC2104	TC2104	TC2104	TC2104	TC2104
5	Ensemble de la vanne de régulation	1	01322	01322	L162-10PS	L162-10PS	L162-10PS
6	Trousse de jet*	1	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous
7	Corps de la pompe	1	L76-44	L76-44	L76-37P	L76-37P	L76-37P
8	Trousse de restauration	-	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous
9	Pressostat	1	TC2151	TC2151	TC2151	TC2151	TC2151
10	Ensemble de la pince en V	1	-	-	C19-54SS	C19-54SS	C19-54SS
Trousse d'étanchéité (Comprend 3, 5, 6 et 10)			FPP1550	FPP1550	FPP1500	FPP1500	FPP1500
Trousse de restauration (Comprend 3, 5, 6, 7, 8 et 10)			FPP1560	FPP1561	FPP1511	FPP1512	FPP1513
Trousse de jets pour puits peu profonds			FP4855	FP4855	FP4875	FP4875	FP4875
Trousse de jets pour puits profonds – tuyau double de 4 po			FP4800	FP4800	FP4800	FP4800	FP4800
Trousse de jets pour puits profonds – tuyau simple de 2 po			FP4840	FP4840	FP4840	FP4840	FP4840

* Vendu séparément

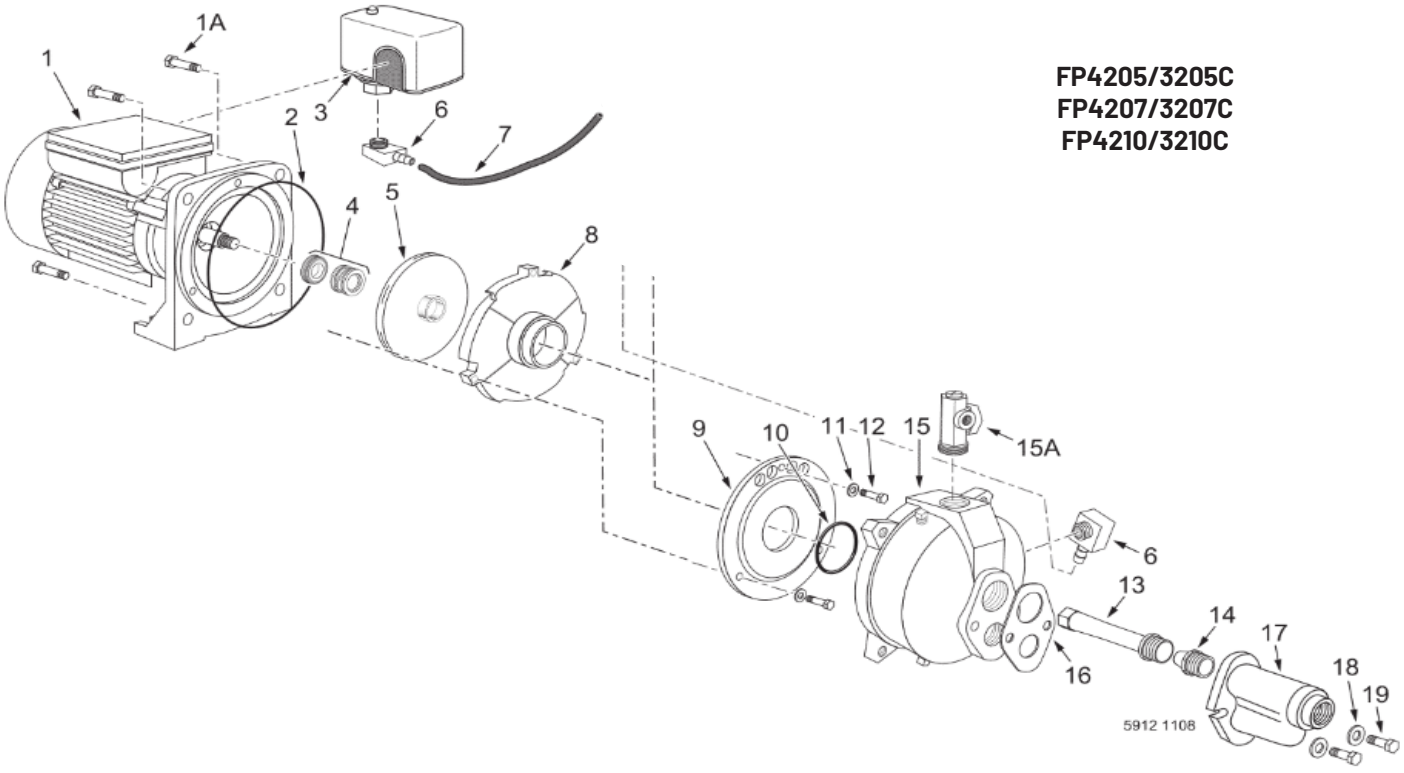
NOMENCLATURE DES PIÈCES

MODÈLES SIMER

NUMÉRO	DESCRIPTION DE LA PIÈCE	QTÉ	3305P	3307P	3310P
			1/2 HP	3/4 HP	1/2 HP
1	Moteur	1	J218-1651-115	J218-1652	J218-1653
2	Plaque d'étanchéité	1	L176-47P	L176-47P	L176-47P
3	Trousse d'étanchéité	-	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous
4	Manomètre	1	TC2104	TC2104	TC2104
5	Ensemble de la vanne de régulation	1	L162-10PS	L162-10PS	L162-10PS
6	Trousse de jet*	1	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous
7	Corps de la pompe	1	L76-37P	L76-37P	L76-37P
8	Trousse de restauration	-	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous	Voir ci-dessous
9	Pressostat	1	TC2151	TC2151	TC2151
10	Ensemble de la pince en V	1	C19-54SS	C19-54SS	C19-54SS
Trousse d'étanchéité (Comprend 3, 5, 6 et 10)			FPP1500	FPP1500	FPP1500
Trousse de restauration (Comprend 3, 5, 6, 7, 8 et 10)			FPP1511	FPP1512	FPP1513
Trousse de jets pour puits peu profonds			FP4875	FP4875	FP4875
Trousse de jets pour puits profonds – tuyau double de 4 po			FP4800	FP4800	FP4800
Trousse de jets pour puits profonds – tuyau simple de 2 po			FP4840	FP4840	FP4840

* Vendu Séparément

NOMENCLATURE DES PIÈCES



FP4205/3205C
FP4207/3207C
FP4210/3210C

NOMENCLATURE DES PIÈCES

MODÈLES FLOTEC

NUMÉRO	DESCRIPTION DE LA PIÈCE	QTÉ	FP4155	FP4157-01	FP4150
			1/2 HP	3/4 HP	1 HP
1	Ensemble moteur et plaque d'étanchéité	1	Voir les trousses ci-dessous		
1A	Vis de la bride du moteur	4			
2	Joint torique de la plaque d'étanchéité	1			
3	Pressostat	1			
4	Joint d'étanchéité de l'arbre	1			
5	Impulseur	1			
6	Raccord coudé barbelé 1/4 po NPT x 1/4 po	2			
7	Boyau	1			
8	Diffuseur	1			
9	Plaque du diffuseur	1			
10	Joint torique de la plaque du diffuseur	1			
11	Rondelle de la plaque du diffuseur	3			
12	Vis de la plaque du diffuseur	3			
13	Venturi	1			
14	Buse	1			
15	Corps de la pompe	1			
Trousse de joints (comprend 2, 4, 10)		1	RPK-35	RPK-35	RPK-35
Trousse de restauration (comprend 1A, 2, 4, 5, 8, 9, 10, 11 (3), 12 (3), 13, 14)		1	RPK-205DW	RPK-207DW	RPK-210DW
Ensemble du corps de la pompe (comprend 2, 6, 13, 14, 15, bouchons NPT de 1/4 po [2], bouchons NPT de 1/2 po)		1	R176-72	R176-72	R176-72
Trousse de l'éjecteur, comprend 6(2), 7, 13(5), 14(2), 16, 17, 18(2) et 19(2)		1	FP520-100	FP520-100	FP520-100
Régulateur de pression		1	FPAPR	FPAPR	FPAPR
Pressostat		1	TC2151	TC2151	TC2151
Trousse de tubes pour pressostat (comprend 6(3), 7)		1	FPASFK	FPASFK	FPASFK

NOMENCLATURE DES PIÈCES

MODÈLES SIMER

NUMÉRO	DESCRIPTION DE LA PIÈCE	QTÉ	2205C	2207C-01	2210C
			1/2 HP	3/4 HP	1 HP
1	Ensemble moteur et plaque d'étanchéité	1	Voir les trousses ci-dessous		
1A	Vis de la bride du moteur	4			
2	Joint torique de la plaque d'étanchéité	1			
3	Pressostat	1			
4	Joint d'étanchéité de l'arbre	1			
5	Impulseur	1			
6	Raccord coudé barbelé 1/4 po NPT x 1/4 po	2			
7	Boyau	1			
8	Diffuseur	1			
9	Plaque du diffuseur	1			
10	Joint torique de la plaque du diffuseur	1			
11	Rondelle de la plaque du diffuseur	3			
12	Vis de la plaque du diffuseur	3			
13	Venturi	1			
14	Buse	1			
15	Corps de la pompe	1			
Trousse de joints (comprend 2, 4, 10)		1	RPK-35	RPK-35	RPK-35
Trousse de restauration (comprend 1A, 2, 4, 5, 8, 9, 10, 11 (3), 12 (3), 13, 14)		1	RPK-205DW	RPK-207DW	RPK-210DW
Ensemble du corps de la pompe (comprend 2, 6, 13, 14, 15, bouchons NPT de 1/4 po [2], bouchons NPT de 1/2 po)		1	R176-72	R176-72	R176-72
Trousse de l'éjecteur, comprend 6(2), 7, 13(5), 14(2), 16, 17, 18(2) et 19(2)		1	FP520-100	FP520-100	FP520-100
Régulateur de pression		1	FPAPR	FPAPR	FPAPR
Pressostat		1	TC2151	TC2151	TC2151
Trousse de tubes pour pressostat (comprend 6(3), 7)		1	FPASFK	FPASFK	FPASFK

DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	MESURE CORRECTIVE
Le moteur ne fonctionne pas.	Le sectionneur est en position d'arrêt. Le fusible est grillé ou le disjoncteur s'est déclenché. L'interrupteur de démarrage est défectueux. Les fils du moteur sont lâches, débranchés ou ne sont pas correctement câblés. Les contacts du pressostat sont souillés.	Assurez-vous que l'interrupteur est en position de marche. Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur. DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION; remplacez le commutateur de démarrage. Consultez les instructions relatives au câblage (page 8). DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION; vérifiez et resserrez tous les câblages. ⚠ MISE EN GARDE ***RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.*** Peut causer un choc électrique, des brûlures ou la mort. La tension du condensateur peut être dangereuse. Pour décharger le condensateur, tenez le tournevis à manche isolé PAR LE MANCHE et effectuez un court-circuit des bornes du condensateur. Ne touchez pas la lame métallique du tournevis ni les bornes du condensateur. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.
Le moteur surchauffe et la surcharge se déclenche.	Le moteur n'est pas correctement câblé. La tension est trop faible. Les cycles de la pompe sont trop fréquents.	Consultez les instructions relatives au câblage. Effectuez des vérifications auprès du fournisseur d'électricité. Installez des fils de plus fort calibre si le calibre des fils est trop faible (voir le tableau électrique/de câblage). Voir la section ci-dessous sur les cycles trop fréquents.
Le moteur fonctionne, mais il n'y a pas d'eau.* * Arrêtez la pompe et vérifiez l'amorçage avant de rechercher d'autres causes. Dévissez le bouchon d'amorçage et vérifiez s'il y a de l'eau dans le trou d'amorçage.	L'amorçage de la pompe de la nouvelle installation n'a pas réussi en raison de : 1. Amorçage incorrect 2. Fuite d'air 3. Fuite du clapet de pied ou du clapet de non-retour La pompe a perdu son amorçage en raison de : 1. Fuite d'air 2. Niveau d'eau inférieur à l'entrée du tuyau d'aspiration. 3. Clapet de non-retour ou clapet de pied défectueux. Le clapet de pied ou la crépine est obstrué. L'éjecteur ou l'impulseur est obstrué. Le clapet de non-retour ou le clapet de pied est coincé. Les tuyaux sont gelés. Le clapet de pied et/ou la crépine sont recouverts de sable ou de boue. Le niveau d'eau est trop bas pour que le puits peu profond puisse fournir de l'eau.	Dans la nouvelle installation : 1. Réamorcez selon les instructions. 2. Enduisez d'eau savonneuse ou de mousse à raser tous les raccords de la conduite d'aspiration, du régulateur de volume d'air et de l'éjecteur. 3. Remplacez le clapet de pied ou le clapet de non-retour. Dans une installation actuellement en service : 1. Vérifiez tous les raccords sur la ligne d'aspiration et le joint d'étanchéité de l'arbre. 2. Descendez la conduite d'aspiration dans l'eau et réamorcez. Si la décrue du niveau d'eau dans le puits dépasse 25 pi (7,6 m), une pompe de puits profond est nécessaire. Nettoyez le clapet de pied ou la crépine. Nettoyez l'éjecteur ou l'impulseur. Remplacez le clapet de non-retour ou le clapet de pied. Faites dégeler les tuyaux. Enterrez les tuyaux sous le seuil du gel. Réchauffez la fosse ou le boîtier de la pompe. Soulevez le clapet de pied et/ou la crépine au-dessus du fond de la source d'eau. Nettoyez le clapet de pied et la crépine. Une pompe à jet pour puits profonds sera nécessaire si l'eau se trouve à plus de 25 pi (7,6 m) de profondeur.
La pompe n'achemine pas l'eau au maximum de sa capacité (Vérifiez aussi le point 3 juste au-dessus).	Le niveau d'eau dans le puits est plus bas que prévu. La tuyauterie en acier (si utilisée) est corrodée ou chaulée, ce qui cause une friction excessive. La tuyauterie est de trop petite taille.	Une nouvelle combinaison de buse et de venturi pourrait être nécessaire. Remplacez ces pièces par de tuyaux en plastique si possible, ou par de nouveaux tuyaux en acier. Utilisez une tuyauterie de plus grande taille.
La pompe achemine de l'eau, mais ne s'arrête pas ou effectue des cycles trop fréquents.	Le pressostat est déréglé ou les contacts sont soudés. Les robinets ont été laissés ouverts. Le venturi, la buse ou l'impulseur sont obstrués. Le réservoir de pression standard est saturé d'eau et n'a pas de coussin d'air. Les tuyaux fuient. Les clapets de pied fuient. Le pressostat est déréglé. Charge d'air trop faible dans le réservoir préchargé.	DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION; réglez ou remplacez le pressostat. Fermez les robinets. Nettoyez le venturi, la buse ou l'impulseur. Vidangez le réservoir vers l'orifice du régulateur de volume d'air. Assurez-vous que le régulateur de volume d'air ne présente aucune défectuosité. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites d'air au niveau des raccordements. Vérifiez les raccordements. Remplacez le clapet de pied. Réglez ou remplacez le pressostat. DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION et ouvrez les robinets jusqu'à ce que toute la pression soit évacuée. Au moyen d'un manomètre, vérifiez la pression d'air dans le réservoir au niveau de la tige de soupape située sur le réservoir. Si la pression est inférieure au réglage d'enclenchement du pressostat (30 à 50 psi), pompez de l'air dans le réservoir à partir d'une source extérieure jusqu'à ce que la pression d'air soit inférieure de 2 psi au réglage d'enclenchement du pressostat. Vérifiez l'étanchéité de la soupape d'air (utilisez une solution savonneuse) et remplacez le noyau au besoin.
De l'air jaillit des robinets.	La pompe fonctionne trop rapidement. Fuite du côté aspiration de la pompe. Le puits est gazeux. Pompage excessif intermittent du puits. (L'eau est aspirée en dessous du clapet de pied).	Lorsque la pompe est amorcée, elle doit pomper une eau exempte d'air. Le tuyau d'aspiration aspire de l'air. Vérifiez l'étanchéité des joints avec de l'eau savonneuse. Communiquez avec l'usine au sujet de l'installation d'un manchon dans le puits. Abaissez le clapet de pied si possible, sinon limitez le débit de la pompe.

GARANTIE FLOTEC

La présente garantie limitée entre en vigueur le 11 juillet 2019 et remplace toutes les garanties non datées ainsi que les garanties antérieures à cette date.

Pentair Flotec* garantit à l'acheteur consommateur initial (« l'acheteur » ou « vous ») que ses produits sont exempts de tout défaut de matériaux et de fabrication pendant une période de douze (12) mois à compter de la date de l'achat par le consommateur initial. Si, dans les douze (12) mois à compter de l'achat par le consommateur initial, un tel produit se révèle défectueux, il sera réparé ou remplacé au choix de Pentair Flotec, sous réserve des modalités énoncées dans les présentes. Veuillez noter que cette garantie limitée ne s'applique qu'aux défauts de fabrication, et non à l'usure normale. Tous les appareils mécaniques ont besoin de pièces de temps à autre et nécessitent un entretien périodique pour fonctionner correctement. Cette garantie limitée ne couvre pas la réparation lorsque l'utilisation normale a épuisé la vie utile d'une pièce ou de l'équipement.

Le reçu d'achat original et l'étiquette d'information sur la garantie du produit sont nécessaires pour déterminer l'admissibilité à la garantie. L'admissibilité dépend de la date d'achat initiale du produit d'origine, et non de la date de remplacement sous garantie. La garantie est limitée à la réparation ou au remplacement du produit d'origine acheté uniquement, pas au produit de remplacement. Autrement dit, un seul remplacement sous garantie est autorisé par achat. L'acheteur paie tous les frais d'enlèvement, d'installation, de main-d'œuvre, d'expédition et accessoires.

Les réclamations faites dans le cadre de cette garantie doivent être faites en retournant le produit (à l'exception des pompes d'égout, voir ci-dessous) au point de vente au détail où il a été acheté immédiatement après la découverte de tout défaut présumé. Pentair Flotec prendra par la suite des mesures correctives aussi rapidement que cela est raisonnablement possible. Aucune demande d'entretien ou de réparation ne sera acceptée si elle est reçue plus de 30 jours après l'expiration de la garantie.

Cette garantie n'est pas transférable et elle ne s'applique pas aux produits utilisés dans le cadre d'activités commerciales ou de location.

Pour obtenir des pièces ou une aide au dépannage, NE RETOURNEZ PAS le produit à votre magasin de détail : contactez le Service à la clientèle de Pentair Flotec au 1 800 365-6832.

POMPES D'ÉGOUT

NE RETOURNEZ PAS une pompe d'égout (si celle-ci a été installée) à votre magasin de détail. Les pompes d'égout qui ont été utilisées puis retirées présentent un risque de contamination.

Si votre pompe à eaux usées est en panne :

- Portez des gants en caoutchouc lors de la manipulation de la pompe;
- À des fins de garantie, retournez l'étiquette du cordon de la pompe et le reçu d'achat original au magasin de détail;
- Disposez de la pompe conformément aux ordonnances locales d'élimination.

Contactez le service à la clientèle de Pentair Flotec au 1 800 365-6832.

EXCEPTIONS À LA GARANTIE LIMITÉE DE DOUZE (12) MOIS

PRODUIT	PÉRIODE DE GARANTIE
Pièces (pièces et accessoires), FP0F360AC, FP0FDC	90 jours
FP0S1775A, FP0S4100X, FPPSS3000, FPCC5030, FPCI3350, FPCI5050, FPDC30	2 ans
FPSC1725X, FPSE3601A, FPSC3350A, FPZT7300, FPZT7350, FPZT7450, FPZT7550	2 ans
Réservoirs sous pression des séries FP7100 et FP7400, E3305TLT, E3375TLT, E5005TLTT, E50TLT, E50VLT, E75STVT, E75VLT, FPSE9000, FPSE9050	5 ans

CONDITIONS GÉNÉRALES; LIMITATION DES RECOURS

Vous devez payer tous les frais de main-d'œuvre et d'expédition nécessaires pour remplacer le produit protégé par cette garantie. Cette garantie ne s'applique pas dans les circonstances suivantes : (1) les catastrophes naturelles; (2) les produits qui, du seul avis de Pentair Flotec, ont fait l'objet de négligence, d'abus, d'un accident, d'une utilisation inappropriée, de modifications ou d'altérations; (3) les défaillances dues à une installation, une utilisation, un entretien ou un entreposage inapproprié; (4) une application, une utilisation ou un service inhabituel ou non approuvé; (5) les défaillances causées par la corrosion, la rouille ou d'autres corps étrangers présents dans le système ou par une utilisation à des pressions dépassant les maximums recommandés.

Cette garantie définit la seule obligation de Pentair Flotec et le seul recours de l'acheteur en cas de produits défectueux.

PENTAIR FLOTEC NE SERA TENUE RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE CONSÉCUTIF, INDIRECT OU ACCESSOIRE, QUEL QU'IL SOIT.

LES GARANTIES QUI PRÉCÈDENT SONT LES SEULES GARANTIES OFFERTES ET ELLES REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES ET IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. LES GARANTIES QUI PRÉCÈDENT NE SERONT PAS PROLONGÉES AU-DELÀ DE LA PÉRIODE PRÉVUE DANS LES PRÉSENTES.

Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, ni la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation ou l'exclusion ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pourriez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre.

CONSERVER LE REÇU ORIGINAL POUR L'ADMISSIBILITÉ À LA GARANTIE

Cette garantie limitée entre en vigueur le 24 avril 2019 et remplace toutes les garanties non datées et les garanties antérieures au 24 avril 2019.

Pentair Simer* garantit à l'acheteur d'origine (« Acheteur » ou « Vous ») que ses produits sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de douze (12) mois à compter de la date d'achat d'origine. Si, dans les douze (12) mois suivant l'achat original par le consommateur, un tel produit s'avère défectueux, il sera réparé ou remplacé au choix de Pentair Simer, sous réserve des conditions générales énoncées dans les présentes. Notez que cette garantie limitée s'applique uniquement aux défauts de fabrication et non à l'usure normale. Tous les appareils mécaniques ont besoin de pièces de temps à autre et nécessitent un entretien périodique pour fonctionner correctement. Cette garantie limitée ne couvre pas la réparation lorsque l'utilisation normale a épuisé la vie utile d'une pièce ou de l'équipement.

Le reçu d'achat original et l'étiquette d'information sur la garantie du produit sont nécessaires pour déterminer l'admissibilité à la garantie. L'admissibilité dépend de la date d'achat initiale du produit d'origine, et non de la date de remplacement sous garantie. La garantie est limitée à la réparation ou au remplacement du produit d'origine acheté uniquement, pas au produit de remplacement. Autrement dit, un seul remplacement sous garantie est autorisé par achat. L'acheteur paie tous les frais d'enlèvement, d'installation, de main-d'œuvre, d'expédition et accessoires.

Les réclamations dans le cadre de cette garantie doivent être faites en retournant le produit (à l'exception des pompes à eaux usées, voir ci-dessous) au point de vente où il a été acheté immédiatement après la découverte de tout défaut allégué. Pentair Simer prendra ensuite des mesures correctives aussi rapidement que raisonnablement possible. Aucune demande de service ne sera acceptée si elle est reçue plus de 30 jours après l'expiration de la garantie.

La garantie n'est pas transférable et ne s'applique pas aux produits utilisés à des fins commerciales ou de location.

Pour les pièces ou l'assistance au dépannage, NE RETOURNEZ PAS le produit à votre magasin de détail. Contactez le service à la clientèle de Pentair Simer au 800 468-7867.

Pompes à eaux usées

NE RETOURNEZ PAS une pompe à eaux usées (qui a été installée) à votre magasin de détail. Les pompes à eaux usées qui ont été entretenues et/ou retirées comportent un risque de contamination.

Si votre pompe à eaux usées est en panne :

- Portez des gants en caoutchouc lors de la manipulation de la pompe;
- À des fins de garantie, retournez l'étiquette du cordon de la pompe et le reçu d'achat original au magasin de détail;
- Disposez de la pompe conformément aux ordonnances locales d'élimination.

Contactez le service à la clientèle de Pentair Simer au 800 468-7867.

Exceptions à la garantie limitée de douze (12) mois

Produit	Période de garantie
Pièces20* (pièces et accessoires), BW85P, M40P	90 jours
2300, 2310, 2330, 2883, 2886, A5300, 5023SS	2 ans
Pompes de puits submersibles de 4 po, 3963, 4075SS-01, 4185, 4186, 4188, 4190	3 ans

Conditions générales; limitation des recours

Vous devez payer tous les frais de main-d'œuvre et d'expédition nécessaires pour remplacer le produit protégé par cette garantie. Cette garantie ne s'applique pas aux éléments suivants : (1) les catastrophes naturelles; (2) les produits qui, du seul avis de Pentair Simer, ont fait l'objet de négligence, d'abus, d'un accident, d'une utilisation inappropriée, de modifications ou d'altérations; (3) les défaillances dues à une installation, une utilisation, un entretien ou un entreposage inapproprié; (4) une application, une utilisation ou un service inhabituel ou non approuvé; (5) les défaillances causées par la corrosion, la rouille ou d'autres corps étrangers présents dans le système ou par une utilisation à des pressions dépassant les maximums recommandés.

Cette garantie énonce la seule obligation de Pentair Simer et le recours exclusif de l'acheteur pour les produits défectueux.

PENTAIR SIMER NE SERA PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE CONSÉCUTIF, ACCIDENTEL OU ÉVENTUEL QUEL QU'IL SOIT.

LES GARANTIES QUI PRÉCÈDENT SONT LES SEULES GARANTIES OFFERTES ET ELLES REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES ET IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. LES GARANTIES QUI PRÉCÈDENT NE SERONT PAS PROLONGÉES AU-DELÀ DE LA PÉRIODE PRÉVUE DANS LES PRÉSENTES.

Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, ni la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation ou l'exclusion ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pourriez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre.

293 Wright St
Delavan, WI 53115
Tél. : 888 987-8677
Téléc. : 800 426-9446

490 Pinebush Road, Unit 4
Cambridge, Ontario
Canada N1T 0A5
Tél. : 800 363-7867

PENTAIR.COM

Toutes les marques de commerce et tous les logos Pentair indiqués appartiennent à Pentair. Les marques de commerce et les logos déposés et non déposés de tiers appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Comme Pentair cherche constamment à améliorer ses produits et ses services, elle se réserve le droit d'en modifier les spécifications sans préavis. Pentair est un employeur offrant l'accès à l'égalité en emploi.

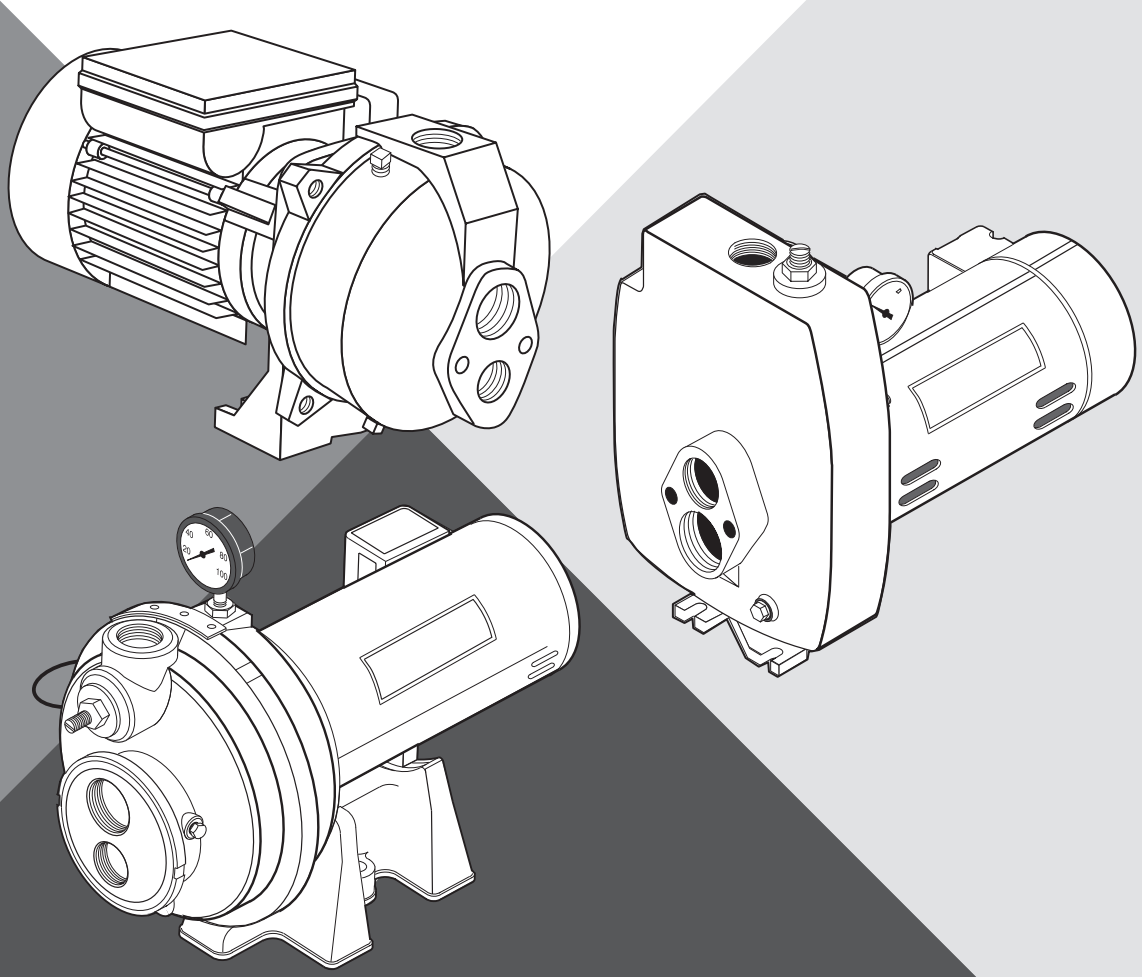
©Pentair, 2022. Tous droits réservés.

P15003 (15-12-2022)

PENTAIR FLOTEC SIMER

P15003 (15-12-2022)

BOMBAS DE CHORRO CONVERTIBLES



MANUAL DEL PROPIETARIO

pentair.com

©2022 Pentair. Todos los derechos reservados.

ÍNDICE

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD 3

REEMPLAZO DE BOMBA EXISTENTE 4

INSTALACIÓN NUEVA DE POZOS POCO PROFUNDOS 5

INSTALACIÓN NUEVA DE POZOS PROFUNDOS. 7

CONEXIONES DE TUBERÍA DE DESCARGA Y TANQUE DE PRESIÓN. 8

SISTEMA ELÉCTRICO 9

PREPARACIÓN PARA ENCENDIDO DE LA BOMBA: POZO PROFUNDO 10

PREPARACIÓN PARA ENCENDIDO DE LA BOMBA: POZO POCO PROFUNDO 12

PARTES PARA REPARACIÓN. 14

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 18

GARANTÍAS 20

ESTE MANUAL CUBRE LOS SIGUIENTES MODELOS:

FLOTEC - FP4212, FP4222, FP4312, FP4322, FP4332, FP4205, FP4207, FP4210, FP4155, FP4157, FP4150.

SIMER - 3305P, 3307P, 3310P, 3205C, 3207C, 3210C, 2205C, 2207C, 2210C.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

⚠ Este es el símbolo de alerta de seguridad. Cuando vea este símbolo en su bomba o en este manual, busque una de las siguientes palabras de aviso y preste atención a la posibilidad de sufrir lesiones personales:

⚠ PELIGRO advierte sobre peligros que causarán lesiones personales graves, la muerte o daños importantes a la propiedad si se ignora.

⚠ ADVERTENCIA advierte sobre peligros que pueden causar lesiones personales graves, la muerte daños leves a la propiedad si se ignora.

⚠ PRECAUCIÓN advierte sobre peligros que causarán o que pueden causar lesiones personales o daños a la propiedad leves si se ignora.

La palabra ***NOTA*** indica instrucciones especiales que son importantes pero no están relacionadas con peligros.

Lea atentamente y siga todas las instrucciones de seguridad en este manual y en la bomba.

Mantenga las etiquetas de seguridad en buen estado. Reemplace las etiquetas de seguridad faltantes o dañadas.

ADVERTENCIA CONFORME A LA PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA

⚠ ADVERTENCIA Este producto y sus accesorios relacionados contienen productos químicos que en el Estado de California se sabe que causan cáncer, defectos congénitos y otros daños en el sistema reproductivo.



- Cablee el motor para obtener el voltaje correcto. Consulte la sección "Sistema eléctrico" de este manual y la placa de identificación del motor.
- Conecte a tierra el motor antes de conectarlo a la fuente de alimentación.
- Cumpla con el Código Eléctrico Nacional, el Código Eléctrico Canadiense y los códigos locales para todo el cableado.
- Siga las instrucciones de cableado de este manual cuando conecte el motor a las líneas eléctricas.

SEGURIDAD GENERAL

⚠ PRECAUCIÓN ***RIESGO DE QUEMADURAS.*** No toque un motor en funcionamiento. Los motores están diseñados para operar a altas temperaturas. Para evitar quemaduras cuando realice el servicio de mantenimiento de la bomba, deje que se enfríe durante 20 minutos una vez apagada antes de manipularla.

- No permita que la bomba o cualquier componente del sistema se congele. Hacerlo anulará la garantía.
- Bombee solamente agua con esta bomba.
- Inspeccione periódicamente la bomba y los componentes del sistema.
- Use gafas de seguridad en todo momento cuando trabaje en las bombas.
- Mantenga el área de trabajo limpia, despejada y debidamente iluminada; almacene adecuadamente todas las herramientas y equipos que no use.
- Mantenga a los visitantes a una distancia segura de las áreas de trabajo.

⚠ ADVERTENCIA ***RIESGO DE EXPLOSIÓN***. El cuerpo de la bomba puede explotar si se usa como bomba auxiliar a menos que se instale una válvula de alivio de presión capaz de pasar el flujo total de la bomba a 75 psi.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

⚠ ADVERTENCIA ***RIESGO DE SHOCK ELÉCTRICO.*** Puede electrocutar, quemar o causar la muerte. El voltaje del condensador puede ser peligroso. Para descargar el condensador del motor, sujete el destornillador con mango aislado POR EL MANGO y conecte en corto los terminales del condensador. No toque la punta del destornillador de metal ni los terminales del condensador. En caso de duda, consulte con un electricista calificado.



⚠ ADVERTENCIA ¡Presión peligrosa! Instale una válvula de alivio de presión en la tubería de descarga.

Libere toda la presión del sistema antes de trabajar en cualquier componente.

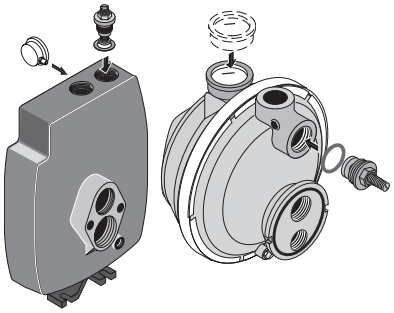


Figura 1 - Instalar válvula de control y manómetro

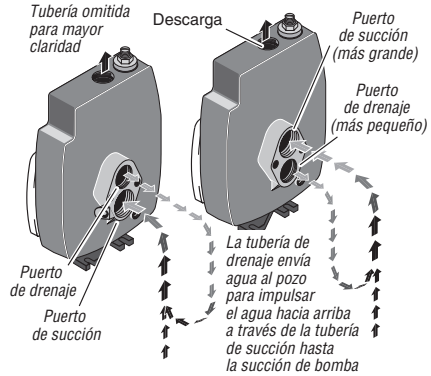


Figura 2 - Funciones de drenaje y succión

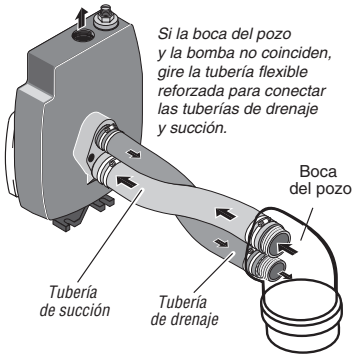


Figura 3 - Conexiones invertidas al pozo

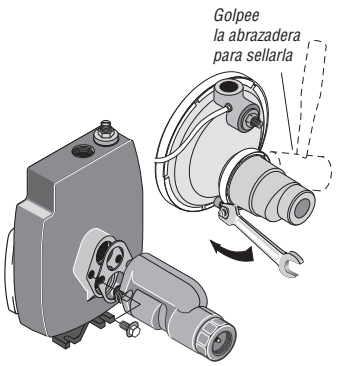


Figura 4 - Eyector de montaje: pozo poco profundo

POZO PROFUNDO

ADVERTENCIA ***RIESGO DE SHOCK ELÉCTRICO.*** Puede electrocutar, quemar o causar la muerte. Desconecte la electricidad que alimenta la bomba antes de trabajar en la bomba o en el motor.

1. Drene y quite la bomba vieja. Revise la tubería por si tiene sarro, sedimentos calcáreos, óxido, etc. y cámbiela si es necesario.
2. Instale la válvula de control y el manómetro en el cuerpo de la bomba.
3. Si la bomba vieja tiene la tubería de succión (el puerto más grande - ver Figura 2) debajo del puerto de drenaje, deberá instalar una tubería flexible entre la boca del pozo y la bomba para que la conexión sea la adecuada.
   NOTA: Es posible que el eyector viejo (en el pozo) no coincida con la bomba nueva. Si la bomba no funciona correctamente, le recomendamos que instale un juego de eyector Flotec FP4800.
4. Instale la bomba en el sistema. Verifique que todas las juntas de la tubería de succión tengan un cierre hermético que no deje pasar el aire ni el agua. Si la tubería de succión puede succionar aire, la bomba no podrá extraer agua del pozo.
5. Ajuste la altura de instalación de la bomba para que las conexiones de plomería no hagan demasiada presión sobre el cuerpo de la bomba. Fije la tubería para que el cuerpo de la bomba no reciba el peso de las tuberías o las conexiones.

Con esto finaliza la instalación de la tubería del pozo para su nueva bomba inyectora para pozos profundos. Vea en la Página 8 las Conexiones de tubería de descarga y tanque.

POZO POCO PROFUNDO

ADVERTENCIA Riesgo de shock eléctrico. Puede electrocutar, quemar o causar la muerte. Desconecte la electricidad que alimenta la bomba antes de trabajar en la bomba o en el motor.

1. Drene y quite la bomba vieja. Revise la tubería vieja por si tiene sarro, sedimentos calcáreos, óxido, etc. y cámbiela si es necesario.
2. Instale la válvula de control y el manómetro en el cuerpo de la bomba.
3. Instale el juego de eyector FP4855 para la bomba Serie 4200 o el juego FP4875 para la bomba Serie 4300 (los juegos se venden por separado). Siga las instrucciones que vienen con el juego de eyector. Asegúrese de alinear el venturi con el orificio superior en el frente de la bomba.
   NOTA: Siempre reemplace el eyector al reemplazar la bomba en una instalación de pozo poco profundo.
4. Instale la bomba en el sistema. Verifique que todas las juntas de la tubería de succión tengan un cierre hermético que no deje pasar el aire ni el agua. Si la tubería de succión puede succionar aire, la bomba no podrá extraer agua del pozo.
5. Ajuste la altura de instalación de la bomba para que las conexiones de plomería no hagan demasiada presión sobre el cuerpo de la bomba. Fije la tubería para que el cuerpo de la bomba no reciba el peso de las tuberías o las conexiones.

Con esto finaliza la instalación de la tubería del pozo para su nueva bomba inyectora para pozos poco profundos. Vea en la Página 8 las Conexiones de tubería de descarga y tanque.

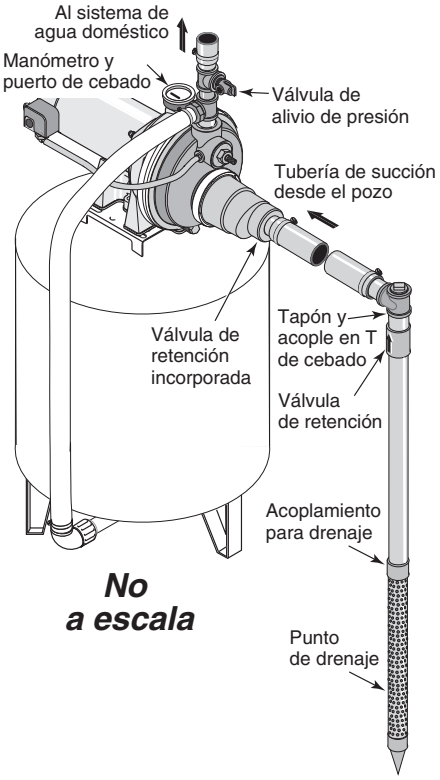


Figura 5 - Instalación de punto de drenaje

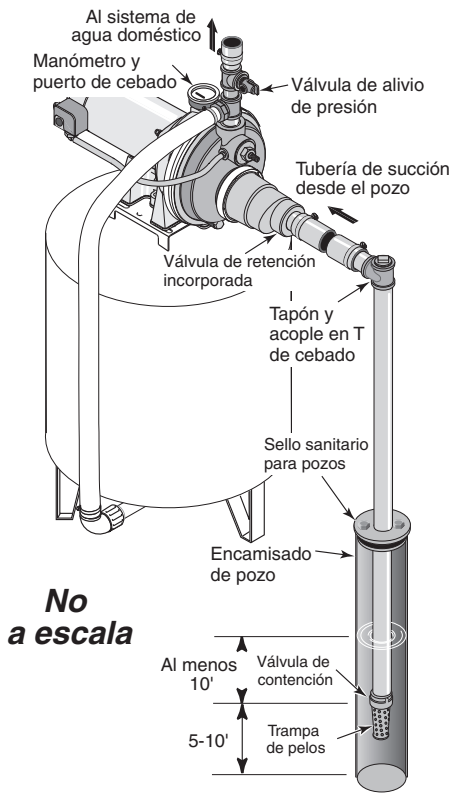


Figura 6 - Instalación de pozo encamisado

INSTALACION DEL PUNTO DEL POZO

1. Instale la válvula de control y el manómetro en el cuerpo de la bomba.
2. Instale el juego de eyector FP4855 para la bomba Serie 4200 o el juego FP4875 para la bomba Serie 4300 (los juegos se venden por separado). Siga las instrucciones que vienen con el juego de eyector. Asegúrese de alinear el venturi con el orificio superior en el frente de la bomba.
3. Accione el pozo utilizando "acoples y una tapa de drenaje". Las "conexiones de drenaje" están íntegramente roscadas y permiten que los extremos de la tubería queden empalmados de modo que la fuerza impulsora del mazo sea transmitida por la tubería y no por las roscas. Las conexiones comunes que se venden en las ferreterías no están completamente roscadas y pueden romperse con el impacto. Las "conexiones de drenaje" también son más lisas que las conexiones de tuberías estándar, lo que hace que la penetración del suelo sea más fácil.
4. Instale la bomba lo más cerca posible del pozo.
5. Use la menor cantidad posible de conexiones, especialmente codos, cuando conecte la tubería desde el punto del pozo al puerto de succión de la bomba. La tubería de succión debe ser al menos tan grande como el puerto de succión de la bomba (incluida la válvula de retención – ver Figura 5). Sujete la tubería para que no haya hundimientos o combaduras en la tubería, para que no fuerce el cuerpo de la bomba y para que ascienda levemente desde el pozo hacia la bomba (los lugares altos pueden generar bolsas de aire que pueden bloquear la bomba). Selle las juntas de la tubería de succión con la cinta de PTFE para sellar roscas de tuberías o un compuesto para juntas de tuberías con PTFE aprobado para usar en PVC. Las juntas deben ser herméticas y no deben permitir el paso del agua ni de aire. Si la tubería de succión puede succionar aire, la bomba no podrá extraer agua del pozo. Si el punto del pozo no suministra suficiente agua, conecte dos o tres el punto del pozo a una tubería de succión

Con esto finaliza la instalación de la tubería de succión para su nueva bomba inyectora para pozos poco profundos. Vea en la Página 8 las Conexiones de tubería de descarga y tanque.

INSTALACIÓN EN POZO ENCAMISADO DE 2" O MÁS

1. Instale la válvula de control y el manómetro en el cuerpo de la bomba.
2. Instale el juego de eyector FP4855 para la bomba Serie 4200 o el juego FP4875 para la bomba Serie 4300 (los juegos se venden por separado). Siga las instrucciones que vienen con el juego de eyector. Asegúrese de alinear el venturi con el orificio superior en el frente de la bomba.
3. Instale la bomba lo más cerca posible del pozo.
4. Ensamble la válvula de contención, la trampa de pelos y la tubería del pozo. Verifique que la válvula de contención funcione libremente.
5. Baje la tubería al pozo hasta que la trampa de pelos se ubique a una distancia de cinco pies por encima de la base del pozo. También debería estar a una distancia de al menos 10 pies debajo del nivel de agua del pozo mientras la bomba está funcionando para evitar que la bomba succione aire. Instale un sello sanitario para pozos.

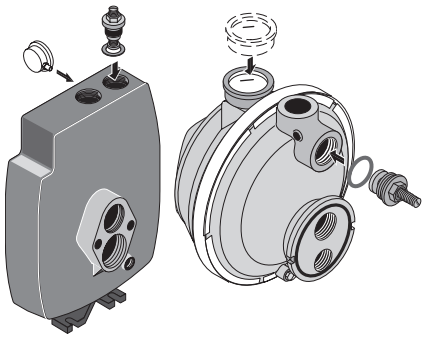


Figura 7 - Instalar válvula de control y manómetro

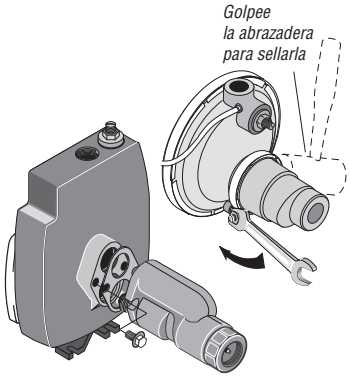


Figura 8 - Instalar el eyector

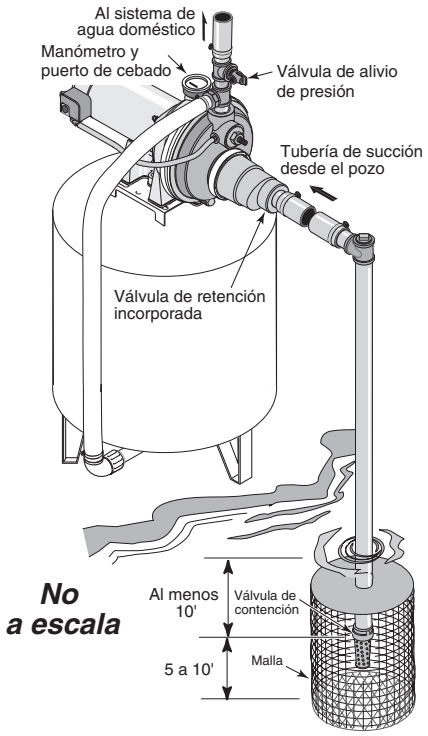


Figura 9 - Instalación para agua de superficie

6. Instale el acople en T de cebado, el tapón de cebado y la tubería de succión a la tubería de bajada. Si hay una distancia considerable del pozo a la bomba, agregue un acople en T de cebado a la bomba. Conecte la tubería del pozo al puerto de succión de bomba, utilizando la menor cantidad posible de conexiones, especialmente codos, ya que las conexiones aumentan la fricción en la tubería. La tubería de succión debe ser al menos tan grande como el puerto de succión de la bomba. Sujete la tubería para que no haya hundimientos o combaduras en la tubería, para que no fuerce el cuerpo de la bomba y para que ascienda levemente desde el pozo hacia la bomba (los lugares altos pueden generar bolsas de aire que pueden bloquear la bomba). Selle las juntas de la tubería de succión con la cinta de PTFE para sellar roscas de tuberías o un compuesto para juntas de tuberías con PTFE. Las juntas deben ser herméticas y no deben permitir el paso del agua ni de aire. Si la tubería de succión puede succionar aire, la bomba no podrá extraer agua del pozo.

Con esto finaliza la instalación de la tubería de succión para su nueva bomba inyectora para pozos poco profundos. Vea en la Página 8 las Conexiones de tubería de descarga y tanque.

INSTALACIÓN PARA AGUA DE SUPERFICIE

⚠ PRECAUCIÓN Posible contaminación. No use el agua de la superficie para consumo. La instalación que se muestra puede usarse para aplicaciones de rociado.

1. Instale la válvula de control y el manómetro en el cuerpo de la bomba.
2. Instale el juego de eyector FP4855 para la bomba Serie 4200 o el juego FP4875 para la bomba Serie 4300 (los juegos se venden por separado). Siga las instrucciones que vienen con el juego de eyector. Asegúrese de alinear el venturi con el orificio superior en el frente de la bomba.
3. La bomba debe estar instalada lo más cerca posible del agua, con la menor cantidad posible de conexiones (especialmente codos) en la tubería de succión. La tubería de succión debe ser al menos tan grande como el puerto de succión de la bomba.
4. Ensamble la válvula de contención y la tubería de succión. Verifique que la válvula de contención funcione libremente. Use cinta selladora de roscas de tubería de PTFE o un compuesto para juntas de tuberías con PTFE en las juntas roscadas de las tuberías. Proteja el conjunto de la válvula de contención de los peces, la basura, etc. Para ello, instale una malla protectora alrededor.
5. Baje la tubería sumergiéndola en el agua hasta que la trampa de pelos se ubique a una distancia de cinco pies por encima de la base. También debería estar a una distancia de al menos 10 pies debajo del nivel de agua para evitar que la bomba succione aire.
6. Instale el acople en T de cebado, el tapón de cebado y la tubería de succión a la bomba. Sujete la tubería para que no haya hundimientos o combaduras en la tubería, para que no fuerce el cuerpo de la bomba y para que ascienda levemente desde el pozo hacia la bomba (los lugares altos pueden generar bolsas de aire que pueden bloquear la bomba). Selle las juntas de la tubería de succión con la cinta de PTFE para sellar roscas de tuberías o un compuesto para juntas de tuberías con PTFE. Las juntas deben ser herméticas y no deben permitir el paso del agua ni de aire. Si la tubería de succión puede succionar aire, la bomba no podrá extraer agua del pozo.

Con esto finaliza la instalación de la tubería para su nueva bomba inyectora para pozos poco profundos. Vea en la Página 8 las Conexiones de tubería de descarga y tanque.

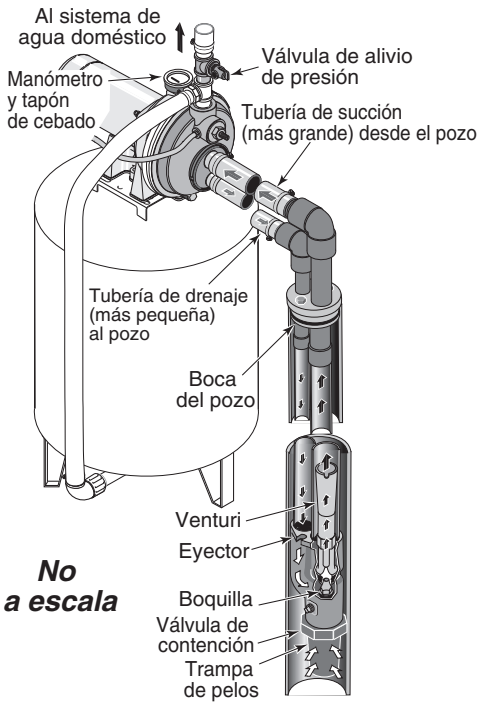


Figura 10 - Pozos profundos de 4" y más

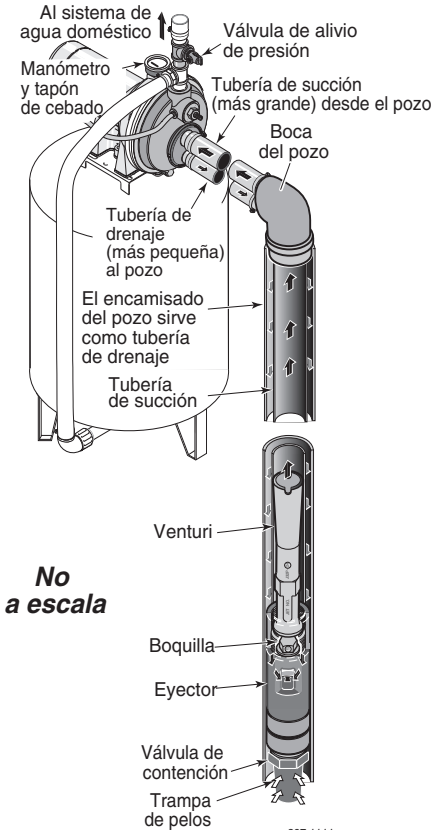


Figura 11 - Pozos profundos de 2" (tubería simple)

POZO DE 4" O MÁS

1. Instale la válvula de control y el manómetro en el cuerpo de la bomba.
2. Ensamble el juego de eyector FP4800 (se vende por separado). Siga las instrucciones que vienen con el juego de eyector para adaptar la boquilla y el venturi a las condiciones de su pozo.
3. Instale la bomba lo más cerca posible del pozo.
4. Conecte dos tuberías (de drenaje de 1" y de succión de 1-1/4") al eyector y baje el eyector al pozo hasta que esté a cinco pies de la base del pozo. También debería estar a una distancia de al menos 10 pies debajo del nivel de agua del pozo mientras la bomba está funcionando para evitar que la bomba succione aire.
5. Instale un sello sanitario para pozos y conecte la tubería del eyector a la bomba. Use un manguito de acero a lo largo del sello del pozo con la tubería flexible de polipropileno para evitar aplastar la tubería de plástico al ajustar el sello.
6. Sujete la tubería para que no haya hundimientos o combaduras en la tubería, para que no fuerce el cuerpo de la bomba y para que ascienda levemente desde el pozo hacia la bomba (los lugares altos pueden generar bolsas de aire que pueden bloquear la bomba). Selle las juntas de la tubería de succión con la cinta de PTFE para sellar roscas de tuberías o un compuesto para juntas de tuberías con PTFE. Las juntas deben ser herméticas y no deben permitir el paso del agua ni de aire. Si la tubería de succión puede succionar aire, la bomba no podrá extraer agua del pozo.

Con esto finaliza la instalación de la tubería para su nueva bomba inyectora para pozos profundos con tubería doble. Vea en la Página 8 las Conexiones de tubería de descarga y tanque.

POZO DE 2"

1. Instale la válvula de control y el manómetro en el cuerpo de la bomba.
2. Instale la bomba lo más cerca posible del pozo.
3. Ensamble el juego de eyector FP4840 (se vende por separado), la tubería del pozo y el adaptador de la boca del pozo según las instrucciones que vienen con el eyector. Use una tubería de bajada galvanizada con acoples de rosca para permitir el flujo adecuado. Siga las instrucciones que vienen con el juego de eyector para adaptar la boquilla y el venturi a las condiciones de su pozo.
4. Extienda dos tuberías (la tubería de drenaje, que es la más pequeña, y la tubería de succión, que es la más grande) desde el pozo hasta la bomba. Sujete la tubería para que no haya hundimientos o combaduras en la tubería, para que no fuerce el cuerpo de la bomba y para que ascienda levemente desde el pozo hacia la bomba (los lugares altos pueden generar bolsas de aire que pueden bloquear la bomba). Selle las juntas de la tubería de succión con la cinta de PTFE para sellar roscas de tuberías o un compuesto para juntas de tuberías con PTFE. Las juntas deben ser herméticas y no deben permitir el paso del agua ni de aire. Si la tubería de succión puede succionar aire, la bomba no podrá extraer agua del pozo.

Con esto finaliza la instalación de la tubería para su nueva bomba inyectora para pozos profundos con tubería simple. Vea en la Página 8 las Conexiones de tubería de descarga y tanque.

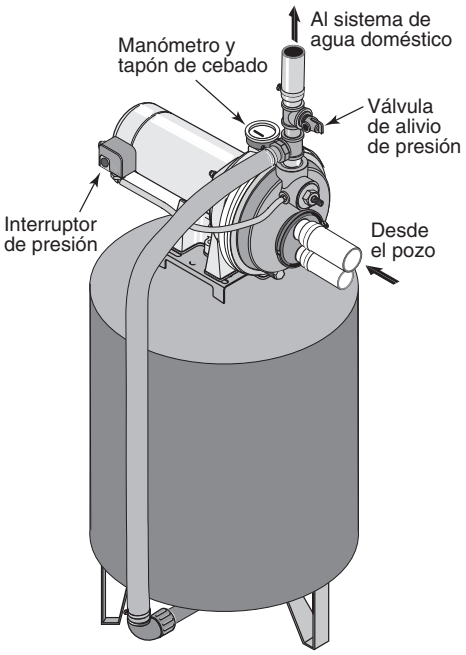


Figura 12 - Conexiones de tanque previamente cargado

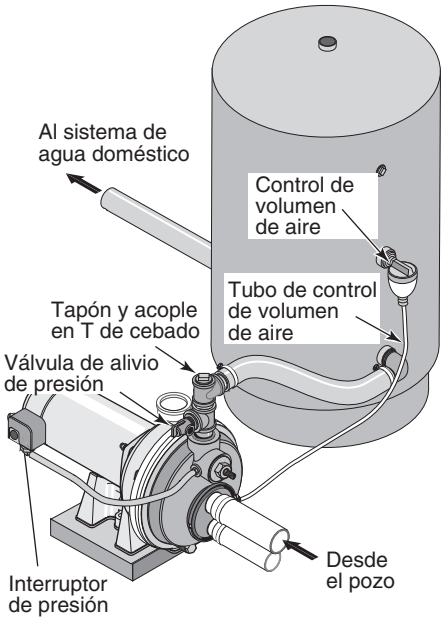


Figura 13 - Conexiones de tanque estándar

CONEXIÓN DEL TANQUE PREVIAMENTE CARGADO

1. Instale un manguito cerrado y un acople en T en el puerto de descarga de la bomba. El tamaño de la tubería debe ser al menos tan grande como el puerto de descarga. Extienda una tubería o manguera reforzada desde un brazo del primer acople en T hasta el puerto del tanque previamente cargado.
2. Instale un segundo manguito cerrado y un acople en T con una válvula de alivio de presión en el acople en T.
3. Conecte el otro extremo del segundo acople en T de descarga a su sistema de plomería.
4. Revise la carga previa de aire en el tanque con un manómetro normal para neumáticos. La carga previa debería ser 2 PSI menos que la configuración de encendido del interruptor de presión de la bomba. La carga previa se mide cuando no hay presión de agua en el tanque. Su nueva bomba tiene un interruptor de 30/50 PSI, así que ajuste la presión de carga previa del tanque a 28 PSI.

Con esto finaliza la conexión del tanque a la bomba inyectora. Consulte la conexión eléctrica en las Páginas 9 y 10.

CONEXIÓN DE TANQUE ESTÁNDAR

1. Instale un manguito cerrado y un acople en T en el puerto de descarga de la bomba. Instale una válvula de alivio de presión en uno de los brazos del acople en T.
2. Instale un segundo manguito cerrado y un acople en T en el brazo abierto del primer acople en T. Coloque un tapón de cebado en un brazo del segundo acople en T.
3. Extienda una tubería desde el brazo abierto del segundo acople en T hasta el puerto de entrada del tanque. El tamaño de la tubería debe ser al menos tan grande como el puerto de descarga de la bomba.
4. Retire el tapón de tubería NPT de 1/8" del puerto de Control de Volumen de Aire (AVC) de la bomba. Extienda la tubería desde el puerto AVC de la bomba hasta el puerto en el AVC montado en el tanque. Consulte las instrucciones provistas con el tanque y el AVC para obtener más detalles.

Con esto finaliza la conexión del tanque a la bomba inyectora. Consulte la conexión eléctrica en las Páginas 9 y 10.

SELLADO DE JUNTAS EN LA TUBERÍA

Utilice únicamente cinta selladora de roscas de tubería de PTFE o compuestos a base de PTFE para juntas para sellar todas las conexiones roscadas a la bomba. No utilice compuestos para juntas de tuberías en bombas de plástico: pueden reaccionar con el plástico en los componentes de la bomba. Verifique que todas las juntas de la tubería de succión tengan un cierre hermético que no deje pasar el aire ni el agua. Si la tubería de succión puede succionar aire, la bomba no podrá extraer agua del pozo.

CONFIGURACIÓN DEL INTERRUPTOR DEL MOTOR

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de shock eléctrico. Puede electrocutar, quemar o causar la muerte. Desconecte la energía antes de trabajar en la bomba, el motor, el interruptor de presión o el cableado.

Los motores de 1/2 HP son de doble voltaje y están configurados de fábrica a 115 V. Los motores de 3/4 y 1 HP también son de doble voltaje, pero están configurados de fábrica a 230 V. Las placas de bornes para motores (ubicadas debajo de la tapa del motor) se parecen a las que se muestran abajo. Siga las instrucciones para configurar su motor para que coincida con su fuente de alimentación.

⚠ ADVERTENCIA ***RIESGO DE SHOCK ELÉCTRICO***. Puede electrocutar, quemar o causar la muerte. NUNCA conecte un motor configurado a 115 V a una fuente de alimentación de 230 V.

SELECTOR DE VOLTAJE TIPO ENCHUFE

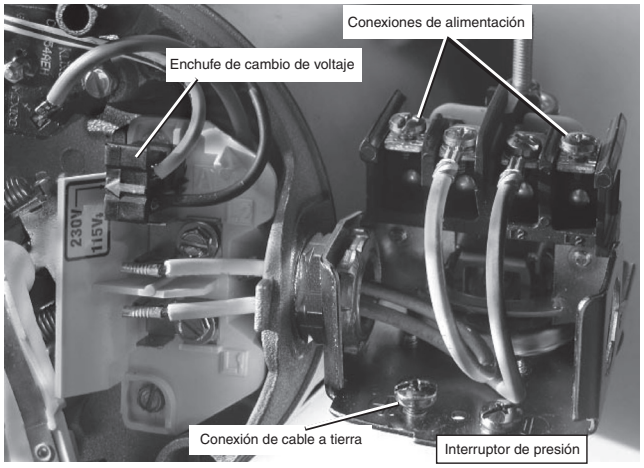


Figura 14 - Voltaje configurado a 230 V, tipo enchufe

El voltaje está configurado a 230 V, para cambiar a 115 V:

1. Asegúrese de que la energía esté apagada.
2. Retire el enchufe de cambio de voltaje de las pestañas.
3. Cámbielo a la posición de 115 V. El enchufe ahora cubrirá 2 pestañas de metal y la flecha en el enchufe se alineará con la flecha de 115 V en la etiqueta.

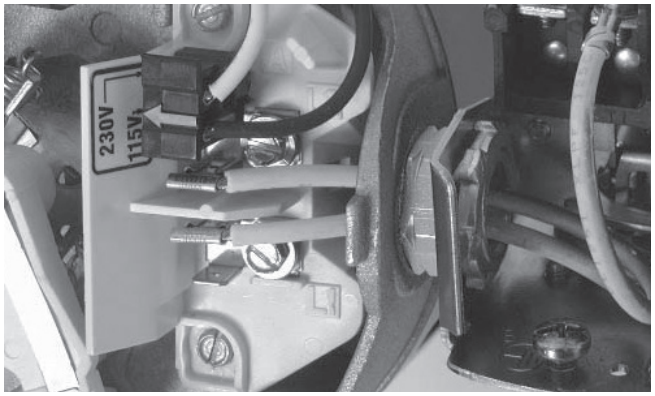


Figura 15 - Voltaje configurado a 115 V, tipo enchufe

4. Conecte los conductores de alimentación de entrada a los dos tornillos exteriores del interruptor de presión como se muestra en la Figura 14.
5. Conecte el cable a tierra a una de las conexiones a tierra, que se muestran en la Figura 14.
6. Si hay otros cables, sus extremos deben estar protegidos.
7. Vuelva a instalar la tapa del extremo del motor y las cubiertas de los interruptores de presión.

SELECTOR DE VOLTAJE TIPO DIAL

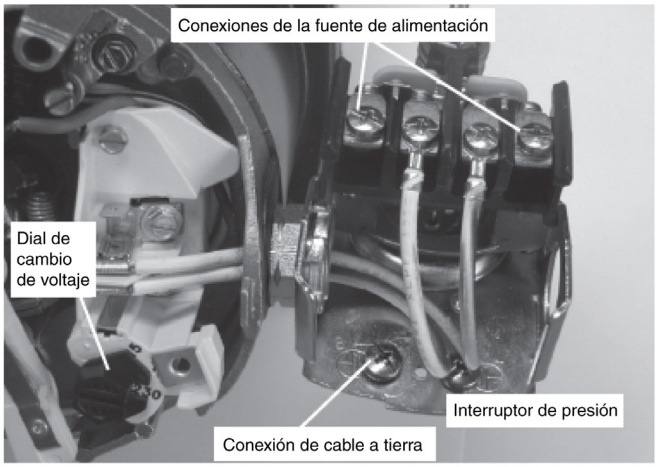


Figura 16: Voltaje configurado a 230 V, tipo dial

El voltaje está configurado a 230 V, para cambiar a 115 V:

1. Asegúrese de que la energía esté apagada.
2. Gire el dial en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se muestre 115 en la ventana del dial, como se observa en la Figura 17.

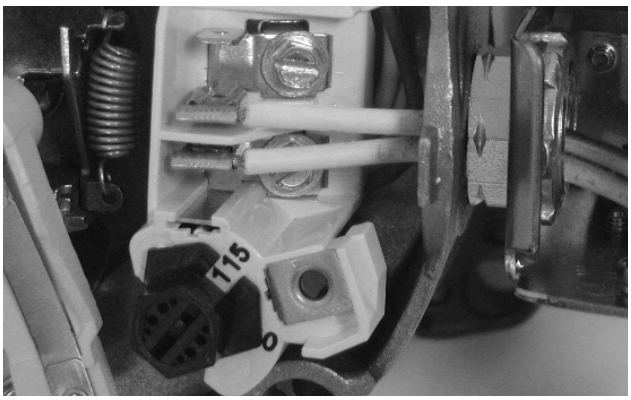


Figura 17 - Voltaje configurado a 115 V, tipo dial

3. Conecte los conductores de alimentación de entrada a los dos tornillos exteriores del interruptor de presión como se muestra en la Figura 16.
4. Conecte el cable a tierra a una de las conexiones a tierra, como se muestra en la Figura 16.
5. Si hay otros cables, sus extremos deben estar protegidos.
6. Vuelva a instalar la tapa del extremo del motor y las cubiertas de los interruptores de presión.

PREPARACIÓN PARA ENCENDIDO DE LA BOMBA: POZO PROFUNDO

CONEXIONES DE CABLEADO

⚠ ADVERTENCIA ***RIESGO DE SHOCK ELÉCTRICO.*** Puede electrocutar, quemar o causar la muerte. Conecte el cable a tierra antes de conectar los cables de alimentación. Use el tamaño de cable (incluido el cable a tierra) especificado en la tabla de cableado. Si es posible, conecte la bomba a un circuito derivado aparte (que no tenga otros aparatos).

⚠ ADVERTENCIA ***RIESGO DE EXPLOSIÓN***. No conecte a tierra desde una línea de suministro de gas.

⚠ ADVERTENCIA ***RIESGO DE INCENDIO.*** Un voltaje incorrecto puede provocar un incendio o dañar seriamente el motor y anular la garantía. El voltaje de suministro debe estar dentro del ±10% del voltaje indicado en la placa de identificación del motor.

NOTA Los motores de doble voltaje pueden configurarse a 115 V o a 230 V. Si es necesario, se debe restablecer el motor al voltaje deseado, como se indica. No altere el cableado en motores de voltaje único.

Instale, conecte a tierra, configure el cableado y mantenga su bomba de conformidad con el Código Nacional de Electricidad (NEC) o el Código de Electricidad de Canadá (CEC), según corresponda, y de conformidad con todos los códigos locales y las ordenanzas correspondientes. Consulte con su inspector de edificios locales para obtener información del código.

PROCEDIMIENTO DE CONEXIÓN:

1. Conecte el cable a tierra primero, como se muestra en la Figura 16. El cable a tierra debe ser un cable de cobre sólido de un calibre igual o mayor que el de los cables de alimentación.
2. Debe haber una conexión de metal sólido entre el interruptor de presión y el motor para la protección de puesta a tierra del motor. Si el interruptor de presión no está conectado al motor, conecte el tornillo verde de conexión a tierra en el interruptor al tornillo verde de conexión a tierra debajo de la cubierta del extremo del motor. Use un cable de cobre sólido de un calibre igual o mayor que el de los cables de alimentación.
3. Conecte el cable de conexión a tierra a un conductor a tierra en un panel de servicio, a una tubería para agua subterránea de metal, a un encamisado de pozo de metal de al menos diez pies (3 m) de largo, o a un electrodo a tierra provisto por la compañía de electricidad o la autoridad en materia hídrica.
4. Conecte los cables de la fuente de alimentación al interruptor de presión, como se muestra en la Figura 16.

Con esto finaliza el cableado de la bomba. Vea en la Página 11 o 12 las Preparaciones para comenzar.

TABLA DE CABLEADO - TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES Y FUSIBLES

SERIE FP4212, FP4222, FP4300, SERIE 3300P

CABALLOS DE FUERZA	VOLTAJE	AMPERAJE DE CARGA MÁXIMA	AMPERAJE NOMINAL DEL FUSIBLE DE DERIVACIÓN	DISTANCIA EN PIES (METROS) DESDE EL MOTOR HASTA EL SUMINISTRO			
				0-100 (0-30)	101-200 (31-61)	201-300 (62-91)	301-400 (92-122)
				TAMAÑO DE CABLE AWG (MM²)			
1/2	115/230	8.5/4.3	15/15	14/14 (2/2)	12/14 (3/2)	10/14 (5.5/2)	8/14 (8.4/2)
3/4	115/230	11.4/5.7	20/15	14/14 (2/2)	10/14 (5.5/2)	8/14 (8.4/2)	6/12 (14/3)
1	115/230	12.2/6.1	25/15	12/14 (3/2)	8/14 (8.4/2)	8/14 (8.4/2)	6/12 (14/3)

FP4205, FP4207, FP4210, SERIE 3200C

CABALLOS DE FUERZA	VOLTAJE	AMPERAJE DE CARGA MÁXIMA	AMPERAJE NOMINAL DEL FUSIBLE DE DERIVACIÓN	DISTANCIA EN PIES (METROS) DESDE EL MOTOR HASTA EL SUMINISTRO			
				0-100 (0-30)	101-200 (31-61)	201-300 (62-91)	301-400 (92-122)
				TAMAÑO DE CABLE AWG (MM²)			
1/2	115/230	7.0/3.5	15/15	14/14 (2/2)	12/14 (3/2)	10/14 (5.5/2)	10/14 (5.5/2)
3/4	115/230	11.0/5.5	20/15	12/14 (3/2)	10/14 (5.5/2)	8/14 (8.4/2)	6/14 (14/2)
1	115/230	11.0/5.5	20/15	12/14 (3/2)	10/14 (5.5/2)	8/14 (8.4/2)	6/14 (14/2)

PREPARACIÓN PARA ENCENDIDO DE LA BOMBA: POZO PROFUNDO

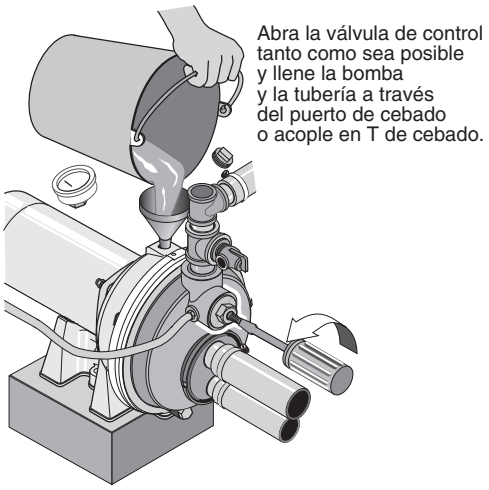


Figura 18 - Llenar la bomba

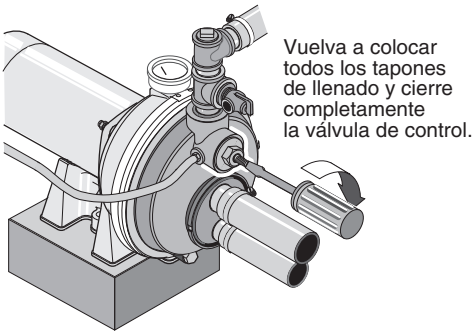


Figura 19 - Cebar bomba

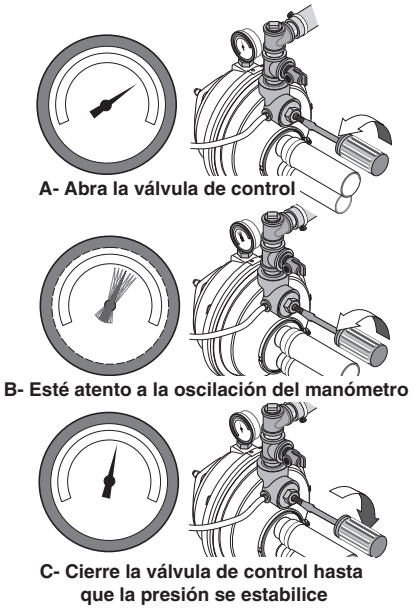


Figura 20 - Ajustar la válvula de control

⚠ PRECAUCIÓN ***RIESGO DE QUEMADURAS.*** Nunca ponga en funcionamiento la bomba en seco. Hacer funcionar la bomba sin agua generará el recalentamiento de la bomba, daños en el sellado y posiblemente causará quemaduras a las personas que manejan la bomba. Llene la bomba con agua antes de ponerla en funcionamiento.

⚠ ADVERTENCIA ***RIESGO DE EXPLOSIÓN Y QUEMADURAS***. Nunca ponga en funcionamiento la bomba con la descarga cerrada. Si lo hace, el agua puede hervir dentro de la bomba, lo que generará una presión peligrosa en la unidad, riesgo de explosión y posiblemente queme con agua hirviendo a las personas que manipulan la bomba.

1. Abra la válvula de control tanto como sea posible. Luego retire el tapón de cebado de la bomba y llene la bomba, llene todas las tuberías entre la bomba y el pozo, y asegúrese de que todas las tuberías del pozo estén llenas. Si también instaló un acople en T de cebado en la tubería de succión, quite el tapón del acople en T y llene la tubería de succión.
2. Vuelva a colocar todos los tapones de llenado y cierre completamente la válvula de control.
3. ¡Encienda! Ponga en marcha la bomba y observe el manómetro. La presión debería aumentar rápidamente a 50 PSI a medida que se ceba la bomba.
4. Abra varios grifos de la residencia para que el agua fluya y se libere el aire atrapado. Después de 2 o 3 minutos, el manómetro debe mostrar presión. De lo contrario, detenga la bomba, retire los tapones de llenado, vuelva a abrir la válvula de control y vuelva a llenar la bomba y la tubería. Es posible que tenga que repetir esto dos o tres veces para sacar todo el aire atrapado de la tubería. No olvide cerrar la válvula de control cada vez que encienda la bomba.
5. Cuando la bomba haya acumulado y estabilizado la presión del agua, abra lentamente la válvula de control mientras observa la aguja del manómetro. Continúe abriendo la válvula hasta que esté completamente abierta o vea que la aguja del manómetro comienza a oscilar. Cuando la aguja oscile, cierre lentamente la válvula lo suficiente para detener la oscilación. Su bomba ahora está funcionando con su máxima eficiencia.
6. Cierre todos los grifos abiertos. Una vez que la bomba ha acumulado presión en el sistema y se ha apagado, controle el funcionamiento del interruptor de presión. Para ello, abra un grifo o dos y haga correr la suficiente cantidad de agua para purgar la presión hasta que la bomba se encienda. La bomba debería arrancar cuando la presión desciende a 30 PSI y detenerse cuando la presión alcanza los 50 PSI. Haga funcionar la bomba durante uno o dos ciclos completos para verificar el funcionamiento correcto. Esto también ayudará a limpiar el sistema de la suciedad y el sarro removidos durante la instalación.

Felicitaciones por haber instalado la bomba de manera satisfactoria. Si no pudo hacerlo, consulte la sección Resolución de problemas o llame a nuestro personal técnico del servicio al cliente.

PREPARACIÓN PARA ENCENDIDO DE LA BOMBA: POZO POCO PROFUNDO

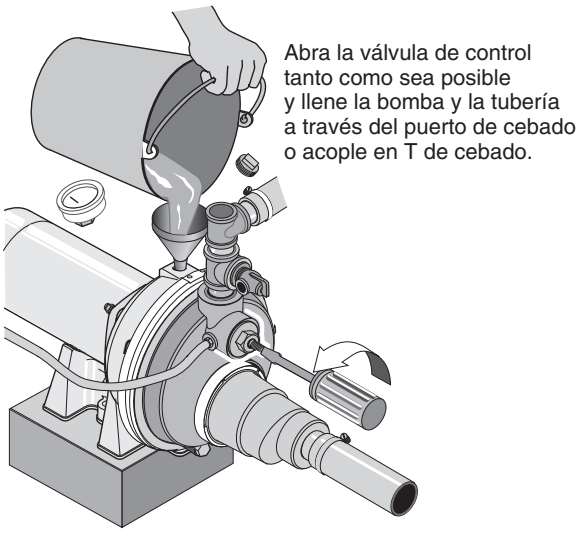


Figura 21 - Abra la válvula de control

⚠ PRECAUCIÓN ***RIESGO DE QUEMADURAS.*** Nunca ponga en funcionamiento la bomba en seco. Hacer funcionar la bomba sin agua generará el recalentamiento de la bomba, daños en el sellado y posiblemente causará quemaduras a las personas que manejan la bomba. Llene la bomba con agua antes de ponerla en funcionamiento.

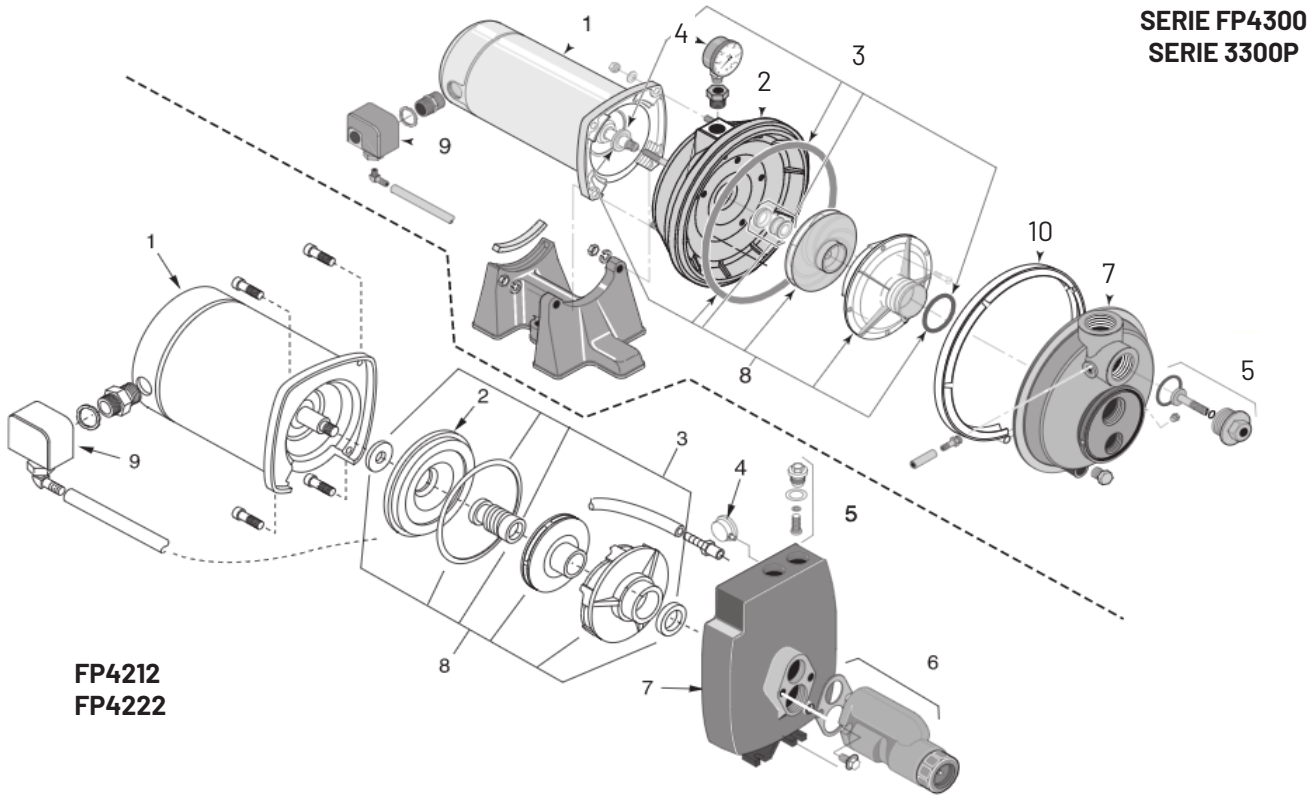
⚠ ADVERTENCIA ***RIESGO DE EXPLOSIÓN Y QUEMADURAS.*** Nunca ponga en funcionamiento la bomba con la descarga cerrada. Si lo hace, el agua puede hervir dentro de la bomba, lo que generará una presión peligrosa en la unidad, riesgo de explosión y posiblemente queme con agua hirviendo a las personas que manipulan la bomba.

1. Abra la válvula de control tanto como sea posible. Luego retire el tapón de cebado de la bomba y llene la bomba, llene todas las tuberías entre la bomba y el pozo, y asegúrese de que todas las tuberías del pozo estén llenas. Si también instaló un acople en T de cebado en la tubería de succión, quite el tapón del acople en T y llene la tubería de succión.
2. Vuelva a colocar todos los tapones de llenado. Deje la válvula de control abierta (en una instalación de pozo poco profundo, la válvula de control siempre permanece abierta).
3. ¡Encienda! Encienda la bomba. La bomba debería bombear agua en dos o tres minutos.
4. Si no tiene agua después de 2 o 3 minutos, detenga la bomba y retire los tapones de llenado. Vuelva a llenar la bomba y la tubería. Es posible que tenga que repetir esto dos o tres veces para sacar todo el aire atrapado de la tubería. La válvula de control permanece abierta durante todo este procedimiento.
5. Una vez que la bomba ha acumulado presión en el sistema y se ha apagado, controle el funcionamiento del interruptor de presión. Para ello, abra un grifo o dos y haga correr la suficiente cantidad de agua para purgar la presión hasta que la bomba se encienda. La bomba debería arrancar cuando la presión desciende a 30 PSI y detenerse cuando la presión alcanza los 50 PSI. Haga funcionar la bomba durante uno o dos ciclos completos para verificar el funcionamiento correcto. Esto también ayudará a limpiar el sistema de la suciedad y el sarro removidos durante la instalación.

Felicitaciones por haber instalado la bomba de manera satisfactoria. Si no pudo hacerlo, consulte la sección Resolución de problemas o llame a nuestro personal técnico del servicio al cliente.

PÁGINA DEJADA EN BLANCO INTENCIONALMENTE

PARTES PARA REPARACIÓN



MODELOS FLOTEC

N.° DE REF.	DESCRIPCIÓN DE LA PARTE	CANT.	FP4212-08	FP4222-08	FP4312-08	FP4322-08	FP4332-08
			1/2 HP	3/4 HP	1/2 HP	3/4 HP	1 HP
1	Motor	1	J218-1651-115	J218-1652	J218-1651-115	J218-1652	J218-1653
2	Placa de sellado	1	N3-9	N3-9	L176-47P	L176-47P	L176-47P
3	Kit de sellado	-	Ver abajo	Ver abajo	Ver abajo	Ver abajo	Ver abajo
4	Manómetro	1	TC2104	TC2104	TC2104	TC2104	TC2104
5	Ensamblaje de válvula de control	1	01322	01322	L162-10PS	L162-10PS	L162-10PS
6	Paquete de inyección*	1	Ver abajo	Ver abajo	Ver abajo	Ver abajo	Ver abajo
7	Cuerpo de la bomba	1	L76-44	L76-44	L76-37P	L76-37P	L76-37P
8	Kit de reparación	-	Ver abajo	Ver abajo	Ver abajo	Ver abajo	Ver abajo
9	Interruptor de presión	1	TC2151	TC2151	TC2151	TC2151	TC2151
10	Ensamblaje de abrazadera en V	1	-	-	C19-54SS	C19-54SS	C19-54SS
Kit de sellado (Incluye 3, 5, 6 y 10)			FPP1550	FPP1550	FPP1500	FPP1500	FPP1500
Kit de reparación (Incluye 3, 5, 6, 7, 8 y 10)			FPP1560	FPP1561	FPP1511	FPP1512	FPP1513
Kit de inyección para pozo poco profundo			FP4855	FP4855	FP4875	FP4875	FP4875
Kit de inyección para pozo profundo - Tubería doble de 4"			FP4800	FP4800	FP4800	FP4800	FP4800
Kit de inyección para pozo profundo - Tubería simple de 2"			FP4840	FP4840	FP4840	FP4840	FP4840

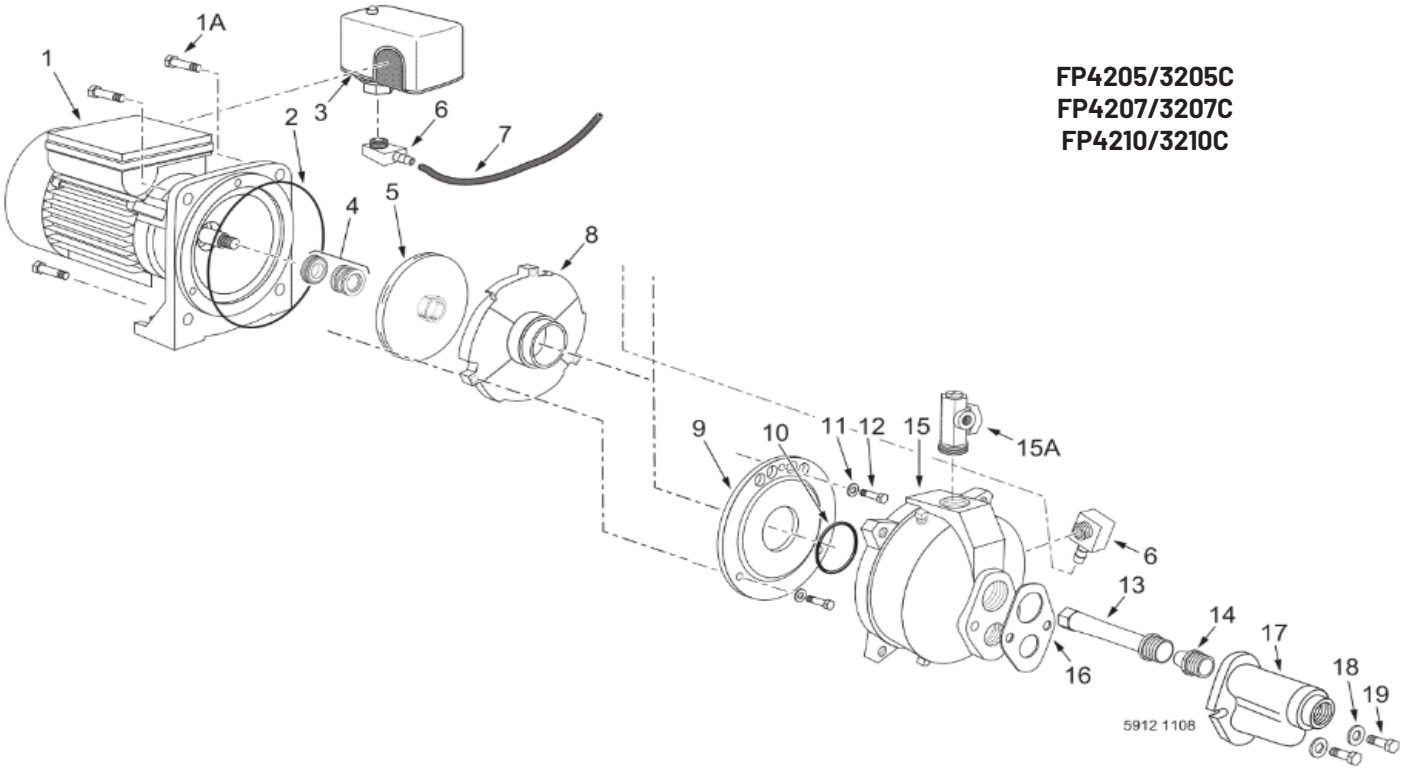
* Se vende por separado

ÍNDICE DE PARTES

MODELOS SIMER

N.° DE REF.	DESCRIPCIÓN DE LA PARTE	CANT.	3305P	3307P	3310P
			1/2 HP	3/4 HP	1/2 HP
1	Motor	1	J218-1651-115	J218-1652	J218-1653
2	Placa de sellado	1	L176-47P	L176-47P	L176-47P
3	Kit de sellado	-	Ver abajo	Ver abajo	Ver abajo
4	Manómetro	1	TC2104	TC2104	TC2104
5	Ensamblaje de válvula de control	1	L162-10PS	L162-10PS	L162-10PS
6	Paquete de inyección*	1	Ver abajo	Ver abajo	Ver abajo
7	Cuerpo de la bomba	1	L76-37P	L76-37P	L76-37P
8	Kit de reparación	-	Ver abajo	Ver abajo	Ver abajo
9	Interruptor de presión	1	TC2151	TC2151	TC2151
10	Ensamblaje de abrazadera en V	1	C19-54SS	C19-54SS	C19-54SS
Kit de sellado (Incluye 3, 5, 6 y 10)			FPP1500	FPP1500	FPP1500
Kit de reparación (Incluye 3, 5, 6, 7, 8 y 10)			FPP1511	FPP1512	FPP1513
Kit de inyección para pozo poco profundo			FP4875	FP4875	FP4875
Kit de inyección para pozo profundo - Tubería doble de 4"			FP4800	FP4800	FP4800
Kit de inyección para pozo profundo - Tubería simple de 2"			FP4840	FP4840	FP4840

* Se vende por separado



FP4205/3205C
FP4207/3207C
FP4210/3210C

ÍNDICE DE PARTES

MODELOS FLOTEC

N.° DE REF.	DESCRIPCIÓN DE LA PARTE	CANT.	FP4155	FP4157-01	FP4150
			1/2 HP	3/4 HP	1 HP
1	Conjunto de motor y placa de sellado	1	Ver kits abajo		
1A	Tornillo de brida del motor	4			
2	Junta tórica de la placa de sellado	1			
3	Interruptor de presión	1			
4	Junta del eje	1			
5	Impulsor	1			
6	Codo dentado - 1/4" x 1/4" NPT	2			
7	Manguera	1			
8	Difusor	1			
9	Placa de difusor	1			
10	Junta tórica de placa de difusor	1			
11	Arandela de placa de difusor	3			
12	Tornillo de placa de difusor	3			
13	Venturi	1			
14	Boquilla	1			
15	Cuerpo de la bomba	1			
Kit de sellado (Incluye 2, 4, 10)		1	RPK-35	RPK-35	RPK-35
Kit de reparación (Incluye 1A, 2, 4, 5, 8, 9, 10, 11 (3), 12 (3), 13, 14)		1	RPK-205DW	RPK-207DW	RPK-210DW
Ensamblaje del cuerpo de la bomba (Incluye 2, 6, 13, 14, 15, tapón de 1/4" NPT (2), tapón de 1/2" NPT)		1	R176-72	R176-72	R176-72
Kit de eyector (Incluye 6(2), 7, 13(5), 14(2), 16, 17, 18(2), 19(2)		1	FP520-100	FP520-100	FP520-100
Regulador de presión		1	FPAPR	FPAPR	FPAPR
Interruptor de presión		1	TC2151	TC2151	TC2151
Kit de tubería del interruptor de presión (Incluye 6(3), 7)		1	FPASFK	FPASFK	FPASFK

ÍNDICE DE PARTES

MODELOS SIMER

N.° DE REF.	DESCRIPCIÓN DE LA PARTE	CANT.	2205C	2207C-01	2210C
			1/2 HP	3/4 HP	1 HP
1	Conjunto de motor y placa de sellado	1	Ver kits abajo		
1A	Tornillo de brida del motor	4			
2	Junta tórica de la placa de sellado	1			
3	Interruptor de presión	1			
4	Junta del eje	1			
5	Impulsor	1			
6	Codo dentado - 1/4" x 1/4" NPT	2			
7	Manguera	1			
8	Difusor	1			
9	Placa de difusor	1			
10	Junta tórica de placa de difusor	1			
11	Arandela de placa de difusor	3			
12	Tornillo de placa de difusor	3			
13	Venturi	1			
14	Boquilla	1			
15	Cuerpo de la bomba	1			
Kit de sellado (Incluye 2, 4, 10)		1	RPK-35	RPK-35	RPK-35
Kit de reparación (Incluye 1A, 2, 4, 5, 8, 9, 10, 11(3), 12(3), 13, 14)		1	RPK-205DW	RPK-207DW	RPK-210DW
Ensamblaje del cuerpo de la bomba (Incluye 2, 6, 13, 14, 15, tapón de 1/4" NPT (2), tapón de 1/2" NPT)		1	R176-72	R176-72	R176-72
Kit de eyector (Incluye 6(2), 7, 13(5), 14(2), 16, 17, 18(2), 19(2)		1	FP520-100	FP520-100	FP520-100
Regulador de presión		1	FPAPR	FPAPR	FPAPR
Interruptor de presión		1	TC2151	TC2151	TC2151
Kit de tubería del interruptor de presión (Incluye 6(3), 7)		1	FPASFK	FPASFK	FPASFK

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMA	POSIBLE(S) CAUSA(S)	MEDIDA CORRECTIVA
El motor no funciona	El interruptor de desconexión está apagado El fusible está quemado o el interruptor del circuito está desconectado. El interruptor de encendido tiene un defecto Los cables del motor están sueltos, desconectados o el cableado es incorrecto Los contactos del interruptor de presión están sucios	Verifique que el interruptor esté activado. Reemplace el fusible o reconfigure el interruptor de circuito. DESCONECTE EL SUMINISTRO DE ENERGÍA; reemplace el interruptor de encendido. Consulte las instrucciones sobre cableado (Página 8). DESCONECTE EL SUMINISTRO DE ENERGÍA; controle y ajuste todo el cableado. ⚠ ADVERTENCIA ***RIESGO DE SHOCK ELÉCTRICO.*** Puede electrocutar, quemar o causar la muerte. El voltaje del condensador puede ser peligroso. Para descargar el condensador, sostenga el destornillador POR EL MANGO con aislamiento y los terminales cortos del condensador juntos. No toque la punta del destornillador de metal ni los terminales del condensador. En caso de duda, consulte a un electricista calificado.
El motor se calienta y se activa la sobrecarga	El cableado del motor es incorrecto El voltaje es demasiado bajo La bomba se activa y se desactiva con demasiada frecuencia	Consulte las instrucciones sobre cableado. Consulte con la empresa de suministro de energía. Instale un cableado más pesado si el tamaño del cable es demasiado pequeño (consulte la tabla de cableado/componentes eléctricos). Consulte la sección a continuación sobre ciclos demasiado frecuentes.
El motor funciona pero no suministra agua* * Detenga la bomba, luego controle el cebado antes de buscar otras causas. Desenrosque el tapón de cebado y vea si hay agua en el orificio de cebado.	La bomba de la nueva instalación no se cebó: 1. Cebado incorrecto 2. Fugas de aire 3. Fuga de la válvula de contención o de la válvula de retención La bomba perdió cebado: 1. Fugas de aire 2. Nivel de agua debajo de la entrada de la tubería de succión 3. Fallas en válvula de retención o de contención. La válvula de contención o la trampa de pelos está conectada El eyector o el impulsor está conectado La válvula de retención o de contención está atascada Las tuberías están congeladas La válvula de contención y/o la trampa de pelos está enterrada en arena o lodo El nivel de agua es demasiado bajo para que la configuración del pozo superficial libere agua	En la nueva instalación: 1. Cebar nuevamente según las instrucciones. 2. Verificar todas las conexiones en la línea de succión, AVC y el eyector con agua jabonosa o crema de afeitar. 3. Reemplazar la válvula de contención o la válvula de retención. En una instalación que ya está en uso: 1. Verificar todas las conexiones en la línea de succión y la junta del eje. 2. Bajar la línea de succión al agua y volver a cebar. Si el nivel del agua en receso en el pozo excede 25' (7.6 M), se necesita una bomba para pozo profundo. Limpiar la válvula de contención o la trampa de pelos. Limpiar el eyector o el impulsor. Reemplazar la válvula de retención o la válvula de contención. Descongelar las tuberías. Enterrar las tuberías debajo de la línea de congelamiento. Calentar el pozo o la carcasa de la bomba. Levantar la válvula de contención y/o la trampa de pelos por encima del fondo de la fuente de agua. Limpiar la válvula de contención y la trampa de pelos. Se necesitará un inyector de pozo profundo si su pozo tiene más de 25' (7.6 M) de profundidad respecto del agua.
La bomba no suministra agua a su máxima capacidad (También revise el punto 3 de arriba)	El nivel del agua en el pozo es inferior al estimado La tubería de acero (si se utiliza) está corroída o tiene limo que causa un exceso de fricción La tubería es demasiado pequeña	Es posible que se necesite una nueva combinación de boquilla y venturi. Reemplace por tuberías de plástico donde sea posible, de lo contrario por tuberías de acero nuevas. Utilice tuberías más grandes.
La bomba extrae agua pero no se apaga o ejecuta ciclos de bombeo con demasiada frecuencia	El interruptor de presión está desajustado o los contactos están soldados juntos Se han dejado abiertos los grifos El sistema venturi, la boquilla o el impulsor está bloqueado El tanque de presión estándar está anegado y no tiene colchón de aire Las tuberías tienen fugas Las válvulas de contención tienen fugas El interruptor de presión está desajustado Carga de aire demasiado baja en el tanque previamente cargado	DESCONECTE EL SUMINISTRO DE ENERGÍA; ajuste o reemplace el interruptor de presión. Cerrar los grifos. Limpiar el sistema venturi, la boquilla o el impulsor. Drenar el tanque al puerto de control de volumen de aire. Revisar si el AVC tiene fallas. Revisar todas las conexiones en busca de fugas de aire. Revisar las conexiones. Reemplazar la válvula de contención. Ajustar o reemplazar el interruptor de presión. DESCONECTE EL SUMINISTRO DE ENERGÍA y abra los grifos hasta que se libere toda la presión. Con el manómetro, controlar la presión de aire del tanque en el vástago de la válvula ubicado en el tanque. Si es menor que la configuración de encendido del interruptor de presión (30-50 PSI), bombear aire en el tanque desde la fuente externa hasta que la presión de aire sea de 2 PSI menos que la configuración de encendido del interruptor. Revisar las válvulas de aire para ver si tienen fugas (usar una solución jabonosa) y reemplazar la parte central si es necesario.
Salen chorros de aire de los grifos	La bomba acelera el cebado Fuga en el limpiafondos de succión de la bomba El pozo tiene gases Bombeo excesivo intermitente del pozo. (Sale agua debajo de la válvula de contención).	Cuando la bomba se ha cebado, debería bombear agua sin aire. La tubería de succión está aspirando aire. Revisar las juntas en busca de fugas con crema de afeitar. Consultar con la fábrica sobre la instalación de una manga en el pozo Bajar la válvula de contención si es posible, caso contrario, limitar la descarga de la bomba

GARANTÍA FLOTEC

Esta Garantía Limitada entra en vigencia el 11 de julio de 2019 y reemplaza a todas las garantías sin fecha y las garantías con fecha anterior al 11 de julio de 2019.

Pentair Flotec* garantiza al comprador consumidor original ("Comprador" o "Usted") que los productos estarán libres de defectos de material y mano de obra durante el período de doce (12) meses a partir de la fecha de la compra original del consumidor. Si, dentro de los doce (12) meses a partir de la fecha de la compra original del consumidor, alguno de dichos productos resultara defectuoso, Pentair Flotec tiene la opción de repararlo o reemplazarlo, de acuerdo con los términos y condiciones establecidos en el presente. Se debe tener en cuenta que esta garantía limitada cubre únicamente los defectos de fabricación, no los defectos producidos por el uso y desgaste. Todos los dispositivos mecánicos necesitan las partes correspondientes y servicios de mantenimiento periódicos para el buen funcionamiento. La garantía limitada no cubre la reparación cuando el uso habitual ha agotado la vida útil de la pieza o el equipo.

Se requiere la presentación del recibo de la compra original y la etiqueta de información de la garantía del producto para determinar la elegibilidad de la garantía. La elegibilidad se basa en la fecha de compra del producto original, no de la fecha de reemplazo bajo la garantía. La garantía está limitada a la reparación o el reemplazo del producto original comprado únicamente, no a producto de reemplazo (por ej., un reemplazo de garantía permitido por compra). El comprador debe pagar todos los gastos de extracción, instalación, mano de obra, envío y cargos incidentales.

Los reclamos presentados bajo esta garantía deberán incluir la devolución del producto (excepto las bomba de sumidero, ver abajo) al punto de venta minorista donde se compró de manera inmediata tras el descubrimiento del supuesto defecto. Pentair Flotec tomará seguidamente las medidas correctivas con la mayor celeridad razonablemente posible. No se aceptará ninguna solicitud de servicio si se recibe transcurridos los 30 días del vencimiento de la garantía.

La garantía no es transferible y no cubre productos usados en aplicaciones comerciales/de renta.

Para obtener asistencia con las partes o la resolución de problemas, NO devuelva el producto a su tienda, comuníquese con el servicio al cliente de Pentair Flotec al 1-800-365-6832.

BOMBAS PARA AGUAS RESIDUALES

NO devuelva la bomba para aguas residuales (que ya haya sido instalada) a su tienda. Las bombas para aguas residuales que hayan sido usadas y luego desinstaladas contienen contaminantes peligrosos.

Si su bomba para aguas residuales tiene fallas:

- Use guantes de goma para manipular la bomba;
- Por cuestiones de garantía, devuelva la etiqueta del cable de la bomba y el recibo de compra original de la tienda donde la compró;
- Deseche la bomba de acuerdo con las ordenanzas locales de desecho.

Comuníquese con el servicio al cliente de Pentair Flotec al 1-800-365-6832.

EXCEPCIONES DE LA GARANTÍA LIMITADA DE DOCE (12) MESES

PRODUCTO	PERÍODO DE GARANTÍA
Partes2O* (Partes y accesorios), FP0F360AC, FP0FDC	90 días
FP0S1775A, FP0S4100X, FPPSS3000, FPCC5030, FPCI3350, FPCI5050, FPDC30	2 años
FPSC1725X, FPSE3601A, FPSC3350A, FPZT7300, FPZT7350, FPZT7450, FPZT7550	2 años
Tanques de presión serie FP7100/FP7400, E3305TLT, E3375TLT, E5005TLTT, E50TLT, E50VLT, E75STVT, E75VLT, FPSE9000, FPSE9050	5 años

TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES; LIMITACIONES DE LOS RECURSOS

Usted debe pagar todos los cargos de mano de obra y envío necesarios para reemplazar el producto cubierto por esta garantía. La garantía no cubre lo siguiente: (1) casos fortuitos; (2) productos que, a exclusivo criterio de Pentair Flotec, han sido sometidos a negligencia, uso indebido, accidente, mal uso, modificación o alteración; (3) fallas debidas a la instalación, funcionamiento, mantenimiento o almacenamiento incorrecto; (4) aplicación, uso o servicio atípico o no aprobado; (5) fallas causadas por corrosión, óxido u otros materiales externos dentro del sistema, o el funcionamiento a presiones superiores a las máximas recomendadas.

Esta garantía establece la exclusiva obligación de Pentair Flotec y el exclusivo recurso del comprador sobre productos defectuosos.

PENTAIR FLOTEC NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO CONSECUENTE, INCIDENTAL O CONTINGENTE.

LAS GARANTÍAS ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPLÍCITAS E IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. LAS GARANTÍAS ANTERIORES NO SE EXTENDERÁN MÁS ALLÁ DE LA DURACIÓN PROPORCIONADA EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes o limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

GARANTÍA SIMER

GUARDE EL RECIBO ORIGINAL PARA LA ELEGIBILIDAD DE LA GARANTÍA

Esta Garantía Limitada entra en vigencia el 24 de abril de 2019 y reemplaza todas las garantías sin fecha y las garantías con fecha anterior al 24 de abril de 2019.

Pentair Simer* garantiza al comprador consumidor original ("Comprador" o "Usted") que los productos estarán libres de defectos en los materiales y en la mano de obra durante el período de doce (12) meses a partir de la fecha de la compra original del consumidor. Si, dentro de los doce (12) meses a partir de la fecha de la compra original del consumidor, alguno de dichos productos resultara defectuoso, Pentair Simer tiene la opción de repararlo o reemplazarlo, de acuerdo con los términos y condiciones establecidos en el presente. Se debe tener en cuenta que esta garantía limitada cubre únicamente los defectos de fabricación, no los defectos producidos por el uso y desgaste. Todos los dispositivos mecánicos necesitan las partes correspondientes y servicios de mantenimiento periódicos para el buen funcionamiento. La garantía limitada no cubre la reparación cuando el uso habitual ha agotado la vida útil de la pieza o el equipo.

Se requiere la presentación del recibo de la compra original y la etiqueta de información de la garantía del producto para determinar la elegibilidad de la garantía. La elegibilidad se basa en la fecha de compra del producto original, no de la fecha de reemplazo bajo la garantía. La garantía está limitada a la reparación o el reemplazo del producto original comprado únicamente, no a producto de reemplazo (por ej., un reemplazo de garantía permitido por compra). El comprador debe pagar todos los gastos de extracción, instalación, mano de obra, envío y cargos incidentales.

Los reclamos presentados bajo esta garantía deberán incluir la devolución del producto (excepto las bomba de sumidero, ver abajo) al punto de venta minorista donde se compró de manera inmediata tras el descubrimiento del supuesto defecto. Pentair Simer tomará seguidamente las medidas correctivas con la mayor celeridad razonablemente posible. No se aceptará ninguna solicitud de servicio si se recibe transcurridos los 30 días del vencimiento de la garantía.

La garantía no es transferible y no cubre productos usados en aplicaciones comerciales/de renta.

Para obtener asistencia con las partes o la resolución de problemas, NO devuelva el producto a su tienda. Comuníquese con el servicio al cliente de Pentair Simer al 800-468-7867.

Bombas para aguas residuales

NO devuelva la bomba para aguas residuales (que ya haya sido instalada) a su tienda. Las bombas para aguas residuales que hayan sido usadas y/o desinstaladas contienen contaminantes peligrosos.

Si su bomba para aguas residuales tiene fallas:

- Use guantes de goma para manipular la bomba;
- Por cuestiones de garantía, devuelva la etiqueta del cable de la bomba y el recibo de compra original de la tienda donde la compró;
- Deseche la bomba de acuerdo con las ordenanzas locales de desecho.

Comuníquese con el servicio al cliente de Pentair Simer al 800-468-7867.

Excepciones de la garantía limitada de doce (12) meses

Producto	Periodo de garantía
Partes20* (Partes y accesorios), BW85P, M40P	90 días
2300, 2310, 2330, 2883, 2886, A5300, 5023SS	2 años
Bombas sumergibles de pozo de 4", 3963, 4075SS-01, 4185, 4186, 4188, 4190	3 años

Términos y condiciones generales; limitaciones de los recursos

Usted debe pagar todos los cargos de mano de obra y envío necesarios para reemplazar el producto cubierto por esta garantía. La garantía no cubre lo siguiente: (1) casos fortuitos; (2) productos que, a exclusivo criterio de Pentair Simer, han sido sometidos a negligencia, uso indebido, accidente, mal uso, modificación o alteración; (3) fallas debidas a la instalación, funcionamiento, mantenimiento o almacenamiento incorrecto; (4) aplicación, uso o servicio atípico o no aprobado; (5) fallas causadas por corrosión, óxido u otros materiales externos dentro del sistema, o el funcionamiento a presiones superiores a las máximas recomendadas.

Esta garantía establece la exclusiva obligación de Pentair Simer y el exclusivo recurso del comprador sobre productos defectuosos.

PENTAIR SIMER NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO CONSECUENTE, INCIDENTAL O CONTINGENTE.

LAS GARANTÍAS ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPLÍCITAS E IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. LAS GARANTÍAS ANTERIORES NO SE EXTENDERÁN MÁS ALLÁ DE LA DURACIÓN PROPORCIONADA EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes o limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

293 Wright St
Delavan, WI 53115
Teléfono: 888.987.8677
Fax: 800.426.9446

490 Pinebush Rd., Unit 4
Cambridge, Ontario
Canada N1t 0a5
Teléfono: 800.363.7867

pentair.com

Todas las marcas comerciales y los logotipos de Pentair indicados son propiedad de Pentair. Las marcas comerciales y los logotipos de terceros, registrados y no registrados, son propiedad de sus respectivos dueños. Como mejoramos continuamente nuestros productos y servicios, Pentair se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso. Pentair es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades.

©2022 Pentair. Todos los derechos reservados.

P15003 (15-12-22)